تدريس النحو بالطريقة القياسية في ضوء النظرية المعرفية

بمعهد دار النجا الإسلامي السلفي فونوروغو

رسالة الماجستير

إعداد

مُحَمَّد نوفل ركزى

رقم التسجيل: ١٦٧٢٠٠٧٥

قسم تعليم اللغة العربية

كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

١٤٣٩/٢٠١٨هـ

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI MAULANA MALIK IBRAHIM MALANG
PASCASARJANA
Jl. Ir. Soekarno No. 34 Dadaprejo Junrejo Kota Batu 65121 Telp. (0341) 531133 Fax. (0341) 531130
Website: http://pasca.uin-malang.ac.id email: pps@uin-malang.ac.id

No. Dokumen UIN-QA/PM/14/05	PESETUJUAN UJIAN TESIS	Tanggal Terbit 1 Maret 2017
Revisi 0.00		Halaman: 29 dan 41

Nama : Moh. Noval Rikza

NIM : 16720075

Program Studi : Magister Pendidikan Bahasa Arab

Judul Tesis : تدريس النحو بالطريقة القياسية في ضوء النظرية المعرفية لطلاب الصف الرابع بمعهد دار النجاح الإسلامي السلفي فونوروكو

Setelah diperiksa dan dilakukan perbaikan seperlunya, Tesis dengan judul sebagaimana di atas disetujui untuk diajukan ke Sidang Ujian Tesis.

Pembimbing I,	Pembimbing II,
NIP. 196703152000031002	NIP. 197304022006042024

Mengetahui:

Ketua Program Studi,

NIP. 197003191998031001

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

موافقة المشرفين

بعد الإطلاع على رسالة الماجستير التي أعدّها الطالب:

الاسم : محمد نوفل زكزى

رقم التسجيل : ١٦٧٢٠٠٧٥

العنوان : تدريس النحو بالطريقة القياسية في ضوء النظرية المعرفية لطلاب الصف الرابع بمعهد دار النجا الإسلامي السلفي فونوروغو.

وافق المشرفان على تقديمها إلى مجلس المناقشة.

المشرف الأول، المشرف الثاني،

الدكتور الحاج زيد بن سمير الماجستير **الدكتورة معصمة الماجستيرة**

رقم التوظيف: ١٩٦٧٠٣١٥٢٠٠٠٠٣١٠٠٢ رقم التوظيف: ١٩٧٣٠٤٠٢٠٠٠٦٠٤٢٠٢٤

الاعتماد

رئيس قسم تعليم اللغة العربية

الدكتور ولدانا وركادیناتا الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٠٠٣١٩١٩٩٨٠٣١٠٠١

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

موافقة لجنة المناقشة

إن رسالة الماجستير تحت العنوان: **تدريس النحو بالطريقة القياسية في ضوء النظرية المعرفية لطلاب الصف الرابع بمعهد دار النجا الإسلامي السلفي فونوروغو**، التي أعدها الطالب:

الاسم : محمد نوفل زكزى

رقم التسجيل : ١٦٧٢٠٠٧٥

قد دفع الطالب عن هذه الرسالة أمام مجلس المناقشة ويقر قبولها شرطا للحصول على درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية، وذلك في يوم الإثنين، بالتاريخ ٢١ ٢٠١٨م.

ويتكون مجلس المناقشة من السادات:

الدكتور الحاج شهداء الماجستير رئيسا مناقشا : .....

رقم التوظيف: ١٩٧٢٠١٠٦٢٠٠٥٠١١٠١١

الدكتور الحاج نور هادي الماجستير مناقشا أساسيا : .....

رقم التوظيف: ١٩٦٤٠١٠٣٢٠٠٣١٢١٠٠١

الدكتور الحاج زيد بن سمير الماجستير مشرفا مناقشا : .....

رقم التوظيف: ١٩٦٧٠٣١٥٢٠٠٠٠٣١٠٠٢

الدكتورة معصمة الماجستيرة مشرفا مناقشا .....

رقم التوظيف: ١٩٧٣٠٤٠٢٠٠٠٦٠٤٢٠٢٤

الاعتماد

عميد كلية الدراسات العليا

الأستاذ الدكتور مولیادي الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٨٠٧١٧١٩٨٢٠٣١٠٠٥

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

إقرار الطالب

أنا الموقع :

الاسم : محمد نوفل زكرى

رقم التسجيل : ١٦٧٢٠٠٧٥

العنوان : تدريس النحو بالطريقة القياسية في ضوء النظرية المعرفية لطلاب الصف الرابع بمعهد دار النجا الإسلامي السلفي فونوروغو.

أقر بأن هذه الرسالة التي حضرتها لتوفير شرط الحصول على درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، حضرتها وكتبتها بنفسي وليست من تأليف الآخر. وإذا أدعى أحد استقبالا أنها من تأليفه وتبين أنها فعلا ليست من بحثي فأتحمل المسؤولية على ذلك، ولن تكون المسؤولية على المشرف أو على كلية الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

هذا الإقرار بناء على رغبتي الخاصة ولم يجبرني أحد على ذلك.

باتو، ٠٣ أبريل ٢٠١٨م.

الطالب المقرر،

محمد نوفل زكرى

رقم التسجيل: ١٦٧٢٠٠٧٥

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

الإستهلال

قال علي:

النحو يصلح من لسان الألكن ❋ والمرء تكرمه إذا لم يلحن

وإذا طلبت من العلوم أجلها ❋ فأجلها حقا مقيم الألسن

وقيل:

النحو زيّن للفتى ❋ يكرمه حيث أتى

من لم يكن يعرفه ❋ فحقه أن يسكتا

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

الإهداء

أهدى الباحث هذه الرسالة إلى:

والديّ المحبوبين ﴿**ترمذى حسن وحسنية الخلقية**﴾ اللذَين ربّياني صغيراً وهذّباني كبيراً

عسى أن يغفر الله ذنوبهما ويوفقهما في أعمالهما

وإلى

أختي الصغير ﴿**عنيق ويداد ويدينا وندية نوال**﴾ اللتين فرّحيني طول الأيام

عسى أن يكونا دائما في ظلال معونة الله

وإلى

أسرتي و أقاربي و إخواني وأخواتي في البيت الذين كفلوني وأنفقوا دراستي

وهي التي صارت وردة في بيتي

عسى أن يرفعهم الله درجاتهم ويكفلهم

في دينه

وينوّر حياتهم ويبني لهم بيتا فيه الوردة الجميلة في جنة الفردوس النعيم

وإلى

زملائي المحبوبين في كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

الذين أمدّوا بالمعونة المادية والمعنوية في إتمام هذا البحث

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

الشكر والتقدير

بسم الله، الحمد لله، و الصلاة و السلام على رسول الله، لاحول ولا قوة إلا بالله. أشهد أن لا إله إلّا الله وحده لاشريك له و أشهد أن مُحَمَّدا عبده ورسوله لا نبي بعده. أرسله بالهدى ودين الحق، اللهمّ صلّ و سلّم على سيدنا مُحَمَّد وعلى آله و أصحابه و من تبعهم بإحسان إلى يوم الدين. أما بعد، فبعون الله تعالى ورحمته تمت كتابة هذا البحث، و كان الباحث لايقدر على إتمام بحثه إلّا بمساعدة الجميع، فكان من الجدير أن يقدم جزيل شكره، وفائق احترامه في هذه المناسبة إلى:

١- سماحة الأستاذ الدكتور الحاج عبد الحارس الماجستير، مدير جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
٢- سماحة الأستاذ الدكتور موليادي الماجستير، عميد كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
٣- سماحة الدكتور ولدانا وركادیناتا الماجستير، رئيس قسم تعليم اللغة العربية بكلّية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
٤- سماحة الدكتور الحاج زيد بن سمير كالمشرف الأول الذي قد أشرف وشجع الباحث في إتمام هذه الرسالة، جزاه الله خير الجزاء.
٥- سماحة الدكتورة معصمة الماجستيرة كالمشرفة الثانية التي قد أشرفت وأرشدت الباحث في كتابة هذه الرسالة، جزاها الله خير الجزاء.
٦- سماحة المعلمين في قسم تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج الذين قدموا العلوم والمعارف والتشجيع للباحث، جزاهم الله خير الجزاء.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

٧-سماحة الأستاذ كياهي حنيف عبد الغافر كمدير معهد دار النجا الإسلامي السلفي فونوروغو، جزاه الله خير الجزاء.

٨-سماحة الأستاذ أرديك نور رحمن كمدرس النحو في الصف الرابع بمعهد دار النجا الإسلامي السلفي فونوروغو، جزاه الله خير الجزاء.

٩-طلاب الصف الرابع بمعهد دار النجا الإسلامي السلفي فونوروغو، جزاهم الله خير الجزاء.

١٠-الزملاء في الفصل "ب" بقسم تعليم اللغة العربية للمرحلة ٢٠١٦ الذين رافقوا الباحث من بداية الدراسة في كلّية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج إلى إتمامها، جزاهم الله خير الجزاء.

والله نسأل أن يثيبهم على أعمالهم ويغفر الله لهم ذنوبهم ويكتب لهم التوفيق ويجزيهم خير الجزاء ويعينهم على أعمالهم، آمين. وصلى الله على سيدنا مُحَمَّد وعلى آله وصحبه أجمعين، والحمد لله رب العالمين.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

مستخلص البحث

ركزى، محمّد نوفل. ٢٠١٨. *تدريس النحو بالطريقة القياسية في ضوء النظرية المعرفية لطلاب الصف الرابع بمعهد دار النجا الإسلامي السلفي فونوروغو*. رسالة الماجستير. كلية الدراسات العليا قسم الماجستير في تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. المشرف الأول: الدكتور الحاج زيد بن سمير الماجستير، المشرف الثاني: الدكتورة معصمة الماجستيرة

الكلمات الأساسية : تدريس، النحو، الطريقة القياسية، النظرية المعرفية

كان معهد دار النّجا الإسلامى السلفى فونوروغو هو أحد من المعاهد الإسلامية السلفية الذى يدرّس النحو باستخدام الطريقة القياسية، بأن يبدأ المدرس بقراءة المادة في كتاب العمريطي باللغة الجاوية ويترجمها باللغة الإندونيسية (اللغة الوسيطة) ثم يشرح القواعد فيها ويعرض الأمثلة المتعلقة بها. ومن هذه الظاهرة، إفترض الباحث أن عملية تدريس النحو باستخدام الطريقة القياسية في هذا المعهد مناسبة بالمبادئ أو الأسس التي في ضوء النظرية المعرفية، وتوجد مؤشرات من تدريس النحو الذي يوافق بالنظرية المعرفية في تطبيق عملية التدريس من ناحية اهتمام ببناء الكفاءة اللغوية لدى المتعلم وتستخدم اللغة الوسيطة في تعليمها. ولذلك سيحلّل الباحث الظواهر من عملية تدريس النحو في ضوء النظرية المعرفية، أي من الجوانب التي توافق عليها أم لا.

أما أهداف هذا البحث فهي: ١) لمعرفة موافقة تدريس النحو بالطريقة القياسيّة مع النظرية المعرفية لطلاب الصف الرابع بمعهد دار النجا الإسلامي السلفي فونوروغو.٢) لمعرفة مشكلات تدريس النحو بالطريقة القياسيّة في ضوء النظرية المعرفية لطلاب الصف الرابع بمعهد دار النجا الإسلامي السلفي فونوروغو.

أما منهجية البحث المستخدمة في هذا البحث هي المنهج الوصفي التحليلي بالمدخل الكيفي لأن هذا البحث تهدف إلى اكتشاف موافقة تدريس النحو بالطريقة القياسية مع النظرية المعرفية. وينطلق هذا البحث من الخبرات التي حكاها الطلاب حين يتعلمون النحو بالطريقة القياسية في عملية التدريس. ويجمع الباحث كلها من المشكلات والخبرات حتى أصبح البيانات، ثم يدوّنها ويفسّرها ويحلّلها حتى تستنتج على المعنى المستفاد منها. وأما أساليب جمع البيانات المستخدمة هي المقابلة والملاحظة. وأما أساليب تحليل البيانات المستخدمة هي تخفيض البيانات وعرض البيانات واستنتاج البيانات.

وأما نتائج البحث فهي ١) إن تدريس النحو بالطريقة القياسية لطلاب الصف الرابع بمهد دار النجا الإسلامي السلفي فونوروغو يوافق تدريس النحو مع إجراءات التعليم في ضوء النظرية المعرفية وتعكس تحقيقها في عملية تدريس النحو في الصف الرابع، ولا يخرج ويختلف عن المبادئ في مجموعة الإجراءات الأتية: إعداد موضوع الدرس في الكتاب المقرر، يدخل المدرس الفصل ويسلم على التلاميذ، يبدأ المعلم بشرح القاعدة ثم ضرب أمثلة عليها، للتعليم مواقف ذات معنى من الأنشطة، يستخدم المعلم اللغة الوسيطة، تصحيح الأخطاء جزء لا يتجزأ من النشاط اللغوي في الفصل، يمر التعليم في ضوء هذه النظرية المعرفية بخط واحد يبدأ بالفهم الواعي وينتهى بالممارسة وبدراسة التركيب مجردة ليراها بعد ذلك مستعملة في سياق ٢) إن مشكلات تدريس النحو بالطريقة القياسية لطلاب الصف الرابع بمهد دار النجا الإسلامي السلفي فونوروغو تدخل في ثلاثة من صعوبات التعلم في ضوء النظرية المعرفية، وهي تتكون من الذكاء والإنتباه والذاكرة.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

ABSTRACT

Rikza, Moh Noval. 2018. *The Learning Nahwu With Deductive Method in The Perspective of Cognitive Theory for 4th Grade Students at Salaf Boarding School Daarunnajaa Ponorogo*. Thesis. Post-Graduate Program in Arabic Language Education. State Islamic University of Maulana Malik Ibrahim Malang.

Advisor I : Dr. H. Zaed Bin Smeer, Lc. M.A

Advisor II : Dr. Muassomah, M.Si. , M.Pd.

Keywords: Learning, Nahwu, Deductive Method, Cognitive Theory.

Salaf Boarding School Daarunnajaa Ponorogo is one of several salaf boarding schools that teach nahwu by using deductive method. teachers start learning nahwu by reading the material in al-'Imrithy book using Javanese language and translating it with Indonesian language, then the teacher explains the rules of nahwu in it and provide some examples related to the material. The researcher assumes that the learning process of nahwu with deductive method in Salaf Boarding School is in accordance with some principles or essence in cognitive theory, and found some indicators of the learning which refers to the cognitive theory perspective in the implementation of learning in terms of attention to aspects of the formation of language competence on santri and the use of target language in their learning. From there the researchers will analyze the phenomena of the learning process nahwu in the perspective of cognitive theory, ie from the appropriate aspects or not.

The purpose of this research are: 1) To know the appropriateness of learning nahwu using deductive method with the principles of cognitive theory for 4th grade students at Salaf Boarding School Daarunnajaa Ponorogo. 2) To know the problem of learning nahwu with deductive method in the perspective of cognitive theory for 4th grade students at Salaf Boarding School Daarunnajaa Ponorogo.

The research methodology used in this research is descriptive method of analysis with qualitative approach of research and development, because this research aim to detect nahwu learning with deductive method in cognitive theory perspective. This research departs from the some experience of the students when learning nahwu with deductive methods. Furthermore, researchers collect all of it from the problems and experiences of the students so that the data are collected, then record it, interpret it, and analyze it to draw conclusions.

The results of this study are as follows: 1) Learning nahwu using deductive method for 4th grade students at Salaf Boarding School Daarunnajaa Ponorogo in accordance with some learning procedures in the cognitive perspective and reflects its realization in the learning process nahwu and also not out or different from some basic procedures include: preparation of the title of the material in textbooks, teachers entering the classroom and greeting the students, the teacher starts the lesson by explaining the rules and then giving examples, the education has a meaningful activity position, the teacher uses an intermediate language, error correction is an integral part of the linguistic activities in the classroom, the learning takes place with one the concept begins with a conscious understanding and ends with training and learning rules. 2) The problem of learning nahwu with deductive method in the perspective of cognitive theory for 4th grade students at Salaf Boarding School Daarunnajaa Ponorogo that includes from the problem of intelligence, attention and memory.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

ABSTRAK

Rikza, **Moh Noval**. 2018. *Pembelajaran nahwu dengan metode deduktif dalam perspektif teori kognitif untuk para santri kelas IV Pondok Pesantren Salaf Daarunnajaa Ponorogo.* Tesis. Program Magister Pendidikan Bahasa Arab. Pasca Sarjana Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang.

Pembimbing I : Dr. H. Zaed Bin Smeer, Lc. M.A

Pembimbing II : Dr. Muassomah, M.Si. , M.Pd.

Kata Kunci: Pembelajaran, Nahwu, Metode Deduktif, Teori Kognitif

Pondok Pesantren Salaf Daarunnajaa Ponorogo adalah salah satu beberapa pondok pesantren salaf yang mengajarkan nahwu dengan menggunakan metode deduktif, guru memulai pembelajaran nahwu dengan membacakan materi di kitab al-'Imrithy dengan menggunakan bahasa Jawa dan menterjemahkannya dengan bahasa Indonesia, kemudian guru menjelaskan kaidah-kaidah nahwu di dalamnya dan memberikan beberapa contoh yang terkait dengan materi. Peneliti mengasumsikan bahwa proses pembelajaran nahwu dengan metode deduktif di Pondok Pesantren ini sesuai dengan beberapa prinsip ataupun esensi di dalam teori kognitif, dan ditemukan beberapa indikator dari pembelajaran tersebut yang mengacu pada perspektif teori kognitif di dalam implementasi pembelajarannya dari segi perhatian pada aspek pembentukan kompetensi bahasa pada santri dan penggunaan bahasa sasaran dalam pembelajarannya. Dari sana peneliti akan menganalisa fenomena-fenomena dari proses pembelajaran nahwu dalam perspektif teori kognitif, yaitu dari aspek-aspek yang sesuai ataupun tidak.

Tujuan dari penelitian ini adalah: 1) Untuk mengetahui kesesuaian pembelajaran nahwu menggunakan metode deduktif dengan prinsip-prinsip teori kognitif untuk para santri kelas IV di Pondok Pesantren Salaf Daarunnajaa Ponorogo. 2) Untuk mengetahui permasalahan pembelajaran nahwu dengan metode deduktif dalam perspektif teori kognitif untuk para santri kelas IV di Pondok Pesantren Salaf Daarunnajaa Ponorogo.

Metodologi penelitian yang digunakan dalam penelitian ini adalah metode deskriptif analisis dengan pendekatan kualitatif penelitian dan pengembangan, karena penelitian ini bertujuan untuk mendeteksi kesesuaian pembelajaran nahwu menggunakan metode deduktif dengan teori kognitif. Penelitian ini berangkat dari beberapa pengalaman dari para santri ketika belajar nahwu dengan metode deduktif. Selanjutnya peneliti mengumpulkan semua itu dari permasalahan dan pengalaman para santri sehingga menjadi data-data yang terkumpul, kemudian mencatatnya, menginterpretasikannya, dan menganilisisnya hingga menarik kesimpulan. Metode pengumpulan data yang digunakan adalah wawancara dan observasi, dan metode analisis data yang digunakan adalah reduksi data, penyajian data, dan menyimpulkan data.

Hasil dari penelitian ini adalah sebagai berikut: 1) Pembelajaran nahwu menggunakan metode deduktif untuk santri kelas 4 di Pondok Pesantren Salaf Daarunnajaa sesuai dengan beberapa prosedur pembelajaran dalam perspektif kognitif dan mencerminkan perealisasiannya dalam proses pembelajaran nahwu dan juga tidak keluar ataupun berbeda dari beberapa dasar prosedur meliputi: penyiapan judul materi dalam buku ajar, guru memasuki kelas dan menyampaikan salam kepada murid, guru memulai pembelajaran dengan menjelaskan kaidah kemudian memberikan contoh-contohnya, pendidikan memliki posisi kegiatan yang berarti, guru menggunakan bahasa perantara, koreksi kesalahan merupakan bagian yang tak terpisahkan dari aktivitas linguistik di dalam kelas, pembelajaran berlangsung dengan satu konsep diawali dengan pemahaman secara sadar dan diakhiri dengan pelatihan dan pembelajaran kaidah. 2) Permasalahan pembelajaran nahwu dengan metode deduktif dalam perspektif teori kognitif untuk para santri kelas IV Pondok Pesantren Salaf Daarunnajaa Ponorogo yaitu meliputi dari masalah kecerdasan, perhatian dan ingatan.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

قائمة المحتويات

صفحة موافقة المشرفين i

موافقة لجنة المناقشة ii

صفحة إقرار الطالب iii

الاستهلال iv

الإهداء v

الشكر والتقدير vi

مستخلص البحث viii

قائمة المحتويات xi

قائمة الرسوم والجداول xv

الفصل الأول: الإطار العام

أ- خلفية البحث ١

ب-أسئلة البحث ٤

ج- أهداف البحث ٥

د- فوائد البحث ٥

هـ- حدود البحث ٦

و- تحديد المصطلحات ٧

ز- الدراسات السابقة ٨

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

الفصل الثاني: الإطار النظري

المبحث الطريقة القياسية

أ- مفهوم الطريقة القياسية ١٣
ب-أهداف تدريس النحو بالطريقة القياسية ١٦
ج- خطوات الطريقة القياسية ١٨

المبحث الثاني: تدريس النحو

أ- مفهوم تدريس النحو ٢٠
ب-طبيعة النحو ٢٢
ج- أهمية النحو ٢٢
د- أهداف تدريس النحو ٢٣
هـ- أسس تدريس النحو ٢٦

المبحث الثالث: النظرية المعرفية

أ- مفهوم النظرية المعرفية ٢٧
ب-نشأة النظرية المعرفية ٢٨
ج- أهداف النظرية المعرفية وملامحها ٤٠
د- إستراتيجيات النظرية المعرفية في تعليم اللغة ٣١
هـ- إجراءات تعليم اللغة في ضوء النظرية المعرفية ٣٢
و- خطوات التدريس وفقا للنظرية المعرفية ٣٥
ز- صعوبات التعلم في ضوء النظرية المعرفية ٣٦
ح- خصائص ذوي صعوبات التعلم (المعرفية) ٣٨

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

الفصل الثالث: منهجية البحث

أ- منهج البحث ٤٢
ب-ميدان البحث ٤٢
ج- البيانات ومصادرها ٤٣
د- حضور الباحث ٤٤
هـ- أسلوب جمع البيانات ٤٥
و- تحليل البيانات ٤٩
ز- فحص صحة البيانات ٥٢
ح- خطوات البحث ٥٤

الفصل الرابع: نتائج البحث وتحليلها ومناقشتها

المبحث الأول: لمحة عن معهد دار النجا الإسلامي السلفي فونوروغو

أ- تاريخ تأسيس معهد دار النجا الإسلامي السلفي فونوروغو ٥٥
ب-الموقع الجغرافي لمعهد دار النجا الإسلامي السلفي فونوروغو ٥٦
ج- الرؤية والرسالة من معهد دار النجا الإسلامي السلفي فونوروغو ٥٧
د- المنهج الدراسي بمعهد دار النجا الإسلامي السلفي فونوروغو ٥٧
هـ- هيكل التنظيم بمعهد دار النجا الإسلامي السلفي فونوروغو ٥٩
و- أحوال المدرسين والطلاب بمعهد دار النجا الإسلامي السلفي فونوروغو ٦٠

المبحث الثاني: عرض البيانات وتحليلها

أ- موافقة تدريس النحو بالطريقة القياسية مع النظرية المعرفية ٦٤
ب-مشكلات تدريس النحو بالطريقة القياسية في ضوء النظرية المعرفية ٧٩

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

المبحث الثالث: مناقشة نتائج البحث

أ- موافقة تدريس النحو بالطريقة القياسية مع النظرية المعرفية ٩٥
ب-مشكلات تدريس النحو بالطريقة القياسية في ضوء النظرية المعرفية ١٠٢

الفصل الخامس: الخاتمة

أ- ملخص نتائج البحث.....١٠٦
ب-التوصيات والإقتراحات.....١٠٧

قائمة المراجع

أ- الكتب العربية ١٠٩
ب-الكتب الأجنبية ١١٣
ج- المراجع من الشبكة الدولية ١١٤

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

قائمة الرسوم والجداول

الرقم	الرسوم والجداول	الصفحة
١	صورة العلاقة بين تخفيض البيانات وعرض البيانات وأخذ الإستنباط في تحليل البيانات على طراز ميلس وهوبرمان	٥٠
٢	الفنون والكتب المستخدمة في الصف الرابع بمعهد دار النجا الإسلامي السلفي فونوروغو	٥٨
٣	هيكل التنظيم بمعهد دار النجا الإسلامي السلفي فونوروغو	٥٩
٤	هويات المدرسين بمعهد دار النجا الإسلامي السلفي فونوروغو	٦٠
٥	عدد الطلاب بمعهد دار النجا الإسلامي السلفي فونوروغو	٦٢
٦	هويات الطلاب في الصف الرابع بمعهد دار النجا الإسلامي السلفي فونوروغو	٦٣

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

الفصل الأول

الإطار العام

أ- خلفية البحث

النحو هو علم بأصول مستنبطة من قواعد العرب يعرف بها أحوال أواخر الكلم إعرابا وبناء.[١] وقد قال محي الدين أحمد أبو صالح عن أهداف تدريس النحو وهي ليكون سلامة النطق وتقويم اللسان من اللحن ووسيلة لفهم كتاب الله وسنة رسوله وتعويد الدارس على التدرج فى التحدث بالفصحى والبعد عن العامية والعجمة.[٢]

أهداف تدريس القواعد النحوية في ثلاثة:

١. لأنّها مظهر حضاري من مظاهر اللغة ودليل على أصالتها.
٢. لأنّها ضوابط تحكم استعمال اللغة.
٣. لأنّها تساعد على فهم الجمل وتراكيبها. .[٣]

تشير النظرية المعرفية إلى تصور نظري تعلم اللغات، يستند إلى الفهم الواعي لنظام اللغة كشرط لإتقانها. وأن الفهم اللغوي سابقا على الأداء اللغوي وشرط لحدوثه.[٤] فتعلم اللغة وفقا لهذه النظرية هو عملية ذهنية واعية لاكتساب القدرة على

---

[١] الإمام الشيخ مُحَمَّد ابن على الصبان، *حاشية الصبان على شهر الأشمون الجزء الأول* (ليبانون: دار الكتب العلمية بيروت، ١٩٨٤)، ٧.

[٢] محي الدين احمد ابو صالح، *مذكرة موجزة فى التربية الإسلامية وطرق تدريس العلوم الدينية والعربية* (الجامعة الإسلامية بالمدينة المنوّرة، ١٤٢٣)، ٧٤.

[٣] رشدي أحمد طعيمة، *تعليم العربية لغير الناطقين بها مناهجه وأساليبه* (إيسيسكو: منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة، ١٩٨٩م)، ٢٠١.

[٤] رشدي أحمد طعيمة، *المرجع فى تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى* (أم القرى: جامعة أم القرى اللغة العربية، دون سنة نشر)، ٣٥١.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

السيطرة على الأنماط الصوتية والنحوية والمعجمية للغة، وذلك من خلال تحليل هذه الأنماط باعتبارها محتوى معرفيا.[٥]

تعليم القواعد النحوية مهم لاستيعابها، وللوصول إلى هذا الهدف يحتاج تعليمها إلى بعض التركيزات والتعاليم العميقة في القواعد تقارنها المداخل أوالطرائق أوالنظريات في تعليمها. وكان للنظرية أوالطريقة المعرفية المعروفة بالمدخل المعرفي دور إيجابي يسهم به المتعلم، وفي رأي إتباع هذه النظرية أن المتعلم هو الذي يسيطر على عملية التعلم ويتحكم فيها وأن البيئة ليست هي المرجع الأول والأخير في التأثير إيجابا وسلبا في نتيجة وتهتم هذه النظرية باستيعاب الخبرات وتنظيم المدركات والكفاية اللغوية حتى يستفيد منها المتعلم. ويؤكدون أن عقل المتعلم يطغى دوره على أي دور آخر تلعبه البيئة في جميع مراحل التعلم. فالعقل هو الذي يختار من بين المدركات الحسية والمثيرات ما يناسب حاجات المتعلم ورغباته، وهو الذي يصنف هذه المدركات ويربط بينها وبين الخبرات السابقة.[٦]

قد عُرف أنّ هدف تدريس النحو في كل المعاهد الإسلامية السلفية أن يجعل الطلاب نجاحا في قراءة كتب الصفراء أوالنصوص الكلاسيكية (التقليدية) وفهمها وكتابة نصوص اللغة العربية، لأن الكتب الصفراء هي أساس المنهج الدراسي في عملية التعليم والتعلم (Hidden Curriculum) الذي هو من إحدى السمات المميزة. أما الكتب النحوي التي تستخدم في المعاهد الإسلامية السلفية هي منظومة الشبراوي ومتن الأجرومية والعمريطي وألفية ابن مالك باستخدام الطريقة القياسية في تعليمها. كما قال عبد الحامد

---

[٥] المرجع السابق، ٣٩٩.

[٦] صلاح عبد المجيد العربي، *تعلم اللغات الحية وتعليمها بين النظرية والتطبيق* (بيروت: مكتبة لبنان، ١٩٨١م)، ١٢.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

وأخرون[٧] "الطريقة القياسية هي عرض القواعد ثم عرض الأمثلة المتعلقة بتلك القواعد". أما مزية هذه الطريقة هي سهلة وتؤدّي إلى استقامة اللسان نظرا لأن الطالب حفظ القاعدة ويمكنه أن يتذكرها وأن يقيس عليها في جمل جديدة وفي مواقف جديدة. ولذلك، يستخدم هذا المعهد بهذه الطريقة القياسية مدة طويلة حتى الأن. والطرائق المتبعة في تدريس العربية وفقا للنظرية المعرفية كالطريقة القياسية وطريقة النحو والترجمة، تسير غالبا على النحو التالي:[٨]

١. يلم الدارس بقواعد اللغة العربية ويتعرف أصواتها وقواعدها وخصائصها أولا.
٢. تقدم القواعد النحوية حسب الترتيب المنطقي لها، ثم يتم القياس عليها عن طريق الشواهد والنصوص البلاغية.
٣. تقدم الأمثلة والنصوص والتراكيب حسب ما يقتضيه نظام اللغة وقواعدها. فالألفاظ تابعة للمعاني النحوية، والطلاب – بمساعدة المعلم – يردون الفروع إلى الأصول ويطبقون القواعد على النصوص.
٤. ضبط النصوص والأمثلة والشواهد مرتبط بمعرفة النظام اللغوي والقواعد النحوية والصرفية.

كان معهد دار النّجا الإسلامى السلفى فونوروغو هو أحد من المعاهد الإسلامية السلفية الذى يدرّس النحو باستخدام الطريقة القياسية، بأن يبدأ المدرس بقراءة المادة في كتاب العمريطي باللغة الجاوية ويترجمها باللغة الإندونيسية (اللغة الوسيطة) ثم يشرح القواعد فيها ويعرض الأمثلة المتعلقة بها. ومن هذه الظاهرة،

---

[7]Abdul Hamid dkk, *Pembelajaran Bahasa Arab, Pendekatan, Metode, Strategi, Materi, dan Media* (Malang: UIN Press, 2008), 67-68.

[٨]علي أحمد مدكور وأخرون، *المرجع في مناهج تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى* (القاهرة: دار الفكر العربي، ٢٠١٠م)، ٢٨٠-٢٨١.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

إفترض الباحث أن عملية تدريس النحو باستخدام الطريقة القياسية في هذا المعهد مناسبة بالمبادئ أو الأسس التي في ضوء النظرية المعرفية، وتوجد مؤشرات من تدريس النحو الذي يوافق بالنظرية المعرفية في تطبيق عملية التدريس من ناحية اهتمام ببناء الكفاءة اللغوية لدى المتعلم وتستخدم اللغة الوسيطة في تعليمها.[٩] ولذلك سيحلّل الباحث الظواهر من عملية تدريس النحو في ضوء النظرية المعرفية، أي من الجوانب التي توافق عليها أم لا.

إنطلاقا من تلك الظاهرة المذكورة، فيريد الباحث أن يبحث موضوع البحث **"تدريس النحو بالطريقة القياسية في ضوء النظرية المعرفية بمعهد دار النجا الإسلامي السلفي فونوروغو"**.

ب- أسئلة البحث

إنطلاقا من موضوع البحث، فالأمور التي أن يبحثها الباحث في هذا البحث كما يلي:

١. كيف موافقة تدريس النحو بالطريقة القياسية مع النظرية المعرفية لطلاب الصف الرابع بمعهد دار النجا الإسلامي السلفي جالين عروكيم ملاراك فونوروغو؟
٢. ما مشكلات تدريس النحو بالطريقة القياسية في ضوء النظرية المعرفية لطلاب الصف الرابع بمعهد دار النجا الإسلامي السلفي جالين عروكيم ملاراك فونوروغو؟

[٩] عبد العزيز بن إبراهيم العصيلي، *طرائق تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى* (الرياض: ردموك، ٢٠٠٢م)، ١٢١-١٢٤.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

ج- أهداف البحث

بالنظر إلى أسئلة البحث السابقة فيهدف هذا البحث إلى الوصف عن الأمور التالية:

١. لمعرفة موافقة تدريس النحو بالطريقة القياسيّة مع النظرية المعرفية لطلاب الصف الرابع بمعهد دار النجا الإسلامي السلفي فونوروغو.
٢. لمعرفة مشكلات تدريس النحو بالطريقة القياسيّة في ضوء النظرية المعرفية لطلاب الصف الرابع بمعهد دار النجا الإسلامي السلفي فونوروغو.

د- فوائد البحث

عرفنا أن تدريس النحو بالطريقة القياسية في ضوء النظرية المعرفية إحدى من الطرق لإيجاد أسلوب جديد في تدريس النحو خاصا. وأما أهمية هذا البحث فيما يلي:

١. الأهمية النظرية:

يرجى من هذا البحث أن يعطي النظريات الواسعة لترقية المعارف عامة ولترقية عملية تدريس النحو خاصة أي موافقة عملية تدريس النحو بالطريقة القياسية مع النظرية المعرفية. وأن يكون هذ البحث مفيدا للباحثين الآخرين الذين يريدون أن يبحثوا في تدريس النحو باستخدم الطريقة القياسية والنظرية المعرفية.

٢. الأهمية التطبيقية:

يرجى من هذا البحث أن يكون مفيدا لترقية عملية تدريس النحو في معهد دار النجا الإسلامى السلفي نفسه، وفي المعاهد الإسلامية السلفية الأخرى، بحيث يعطى التوجيهات والإرشادات المفيدة للمعلمين والمحاضرين

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

والذين يدرّسون النحو. ويرجي من هذا البحث أن يعطي المساهمة والإقتراحات لترقية عملية تدريس النحو.

هـ- حدود البحث

لكي لا يتسع هذا البحث، فيحدد الباحث الأمور التالية:

١. الحد الموضوعي:

يحدّد الباحث موضوع البحث في هذا البحث عن موافقة تدريس النحو بالطريقة القياسية مع النظرية المعرفية بمعهد دار النجا الإسلامي السلفي فونوروغو، سيبحث الباحث عملية تدريس النحو من ناحية كيف موافقة تدريس النحو بالطريقة القياسية والمشكلات التي وجهها في عملية تدريس النحو ويحلّلها في ضوء النظرية المعرفية.

٢. الحد المكاني:

يختار الباحث الطلاب في الصف الرابع بمعهد دار النجا الإسلامي السلفي في هذا البحث لأمور آتية:

أ) بناء على الملاحظة المبدئية الذي يقوم بها الباحث، أن كثيرا من الطلاب في الصف الرابع بمعهد دار النجا الإسلامي السلفي لم يستطع أن يفكّر دقيقا وعميقا في فهم النحو.

ب) بناء على نظر الباحث، أن الواقعات في الصف الرابع بمعهد دار النجا الإسلامي السلفي مطابقة بالفكرة التي يقوم بها الباحث في هذا البحث.

ج) بناء على الجلاء والإذن، أن الأعضاء بمعهد دار النجا الإسلامي السلفي إنفتاح في اهتمام هذا البحث الذي يقوم به الباحث.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

د) بناء على مكان البحث، أنه متوصَّل للباحث في أداء هذا البحث، أي من القوة، والتمويل، وفعالية الوقت.

٣. الحد الزماني:

يحدّد الباحث زمان البحث في شهر يناير إلى أبريل ٢٠١٨م.

و- تحديد المصطلحات

لتفهّم هذا البحث واجتناب سوء الفهم فى تفسير الموضوع فلابدّ له توضيح المصطلحات عن تدريس النحو بالطريقة القياسيّة في ضوء النظرية المعرفية بمعهد دار النجا الإسلامي السلفي فونوروغو. أما المصطلحات المحدودة هي:

١. تدريس النحو

التدريس هو إلقاء العلوم إلى الطلاب فى المدرسة وقيل بأن التدريس عملية التفاعل بين المدرس والطلاب، أي يعلّم المدرس الطلاب ويتعلّم الطلاب الدروس. فى عملية التدريس توجد سبعة عناصر وهي أهداف التدريس، الطالب المتعلم، المدرس المعلم، طريقة التدريس، ألة التدريس، أساليب التدريس، أحوال التدريس.[١٠]

وأما النحو هو علم بأصول مستنبطة من قواعد العرب يعرف بها أحوال أواخر الكلم إعرابا وبناء.[١١]

[10]Oemar Hamalik, *Proses Belajar Mengajar* (Jakarta: Bumi Antariksa: 2009), 54.

[١١]الإمام الشيخ محمّد ابن على الصبان، *حاشية الصبان على شهر الأشمون الجزء الأول* (ليبانون: دار الكتب العلمية بيروت،١٩٨٤)، ٧.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

٢. الطريقة القياسية

وتسمى أحيانا الطريقة القاعدة ثم الأمثلة، ويقوم التدريس بهذه الطريقة على أساس عرض القاعدة أولا، ومطالبة التلاميذ بحفظها ثم تعرض الأمثلة بعد ذلك لتوضيح هذه القاعدة. فالذهن ينتقل فيها من الكل إلى الجزء.[١٢]

٣. النظرية المعرفية

النظرية المعرفية هي النظرية التي تهتم بدراسة العمليات العقلية الداخلية التي تحدث داخل عقل المتعلم من كيفية اكتسابه للمعرفة وتنظيمها وتخزينها في ذاكراته.[١٣]

ز– الدراسات السابقة

وأما الدرسات السابقة التي تتعلق بهذا البحث هي:

١. مبروري، **الطريقة الإستقرائية والطريقة القياسية في تعليم قواعد اللغة العربية بحث تجريبي مقارن لدى طلاب المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بكديري الثانية)**، سنة ٢٠١١م. وفروض البحث من هذه الرسالة: ١) أن الطريقة الإستقرائية والطريقة القياسية في تعليم قواعد اللغة العربية فعليتان، ٢) الطريقة الأستقرائية أكبر نجاحا في تعليم قواعد اللغة العربية. وأما منهج هذا البحث من نوع البحث التجريبي المقارني بأربع خطوات: ١) الأختبار القبلي قبل التجربة، ٢) المقارنة بين نتائج الإختبار القبلي والإختبار البعدي بالطريقة الإستقرائية، ٣) المقارنة بين نتائج الإختبار القبلي والإختبار البعدي بالطريقة القياسية، ٤) المقارنة بين نتائج الإختبار البعدي بالطريقة الأستقرائية والإختبار البعدي بالطريقة القياسية. وقد

[١٢] أزهر أرشد، *مدخل الى طرق تعليم الأجنبية لمدرسة اللغة العربية* (أوجوع فانداع: الاحكام، ١٩٩٧)، ١٣٠-١٣١.

[13] http://www.acofps.com/, diakses pada tanggal 5 September 2017.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

استخدم هذا البحث عينة عشوائية تطبيقية، ثم أداواته هي الباحث نفسه، الملاحظة، المقابلة، والإختبارات، ولعرض تلك الفرضية استخدم بالدليل. فنتائج هذا البحث استقرار الفرضية، أن الطريقة الإستقرائية والطريقة القياسية فعاليتان في تعليم قواعد اللغة العربية مع أن الطريقة القياسية ليست بأكبر نجاحا من الطريقة الإستقرائية.

٢. دفي إيكا ديانتيكا، **تنفيذ تعليم القواعد النحوية فى الفصل النموذجي "فتح الهداية" المتوسطة الإسلامية لامونجان جاوى الشرقية**، سنة ٢٠١٥. يهدف هذا البحث المتواضع إلى الكشف عن تحليل وتقويم تنفيذ تعليم القواعد النحوية في الفصل النموذجي بالمدرسة المتوسطة المعهد "فتح الهداية". ومنهج هذا البحث هو الكيفي والكمي أي الجمع بينهما، بالطريقة الإستكشافية المتابعة أي تقوم الباحثة بجمع البيانات وتحليلها بالكيفي في أول البحث، ثم تأتي بجمع البيانات وتحليلها بالكمي ثانيا. أما نتائج هذا البحث: ١) لتحقيق أهداف تعليم القواعد النحوية في الفصل النموذجي بمدرسة "فتح الهداية" المتوسطة الإسلامية لامونجان جاوي الشرقية، هي: تحقيق التعاون والتضافر بين كافة الأطراف التي لها علاقة بالسلك التربوي في المدرسة والتسلسل في تناول موضوعتها، ٢) إن شمولية المحتوى لتعليم القواعد النحوية في الفصل النموذجي بمدرسة "فتح الهداية" المتوسطة الإسلامية لامونجان جاوي الشرقية حسب المقرر الدراسي للمدرسة وهذا المقرر وضعوه مسؤول المدرسة حسب الخبرة وأراء الخبراء وذلك لتحقيق أهداف التعليم، ٣) إن الطريقة المستخدمة للتدريس هي الطريقة القياسية، والطريقة المحاضرة، والطريقة المناقشة، وتستخدم طريقة منوعة في أساليب التعليم، ٤) وفي تطبيق التقويم، سيتخدم المعلم نوعين هما الشفوي والتحريري.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

٣. مفتاح الدين، **تعليم القواعد النحوية بحلقة طاقال في سكربيلا ماتارام نوسا تنجارى الغربية، سنة ٢٠١٥**. أهداف هذا البحث: ١) لكشف لمحة تعليم القواعد النحوية في حلقة طاقال سكربيلا، ٢) لكشف أهداف تعليم القواعد النحوية في حلقة طاقال سكربيلا، ٣) لكشف مواد تعليم القواعد النحوية في حلقة طاقال سكربيلا، ٤) لكشف عملية تعليم القواعد النحوية في حلقة طاقال سكربيلا، ٥) لكشف تقويم تعليم القواعد النحوية في حلقة طاقال سكربيلا. وأما المدخل المستخدم لدى الباحث هوالمدخل الكيفي، وبمنهج الوصفية التحليلية بأن يتم الباحث توصيف المعلومات والبيانات التي قد جمعت من المقابلة والملاحظة ثم يقوم الباحث بتحليلها. ونتائج هذا البحث هي: ١) حلقة طاقال لتعليم القواعد النحوية عي عيئة أومكان التعليم غير رسمي المبنيا على أساس الإخلاص والإستقامة ويتركز أهدافها في تعليم القواعد النحوية، ٢) وأما المواد التعليمية فهي الكتب النحوية النظرية دون استخدام كتب النحو التعليمي، كما فهمنا من الكتب المستخدمة مثل كتاب متن الأجرومية وشرح دخلان وعشماوي وغير ذلك، ٣) وأما نظام التقويم في حلقة طاقل هوالتقويم الحقيقي والتكويني، بأن يقوم الأساتيذ بالتقويم طلابهم لترقسة كفاءاتهم في القواعد النحوية بالملاحظة والأسئلة في كل إجراء التعليم.

٤. مُحَمَّد صالح عفي الدين، **تعليم القواعد بطريقة التمييز في الدورة "أوشيان عربية" باباري كديري**، سنة ٢٠١٦. وكان هذا البحث هوالبحث الوصفي بالمدخل الكيفي. ويجمع فيه البيانات مثل ملاحظة الميدان ومقابلة الأفراد وملاحظة الوثائق. وأما أسلوب تحليل البيانات فهو على ما أثبته ميلس وهوبيرمان (Miles & Huberman). وأما نتائج البحث المستفادة بها: ١) مواصفات تعليم القواعد بطريقة التمييز تتكون من الأهداف التربوية التي

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

تهدف إلى قدرة الطلاب لترجمة القرأن، ولكنه لا يترجم بالفهم بل الأنسب أن يذكر فهم معاني القرأن. ثم الإجراءات مثل الأغنية والعلامات والتعزيز والتطبيق لترجمة القرأن التي تساعد الطلاب لإتقان المواد وحفظها. ثم المحتوى الذي يترتب علي شكل ميسر للحفظ وللفهم ووجد فيه أنواع الإختلافات بينه والقواعد السلفية التي جاءت للتيسير، ٢) وأما الأثر الإيجابي لهذا التعليم هو: إثبات الفكرة بأن القواعد هي المادة السهلة، قدرة الطلاب القيام بالتعليم بعد تمام درسهم، تعلم القواعد الميسر، فهم معاني القرأن في مستقبل الطلاب.

أما الفروق بين هذا البحث وتلك البحوث السابقة فهي:

١. البحث لمبروري، هومن نوع البحث التجريبي المقارني الذي يقارن بين فعالية استخدام الطريقة الإستقرائية وفعالية استخدام الطريقة القياسية في تعليم القوائد اللغة العربية.

   وأما هذا البحث هومن نوع البحث الوصفي التحليلي الذي يجمع المعلومات والبيانات مما يتعلق بتدريس النحو بالطريقة القياسية، وبعد ذالك يحلّلها الباحث في ضوء النظرية المعرفية.

٢. البحث لدفي إيكا ديانتيكا، هويهدف للكشف عن تحليل وتقويم تنفيذ تعليم القواعد النحوية. ومنهج البحث هوالكيفي والكمي أي الجمع بينهما، بالطريقة الإستكشافية المتتابعة أي بجمع البيانات وتحليلها بالكيفي في أول البحث، ثم تأتي بجمع البيانات وتحليلها بالكمي ثانيا.

   وأما منهج هذا البحث هو البحث الكيفي فقط، أي لا يجمع بين الكيفي والكمي في منهجه.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

٣. البحث لمفتاح الدين، هو يبحث في تعليم القواعد النحوية عموما وإجمالا، أي لكشف المعلومات والبيانات في تعليم القواعد النحوية بحلقة طاقال فقط من ناحية لمحة تعليمها في حلقة طاقال.

وأما هذا البحث هو يختص ويركز في تدريس النحو باستخدام الطريقة القياسة من ناحية مواصفاته ومشكلاته، وهذا البحث لإيجاد النتائج في تدرس النحو بالطريقة القياسية في ضوء النظرية المعرفية.

٤. البحث لمحمد صالح عفي الدين، هو يبحث في تعليم القواعد من ناحية طريقة التمييز المستخدمة فيه.

وأما هذا البحث هو يبحث في تدريس النحو من ناحية الطريقة القياسية المستخدمة فيه.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

الفصل الثاني

الإطار النظري

المبحث الأول: الطريقة القياسية

أ- مفهوم الطريقة القياسية

الطريقة فى التدريس هي النظام الذى يسير المدرس فى إلقاء درسه ليوصل المعلومات إلى أذهان التلاميذ بشكل يتحسن أغراض التربية.[١٤]

إهتمام الطّريقة فى تعليم اللّغة العربيّة كما قال الأستاذ فروفيسور محمود يونس (١٩٤٢) الطّريقة أهمّ من المادة. العبارة الآتية تهتمّ لتفكير المدرّس، أنّ فهم الدّروس لايكفى تعلّمها بل يحتاج إلى كيفية تعليمها.[١٥]

إن طريقة التدريس مفهوم أوسع وأبعد من مجرد إجراءات تدريسية يقوم بها المعلم فى الفصل. إن طريقة التدريس هنا تعنى الحطة الشاملة التى يستعان بها فى التحقيق الهدف التربوي المنشود.[١٦] أي بعبارة أخرى النظام الذى يسير المدرس فى إلقاء درسه ليوصل المعلومات إلى أذهان التلاميذ بشكل يتحسن أغراض التربية.

هناك طرائق كثيرة لتدريس قواعد اللغة العربية، ومع أنه لاتوجد طريقة مثلى متبعة للتدريس فإن الأدبيات تذكر طريقتين هما القياسية والاستقرائية،

---

[١٤] *التربية والتعليم الجزء الأوّل* (فونوروغو: دار السلام، بدون سنة)، ١٢.

[15] Azhar Arsyad, *Beberapa Pokok Pikiran Bahasa Arab dan Metode Pengajarannya* (Yogyakarta; Pustaka Pelajar, 2003), 6.

[١٦] محمود كامل الناقة ورشدى أحمد طعيمة، *طرائق تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها* (إيسيسكو: منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة، ٢٠٠٣)، ٦٩.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

وتذكرأسلوبا معدولا عن الطريقة الاستقرائية هو (أسلوب النص). وسنضيق إلى ذلك أسلوبا جديدا نصطلح عليه أسلوب تحليل الجملة، وهو يسير على وفق المنطق الاستقرائي أيضا.[١٧]

أما الطريقة القياسية هي تميل إلى استرتيجية (الشرح النحوي)، وفيها تقدم القاعدة أو التركيب اللغوى الجديد للطلاب، ثم تترك لهم فرصة كافية لممارسة القاعدة الجديدة والتدريب عليها فى أمثلة ثم تعميمها، وتعتبر هذه الطريقة ذات فعالية كبيرة فى عرض الموضوعات الشاذة والصعبة من القواعد أي تلك التى يصعب على الطلاب اكتشافها عن طريقة التحليل والمقارنة والاستنتاج وتستطيع هذه الطريقة باستخدام معلم ناجح توفير وقت الطالب،كما أن هناك بعض الطلاب الذين يميلون إلى معرفة القاعدة أوّلا ثم محاولة ترجمتها إجرئيا والاستفاد منها فى إعطاء جمل جديدة.[١٨]

والفكر في القياس ينتقل من القاعدة العامة إلى الحالات الجزئية، أي من القنون العام إلى الحالات الخاصة.[١٩] أي بمعنى يلقى المدرس تلاميذه القاعدة ثم يورده أمثلة كثيرة للتطبيق عليها وهي أسرع فى التدريس من طريقة الإستنباط بيد أنّها:

١. تضعف فى التلميذ ثقته بنفسه.
٢. تدفعه أغنى الحفظ عن ظهر القلب.
٣. لاتربى فى التلميذ قوة الملاحظة.[٢٠]

---

[١٧]طه علي حسين وسعاد عبد الكريم، *اللغة العربية مناهجها وطرائق تدريسها* (بغداد: دار الشروق للنشر والتوزيع، ٢٠٠٣)، ١٨١.

[١٨]نفس المرجع، ٢٤١.

[١٩]على أحمد مذكور، *تدريس فنون اللغة العربية* (القاهرة: دار الفكر العربي، ٢٠٠٢)، ٢٩٨.

[٢٠]*التربية والتعليم الجزء الأوّل* (فونوروغو: دار السلام، بدون سنة)، ٢٠.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

يرى أنصار هذه الطريقة أنها:[٢١]

١. سهلة
٢. تؤدي إلى استقامة اللسان نظرا لأن الطالب حفظ القاعدة ويمكنه أن يتذكرها وأن يقيس عليها في جمل جديدة وفي مواقف جديدة.

أما معرضو هذه الطريقة فيرون أنها ضارة وغير مفيدة، لأنها:

١. تبعث في التلميذ الميل إلى الحفظ، وتعوده على المحاكة العمياء والإعتماد على غيره، وتضعف فيه قوة الإبتكار والأراء والأفكار.[٢٢]
٢. ليست من الطرائق الجيدة في إفهام التلاميذ لأن مفجأتهم بالحكم العام قد تكون سببا في صعوبته وذلك يعود إلى صعوبة التطبيق والخطأ فيه.[٢٣]
٣. لا تسلك طريقا طبيعيا في كشف المعلومات، إذ أن التعاريف والأحكام العامة في هذه الطريقة تعطي أولا ثم تتبع بالأمثلة والجزئيات خلافا لطريق العقل في الوصول إلى إدراك الأمور الكلية بعد مشاهدة جزئيتها.[٢٤]
٤. تعمد إلى تقديم القاعدة والتعريف على الأمثلة والتطبيقات، وهذا بمثابة تقديم الصعب إلى السهل مما ينافي في قواعد التدريس كل المنافاة.[٢٥]

---

[٢١] محمود كامل حسين، *مذكرة عن الطريقة الحديثة في تعليم النحو*، مرفوعات إلى وزارة التربية ولتعليم بالجمهور العربية المتحدة (دمشق: ١٩٦٦)، ١.

[٢٢] أحمد عبده خير الدين، *أصول التربية و التعليم* (القاهرة: المطبعة الرحمانية، ١٩٢٥)، ٧٧.

[٢٣] علي الجازم، *علم النفس وأثاره في التربية والتعليم* (القاهرة: مطبعة المعارف، ١٩٢٥)، ٢٠٩.

[٢٤] محمود أحمد السيد، *في طرائق تدريس اللغة العربية* (دمشق: منشورات جامعة دمشق، ١٩٩٦)، ٤٨١.

[٢٥] عبد الكريم خليفة، *التربية وأصول التدريس* (الحلب: مطبعة دار المعارف، ١٩٤٨)، ٢١.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

٥. تجعل الحقائق مزعزعة في الذهن ومعرضة للزوال والنسيان لأنها تنقل الحقائق من تفكير خارجي وعن طريق التلقين، وأضعف الحقائق في الذهن هي ما ترد إليه عن هذا الطريق.[٢٦]

٦. السرد الذي يقدمه المعلم كشرح للقاعدة المعلنة، لأن المتعلم يكون في حالة المتلقى الذي يصغي، وقد يشرد ذهنه عن الدرس إلى أفكار أخرى لأنه قد يجد نفسه غير معنى بما يقال، ما دام ليس مقدرا له أن يشارك أويستنتج، فالطريقة على هذا النحو تلقينية ولا تفي بالغرض المراد من التعليم.[٢٧]

ب– أهداف تدريس النحو بالطريقة القياسية

١. الأهداف العامة

أ. ضبط الحركات ما يكتب وما يلفظ

فتعصم المرء من الخطأ النحوي، وينجو من النقد ويحسن تعبيره، وينقل بدقة المعاني النحوية من القارئ إلى السامع من غير أن يؤدي تعبيره إلى اضطراب الفكرة وغموضها، لأن هناك علاقة وطيدة بين النحوي والمعني، وكل منهما يخدم الأخر ويعينه.

ب. التربية العقلية

لما كانت الصلة وثيقة بين النحو والمعنى لذا كانت دراسة النحو مفيدة في التربية العقلية التي تعتمد على التحليل والمقارنة والإستنتاج

---

[٢٦] محمود أحمد السيد، المرجع السابق، ٤٨٢.

[٢٧] يوسف الصميلي، *اللغة العربية وطرق تدريسها نظرية وتطبيقا* (بيروت: شركة أبناء الشريف الأنصاري للطباعة والنشر و التوزيع، ١٩٩٨)، ١٢٥.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

والحكم، واستبانة من الخطأ في التعابير المختلفة. وفهم التراكيب المعقدة الغامضة، والتدريب على دقة التفكير والقياس المنطقي، وكذا فإن القواعد تنمي القدرة على التعليل ودقة الملاحظة.

ج. تكوين عادات لغوية صحيحة

وذلك لابد للوصول إلى القاعدة النحوية من أن يؤتي بالأمثلة الكثيرة وأن تناقش، ثم يؤتي بتمارين شفهية وتحريرية. كل ذلك لا يخلو من فائدة لغوية بتركيب الجمل والحديث الفصيح بها، والتعبير عن المشاعر والمشاهدة لأمثلة منوعة، ثم ربطها بالقاعدة، فيعتاد الطلاب سلامة التعبير ودقته والفصحى في الحديث وضبط الحركات والسكنات.

د. نماء الذوق الأدبي

عن طريق أسلوب التعبير الأدبي عن بيئتهم وحاجاتهم ومشاعرهم بأمثلة وجمل ملائمة للقاعدة النحوية الجديدة.

هـ. تفهم صيغ اللغة واشتقاقها وأوزانها.

عن طريق تعليل القواعد النحوية والصرفية كما أنها ركائز لتفهم اللغات الأجنبية، إذ بين اللغات عامل ارتباط، مثل أزمنة الأفعال والإستفهام والنفي والمثبت والتعجب والتوكيد والإستثناء.[٢٨]

٢. الأهداف الخاصة

تفهم أحوال الكلمات الإضافية واستظهرها جميعها والإفادة في الحديث الصفي وفي حلول التمارين.

[٢٨] عابد توفيق الهاشمي، *الموجه العلمي لمدرسي اللغة العربي* (بيروت: مؤسسة الرسالة، ١٩٨٣)، ١٩٦-١٩٧.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

ج- خطوات الطريقة القياسية

وذُكرت فى كتاب (Pembelajaran Bahasa Arab) بأن خطوات الطريقة القياسية كما يلى :[٢٩]

١. يدخل المدرس الفصل ويشرح الموضوع من القواعد.
٢. يعرض المدرس القواعد.
٣. يعطى المدرس التلاميذ الفرصة لفهم ذلك القواعد.
٤. يعرض المدرس الأمثلة التى تتعلق بتلك القواعد.
٥. يعطى المدرس الإستنتاج من الأمثلة.
٦. يعطى المدرس التلاميذ التدريبات.

أما خطوات الطريقة القياسية:

١. التمهيد والمقدمة

هي الخطوة التي يتهيأ فيها الطلبة للدرس الجديد، وذلك بالتطرق إلى الدرس السابق، وبذا يتكون لدى الطلبة خلال هذه الخطوة الدافع للدرس الجديدة والانتباه إليه.

٢. عرض القاعدة

تكتب القاعدة كاملة ومحددة وبخط واضح ويوجهه انتباه الطلبة نحوها، بحيث يشعر الطالب أن هناك مشكلة تتحدى تفكيره، ,وأنه يجب أن يبحث عن الحل، ويؤدي المعلم هنا دورا بارزا ومهما في التوصل إلى الحل مع طلبته.

[29] Abdul Hamid dkk, *Pembelajaran Bahasa Arab, Pendekatan, Metode, Strategi, Materi, dan Media* (Malang: UIN Press, 2008), 67-68.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

٣.تفصيل القاعدة

بعد أن يشعر الطلبة بالمشكلة يطلب المعلم في هذه الخطوة من الطلبة الإتيان بأمثلة تنطبق عليها القاعدة انطباقا تاما. فإذا عجز الطلبة عن إعطاء أمثلة فعلى المعلم أن يساعدهم في ذلك، بأن يعطى الجملة الأولى ليعطي الطلبة أمثلة أخرى قياسا على مثال أو أمثلة المعلم. وهكذا يعمل هذا التفصيل على تثبيت القاعدة ورسوخها في ذهن الطالب وعقله.

٤.التطبيق

بعد شعور الطالب بصحة القاعدة وجدواها نتيجة للأمثلة التفصيلية الكثيرة حولها فان الطالب يمكن أن يطبق على هذه القاعدة. ويكون ذلك بإشارة المعلم للأسئلة أوإعطاء أمثلة إعرابية أوالتمثيل في جملة مفيدة، وما إلى ذلك من القضايا التطبيقية التي لها علاقة بفحص القاعدة واكتشاف نضجها لدى الطلبة.[٣٠]

وتتبع هذه الطريقة مجموعة من الإجراءات هي:

١. عرض العبارة أوالعبارات التى تنص على القاعدة اى صياغة القاعدة.
٢. يقوم الطلاب بترديد عينة من الأمثلة الدالة على القاعدة.
٣. يترك المعلم فرصة كافية لكي ينظر الطالب فى الأمثلة المقدمة ويمارسها حتى يتمكن من صياغة أمثلة جديدة على منوالها.[٣١]

---

[٣٠]طه على حسين وسعاد عبد الكريم، *اللغة العربية مناهجها وطرئق تدريسها* (القاهرة: دار الشروق للنشر والتوزيع، ٢٠٠٥)، ١٨٢.

[٣١]محمود كامل الناقة ورشدى أحمد طعيمة، *طرائق تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها* (إيسيسكو: منشورات المظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة، ٢٠٠٣)، ٢٤٢.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

المبحث الثاني: تدريس النحو

أ- مفهوم تدريس النحو

١. تعريف التدريس

التدريس هو إلقاء العلوم إلى الطلاب فى المدرسة وقيل بأن التدريس عملية التفاعل بين المدرس والطلاب، أي يعلّم المدرس الطلاب ويتعلّم الطلاب الدروس. فى عملية التدريس توجد سبعة عناصر وهي أهداف التدريس، الطالب المتعلم، المدرس المعلم، طريقة التدريس، ألة التدريس، أساليب التدريس، أحوال التدريس.[٣٢]

وفي كتاب سيف البحر جمرة وأسوان زين "*Strategi Belajar Mengajar*" قيل أنّ عملية التدريس كالنظام التي تحتوي على عناصر، وهي أهداف التدريس، مادة التدريس، عملية التدريس، طريقة التدريس، وسائل التدريس، تقويم التدريس.[٣٣]

٢. تعريف النحو

لقد تعدّدت تعريفات النحو، وهي على كثرتها تدور حول معان ثلاثة:

أ. النحو هو علم بأحوال أواخر الكلم.

ب. النحو هو علم بقوانين يعرف بها أحوال التراكيب العربية من الإعراب والبناء وغيرها، وهو علم بأصول يعرف بها صحة الكلام وفساده.

[32]Oemar Hamalik, *Proses Belajar Mengajar* (Jakarta: Bumi Antariksa: 2009), 54.

[33]Syaiful Bahri Jamarah dan Aswan Zain, *Strategi Belajar Mengajar* (Jakarta: Rineka Cipta, 2013), 41.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

ج. النحو هو علم دراسة الجملة.[٣٤]

ساد النحو العربي مفهوم قاصر يركز حول الإعراب وهو ضبط أواخر الكلمات بعد التعريف على مواقعها من الجملة. وقد إنحذر إلينا هذا المفهوم من تعريف علماء النحو القدام الذين كانوا يعرفونه على أنه علم يعرف به أواخر الكلمات إعرابا وبناء ولكن أصل الحديث وما صاحبه من بحوث ودراسات بتحليل اللغوى غير هذه النظرة التقليدية فلم يعد أنه قاصرا على إعراب الكلمات إنما امتد إلى اختيار الكلمات والإرتباط الداخلى وبينها، والتأليف بين هذه الكلمات فى نسق صوتى معين، والعلاقة بين الكلمات فى الجملة الواحدة المكونة للعبارة.[٣٥]

ويهتمّ النحو بدراسة العلاقات بين الكلمات في الجمل، بالاضافة إلى العناية بأحوال الاعراب، ويمتد مفهوم النحو إلى التراكيب فهو يبحث فيها وما يرتبط بها من خواص. فالنحو يعمل على تقنين القواعد والتعميمات التي تصنف تركيب الجمل والكلمات وعمالها في حالة الاستعمال كما يعمل على تقنين القواعد والتعميمات التي تتعلق بضبط أواخر الكالمات. وهنا قد يعين على الذهن مفهوم الصرف.[٣٦]

وأمّا غرض تدريسه ليتولىّ مستخدم اللغة القدرة على أن ينطق ويتكلّم كلاما صحيحا وأن يفهم فى اللغة العربية فهما جيدا. فلا يكتفي الطلاب

---

[٣٤]طه علي حسين وسعاد عبد الكريم، *اللغة العربية مناهجها وطرائق تدريسها* (القاهرة: دار الشروق للنشر والتوزيع، ٢٠٠٥)، ١٧٩.

[٣٥]محمّد عبد القادر أحمد، *طرق تعليم اللغة العربية* (القاهرة: مكتب النهضة المصرية، ١٩٨٢)، ١٦٠.

[٣٦]مصطفى رسلان، *تعليم اللغة العربية* (القاهرة: دار الثقافة للنشر والتوزيع، ٢٠٠٥)، ٢٦٣.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

يدرسون قواعد النحو فحسب، بل لابد لهم قادرون على أن يطبقوا هذه القواعد في القراءة والكلام وكتابة نصوص اللغة العربية.[٣٧]

إن الغرض من تدريس النحو هو تكوين الملكة اللسانية الصحيحة، لاحفظ القواعد المجردة، فالعربي الأول الذى أخذت اللغة عنه لم يكن ما الحال وما التمييز، ولم يعرف الفرق بين المبتدأ والفاعل، فكل هذه أسماء سمّاها مشايخ النحو عندما وضعوا قواعد اللغة لحفظها من اللّحن.[٣٨]

ب- طبيعة النحو

نعلم جميعا أن قواعد اللغة بشكل عام تقنين لظواهر لغوية ألّفها الناس واستخدموها. فاستعمال اللغة إذن سبق على تعقيدها، وما نشأت الحاجة للتقنين إلا عندما بدأت مسارات الإستخدام اللغوي تنحرف. ومن هنا كانت وظيفة القاعدة تقنين المسارات الصحيحة للغة. فالقواعد إذن وسيلة وليست غاية بذاتها، والغرض من تدريسها ينبغي أن يكون التعبير والفهم السليمين في مجال الكتابة والحديث، كما ينبغي الربط بين القاعدة وتذوق الأساليب.[٣٩]

ج- أهمية النحو

لاشك أن معرفة قوانين النحو ضرورة لا يمكن الإستغناء عنها، فهي التي تجعل القارئ قادرا على التمييز بين الألفاظ المتكافئة في اللفظ. وأن ما قعده

---

[37] Abdul Hamid dkk, *Pembelajaran Bahasa Arab, Pendekatan, Metode, Strategi, Materi, dan Media* (Malang: UIN Press, 2008), 64.

[٣٨] على أحمد مذكور، *تدريس فنون اللغة العربية* (القاهرة: دار الفكر العربي، ٢٠٠٢)، ٢٨٣.

[٣٩] رشدي أحمد طعيمة، *تعليم العربية لغير الناطقين بها مناهجه وأساليبه* (إيسيسكو: منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة، ١٩٨٩م)، ٢٠٠.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

النحاة لم يكن عملا عشوائيا ترفيهيا. بل كان عملا منظما وهادفا، جاء نتيجة استقراء طويل وشامل لنصوص اللغة العربية كما وصلت إليهم. فقد رسم هؤلاء العلماء خطتهم في النحو بعد أن يجعلوا نصب أعينهم الهدف الذي يرمون إليه، وهو عصمة اللسان من الخطاء، ثم تيسير العربية على من يرغب في تعلمها من المسلمين الأعاجم.[٤٠]

د- أهداف تدريس النحو

إن هدف تدريس النحو ليس تحفيظ الطالب مجموعة من القواعد المجردة أوالتركيب المنفردة. وإنما مساعدته على فهم التعبير الجيد وتذوقه وتدربه على أن ينتجه صحيحا بعد ذلك.[٤١] ومن أهدافه ما يلى:

١. تنمية قدرات الطلاب على ضبط إعراب الكلمات فى التحدث والكتابة والقراءة بحيث يتم ذلك بلغة سليمة فى سهولة ويسر.
٢. تمكين الطلاب من معرفة ما تؤديه العوامل اللفظية والمعنوية فى أواخر الكلمة، وهذا ما يساعد الطلاب على فهم الكلام فهما جيدا وسريعا.
٣. توسيع مادة الطلاب على التفكير المنظم ودقة الملاحظة.
٤. تنمية قدرات الطلاب على تمييز الخطاء فيما يستمعون إليه ويقرأونه، ومعرفة أسباب ذلك ليجتنبوه.[٤٢]

---

[٤٠] نايف محمود معروف، *خصائص العربية وطرائق تدريسها* (بيروت: دار النفائس، ١٩٨٥م)، ١٧٠.

[٤١] رشدي أحمد طيعمة، *تعليم العربية لغير الناطقين بها مناهجه وأساليبه* (إيسيسكو: منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة، ١٩٨٩م)، ٢٠٠-٢٠١.

[٤٢] حسن ملا عثمان، *طرق تدريس اللغة العربية في المدارس المتوسطة والثناوية* (الرياض: دار عالم الكتب، ١٣٩٧)، ١٣٢.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

فقواعد اللغة إذن وسيلة وليست غاية، وعلى مدرس قواعد اللغة العربية أوالنحو، أن يهدف من تدريسه إلى تحقيق ما يلى:

١. أن يدرك التلاميذ أن دراسة قواعد اللغة العربية أداة لحمايته من الوقوع فى الخطأ فى الكلام والكتابة.
٢. أن يعرف التلاميذ كيف يستخدمون هذه القواعد، وليس كيف يحفظونها ويرددون نصوصها.
٣. أن يعلموا بأن اللغة هي الأصل، وأن يهتموا بالنموذج الصحيح الذي يجب الإقتداء به، لا القواعد التى يبحثون عن تطبيق لها.[٤٣]

وقد قال محي الدين أحمد أبو صالح عن أهداف تدريس النحو وهي ليكون سلامة النطق وتقويم اللسان من اللحن ووسيلة لفهم كتاب الله وسنة رسوله وتعويد الدارس على التدرج فى التحدث بالفصحى والبعد عن العامية والعجمة.[٤٤] وتهدف دراسة القواعد النحوية إلى تحقيق ما يالى:

١. إقدار التلاميذ على محاكاة الأساليب الصحيحة، وجعل هذه المحاكاة مبنية على أساس مفهوم بدلا من أن تكون آلية محضة.
٢. تنمية القدرة على دقة الملاحظة، والربط، وفهم العلاقات المختلفة بين التراكيب المتشابهة.
٣. إقدار التلاميذ على سلامة العبارة، وصحة الأداء، وتقويم اللسان وعصمته من الخطاء في الكلام أي تحسين الكلام والكتابة.

---

[٤٣] نفس المرجع،١٣١.

[٤٤] محي الدين أحمد أبو صالح، *مذكرة موجزة فى التربية الإسلامية وطرق تدريس العلوم الدينية والعربية* (الجامعة الإسلامية بالمدينة المنوّرة، ١٤٢٣)، ٧٤.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

٤. إقدار التلاميذ على ترتيب المعلومات، وتنظيمها في أذهانهم وتدريبهم على دقة التفكير والتعليل، والاستنباط.

٥. وقوف التلاميذ على أوضاع اللغة وصيغتها، وهذا كله ضروري لمن يريد أن يدرس اللغة دراسة فنية.[٤٥]

ويمكن إجمال أهداف تدريس النحو والقوائد التى تتحقق من تدريسه فيما يلى:

١. صون اللسان عن الخطأ وحفظ القلم من الزلل، وتكوين عادات لغوية سليمة ولعل هذا من أهم الأهداف التى دعت العرب إلى وضع قواعد النحو.

٢. التلاميذ قوة الملاحظة، والتفكير المنطقى المرتب، وتربية ملكة الإستنباط والحكم والتعليل إلى غير ذلك من الفوائد العقلية التى يتعود عليها التلاميذ لاتباعهم أسلوب الإستقراء فى دراسة القواعد.

٣. يعيّن على فهم الكلام على وجهه الصحيح بما يساعد على استيعاب المعانى بسرعة.

٤. يشحذ العقل ويصقل الذوق، وينهى ثروة التلاميذ اللغوية.

٥. إكتساب التلاميذ القدرة على استعمال القاعدة فى الموافق اللغوية المختلفة. فالثمرة التى ننتظرها من تعليم النحو تمكين التلاميذ من تطبيق القواعد على أساليب الكلام التى يستخدمها فى حياته، والإفادة منها فى فهم الأثار الأدبية.

---

[٤٥] مصطفى رسلان، *تعليم اللغة العربية* (القاهرة: دار الثقافة للنشر والتوزيع، ٢٠٠٥)، ٢٧٢.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

٦. تضع القواعد أسسا دقيقة للمحاكاة، ولا يمكن انتقال أثر التدريب إلا إذا تمت المحاكاة وفق أساليب تعتمد على أحكام وأصول تقيد الكلام وتضبطه.[٤٦]

هـ- أسس تدريس النحو

هناك عدة أسس يمكن الإعتماد عليها في تدريس النحو:[٤٧]

١. الإتجاه في تعليم القواعد نحو الوظيفية، ونعني أن نتخير من النحو ماله صلة وثيقة بالأساليب التي تواجه التلميذ في الحياة العامة، أو التي يستخدمها.

٢. إستغلال الدافعية لدى المتعلم، ولا شك أن هذه الدافعية تساعده على تعلم القواعد وتفهمها ويمكن للمتعلم، هنا أن يجعل الدراسة في القواعد قائمة على حل المشكلات، فالأخطاء التي يحدثها التلاميذ في كتابتهم أوالتي يخطئون فيها في قراءتهم يمكن أن تكون مشكلات للدراسة مع التلاميذ. وهكذا يمكن أن يثير المدرس حماسة التلميذ نحو أسلوب معين ليوجد لديهم الدافع الذي يجعل عملية التعلم مستسغة مقبولة لدى التلاميذ.

٣. تدريس القواعد في إطار الأساليب التي في محيط المتعلم وفي دائرته، والتي تربطه بواقع حياته، وفي في قراءت التلميذ ألوان كثيرة تخدم هذه الغاية.

---

[٤٦] محمد عبد القادر أحمد، *طرق تعليم اللغة العربية* (مصرى: المكتبة النهضية، ١٩٨٦)، ١٦٧-١٦٨.

[٤٧] فتحى علي يونس وآخرون، *أساسيات تعليم اللغة العربية والتربية الدينية* (القاهرة: دار الثقافة للطباعة والنشر، ١٩٨١م) ٣٠٧-٣٠٨.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

٤. البعد بالمنهج عن الترتيب التقليدي في معالجة مشكلات النحو وتخليصه من الشوائب التى لا تفيد التلاميذ ومن كثير من المصطلحات الفنية.

٥. الإهتمام بالموقف التعليمي، والوسائل المعينة وطريقة التدريس والجو المدرسي والنشاط السائد.

٦. الإهتمام بالممارسة وكثرة التدريب على الأساليب المتنوعة في هذا تثبيت للمعلومات وتحقيق للأهداف المرجوة.

المبحث الثالث: النظرية المعرفية

أ– مفهوم النظرية المعرفية

نظرية التعلم المعرفية هي نظرية التعلم التي أركز عملية التعلم من نتائج التعلم. إنما التعلم لم ينطو على العلاقة بين المثير والإستجابة عند المعتمدين بهذا المذهب، بل أكثر من ذلك ينطوي التعلم على عملية معقدة جدا في التفكير. يُبنى العلم في نفس الشخص بواسطة عملية التفاعل بالبيئة مستمرّةً عند هذه النظرية.[٤٨]

وفي عبارة أخرى، النظرية المعرفية هي النظرية التي تقول بأن إدراك المتعلم يتجه إلى الكل، وأن هذا الكل ليس مجرد مجموعة الأجزاء بل هو نظام مترابط متّسق، مكون من أجزاء متفاعل، وهذا الكل سابق لأجزائه من الناحية المنطقية. والتعلم الحقيقي الذي لا ينطفئ يعتمد على إدراك المعلاقات بين الأشياء وفهمها، وإعادة تنظيمها، والإفادة من الخبرات السابقة في تفسير المعلومات في مواقف التعلم

[48]Hamzah B Uno, *Orientasi Baru dalam Psikologi Pembelajaran* (Jakarta: PT Bumi Askara, 2006), 10.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

الجديد.[٤٩] وتهتم النظرية المعرفية بدراسات العمليات العقلية الداخلية التي تحدث داخل عقل المتعلم من كيفية اكتسابه للمعرفة وتنظيمها وتخزينها في ذاكرته.[٥٠]

وقد أطلق على هذه النظرية عدة مصطلحات، منها: النظرية المعرفية، والنظرية لتعلم الرموز اللغوية، الفهم وحل الرموز اللغوية، والمداخل المعرفية، والمدخل المعرفي لتعلم اللغات، والطريقة المعرفية، وغير ذلك. غير أن هذه المصطلحات تدل على أمر واحد هو أن ما تحدث عنه ليس طريقة بالمعنى التقليدي المعروف لدى السلوكيين وإنما هو مذهب أومدخل من مداخل تعليم اللغات الأجنبية. يمكن أن يندرج تحته عدد من الطرائق، وأن يطبق في صور مختلفة من الأساليب والإجراءات والأنشطة.[٥١]

ب- نشأة النظرية المعرفية

وكانت الإتجاهات المعرفية في علم النفس قد بدأت تظهر في وقت مبكر من القرن العشرين، وبخاصة عندما أصدر أوزبيل (Ausubel) كتابا في علم النفس التربوي عام ١٩٦٨ م عنوانه "Educational Psychology: A Cognitive View". يرى أوزوبل أنه ينبغي أن يكون التعلم ذا معنى حقيقي عميق لدى المتغلم مرتبطا بتكوينه وفكره وجزءا مهما من شخصيته وأن يكون عونا له على فهم الحياة والعالم من حوله. ويعتقد أن هذا النوع من التعلم لن يتم ما لم تقدم المعلومات للمتعلم بطريقة مترابطة متناسقة بحيث تتصل معلوماته الجديدة بمعلوماته السابقة.[٥٢]

---

[٤٩] حمد علي الخولي، *أساليب تدريس اللغة العربية* (الأردن: دار الفلاح للنشر و التوزيع، ٢٠٠٠م)، ٦٥.

[50] http://www.acofps.com/, diakses pada tanggal 5 September 2017.

[٥١] عبد العزيز بن إبراهيم العصيلي، *طرائق تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى* (الرياض: ردموك، ٢٠٠٢م)، ١٢١.

[٥٢] نفس المرجع، ١١٩-١٢٠.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

ظهرت النظرية المعرفية على يد اللغوي الأمريكي المعاصر نعوم تشومسكي، أحد أبناء البنيوية خرجوا عليها حين أعلن عن آرائه اللغوية في كتابه (الأبنية التركيبية Syntactic Structures)، وانتقد فيها المناهج اللغوية المعاصرة له بسبب نظرتها إلى اللغة على أنها تراكيب سطحية وأشكال مجردة من المعنى والعقل والتفكير، ثم انتقد النظرية السلوكية في تفسيرها لاكتساب اللغة ، كما هاجم في مقالته سكينر.[٥٣]

ويؤكد تشومسكي في النظرية المعرفية أن اللغة فطرة خاصة بالإنسان دون غيره من المخلوقات، وأن اكتسابها فطرة وقدرة عقلية مغروسة فيه منذ ولادته، وأن أي طفل يولد في بيئة بشرية مضيئة يكتسب لغة هذه البيئة بغض النظر عن مستواه التعليمي والإجتماعي، مالم يكن مصابا بأمراض جسمية، أو عاهات عقلية تمنعه من تلقي اللغة أوفهمها أواستعمالها.[٥٤]

وأكّد تشومسكي أن الطفل لا يكتسب اللغة وذهنه صحيفة بيضاء، بل يكتسبها بوعي كامل، ويستعمل أساليب عملية تجريبية في أثناء تعلّمه لغة يجتمع ما، فهوعنصر إيجابي متفاعل مع اللغة التي يتعلمها. وإن الطفل البشري يولد وهومزوّد بآلية معينة تؤهله لاكتساب اللغة، وأن الإستعداد لاكتساب اللغة لابد له من جواجتماعي حتى يتفجر فيه، وأن الإبداعية اللغوية هي سمة خاصة بالإنسان، بينهما حرمتها الحيوانات، وأن اكتساب اللغة لا يتم بالمحاكة وحدها وإنما بفضل تلك الإبداعية اللغوية التي أكدت أهميتها الدراسات الأمريكية الحديثة.[٥٥]

يقول تشومسكي يعارض النظرية السلوكية: إن معظم الإستعمال اللغوي ليس مجرد سلوك مبني على المحاكة ولكنه سلوك يبتدعه الإنسان وفقا لمعرفتهم بقواعد

---

[٥٣] أحمد عبد الكريم الخولي، *إكتساب اللغة نظريات وتطبيقات* (الأردن: دار مجدلاوي للنشر والتوزيع، ٢٠١٣م)، ٧٥.

[٥٤] نفس المرجع، ٧٥.

[٥٥] محمود أحمد السيد، *في طرائق تدريس اللغة العربية* (دمشق: منشورات جامعة دمشق، ١٩٩٦)، ١٢٦.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

مجردة، ولا يتعلم الإنسان الجمل بالمحاكة والإعادة بل (يولدونها) من الكفاية التي يتصف بها الناس.[٥٦]

ويرى تشومسكي أن الكفاية النحوية محدودة بمجال التراكيب النحوية مع وجود بعض الإشارات إلى الدلالات والأصوات الوظيفية. هذه المعرفة بالخصائص الرسمية للنحو لها طابع ضمني (أي لا يمكن الشعور بها وتعتمد على الحدس)، فالمتحدث الصلي على سبيل المثال قد يمتلك المقدرة على أن يتعرف وبشكل دقيق على عدم صحة الجملة التالية من الناحية النحوية ?Is raining من دون أن يكون قادرا على تفسير السبب، وهكذا فإن نظرية تشومسكي الخاصة بالكفاية اللغوية تتحدث عن ذلك النوع من المعرفة الضمنية لدى متكلم اللغة الأصلي لا المعرفة الظاهرة (الواعية) المرتبطة بالخصائص التركيبية لنحو اللغة الأم.[٥٧]

إهتم تشومسكي في هذه النظرية بالقواعد التي عرفها بأنها: نظام قائم في عقل الناطق باللغة بشكل ضمني، يكتسبه غالبا في مرحلة الطفولة. وبناء على هذا المفهوم للقواعد فإن أي ناطق بلغة معينة يستطيع أن يفهم أي جملة أوعبارة بهذه اللغة بيسر وسهولة، حتى ولو لم يسبق له أن سمعها أوتدرب على استعمالها. وقد أطلق تشومسكي على هذه المعرفة الضمنية بقواعد اللغة: الكفاية اللغوية Competence، التي تختلف عما سماه: الأداء اللغوي Performance.[٥٨]

هذه القواعد التي اهتم بها تشومسكي تشمل عنده: الأصوات، والصرف، والنحو، والمعاني، لكنه ركز من الناحية العملية على القواعد النحوية الصرفية بشكل

---

[٥٦] جاك رتشاردز وثيودور روجرز، *مذاهب وطرائق في تعليم اللغات* (المملكة العربية السعودية: دار عالم الكتب، ١٩٩٠)، ١١٧.

[٥٧] ماريشيا جونسون، *فلسفة أخرى لاكتساب اللغة الثانية* (الرياض: جامعة الملك سعود، ٢٠١٣)، ٤٠.

[٥٨] عبد العزيز بن إبراهيم العصيلي، *النظريات اللغوية والنفسية وتعليم اللغة العربية* (الرياض: ردمك، ١٩٩٩م)، ٧٤.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

خاص، لأنها في نظره الأصل والأساس الذي تقوم عليه القواعد الصوتية، ويعتمد عليه المعنى.[٥٩]

ج- إستراتيجيات النظرية المعرفية في تعليم اللغة

من خلال القرارات السابقة نستطيع أن نستخلص إستراتيجيات النظرية المعرفية في تعليم اللغة منها:[٦٠]

١. ينبغي على من يريد تعلم اللغة أن يلمّ القواعد اللغوية وهي القواعد النحوية والصرفية التي سماها تشومسكي بالكفاية اللغوية (competence).

٢. على المعلم أن يوجه طلابه إلى الإستفادة قدر الإمكان من معلوماتهم السابقة عن الموضوع المراد تعلمه، سواء أكان موضوعا في القواعد أم في القراءة أم في الكتابة، وإذا لم يكن لدى الدارس معلومات سابقة ترتبط بالموضوع الجديد أولم يحسن ربطها، فعلى المعلم حينئذ أن يساعده في ذلك من خلال القضايا المرتبطة بالموضوع ومناقشتها.

٣. وينبغي على المعلم أن لا ينتقل من قاعدة معينة إلى أخرى حتى يتأكد من فهم طلابه لها بشتى الوسائل، حتى لو لزم الأمر استخدام الترجمة إلى اللغة الأم، ثم تدريبهم على تطبيق هذه القواعد بهدف تشجيع المتعلمين على ابتكار كلمات وعبارات وتراكيب جديدة.

---

[٥٩] نفس المرجع، ٧٤.

[٦٠] مستفيد معارف، *استراتيجية النظرية المعرفية لتنمية مهارة الكلام*، البحث العلمي للماجستير (مالانج: الجامعة مولانا مالك إبراهيم، ٢٠١٠م)، ٢٠.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

٤. تحويل حجرة الدارسة إلى جو شبيه بالجو الإجتماعي الطبيعي العام لثقافة اللغة الهدف، وفتح المجال لجميع الطلاب لتقديم الإقتراحات والمشاركة في النقاش، وأن يقتصر دور المعلم على الإرشادات والتوجيه وطرح القضايا وتقديم الموضوعات للطلاب.

د–إجراءات تعليم اللغة العربية في ضوء النظرية المعرفية

إجراءات التعليم في ضوء النظرية المعرفية في تعليم اللغة العربية كما يلي:[٦١]

١. تحرص هذه النظرية على تعريف الطالب بالنظام الصوتي والنحوي والصرفي والدلالات العربية كلغة الثانية. فالأساس الأول لتمكين الطالب من ممارسة العربية هو أن يسيطر بوعي على نظامها متفهما له مستوعبا لحقائقه.

٢. يبدأ الدرس بشرح القواعد ثم ضرب أمثلة عليها. أي تتبع الطريقة الإستنباطية في تعليم اللغة. والهدف من الأمثلة تدريب الطالب في تطبيق القاعدة بشكل واع.

٣. تتبع هذه التدريبات أوجه نشاط لغوي أخرى تحت اسم الكفاية الإتصالية، ومن المعروف أن هذا المصطلح يستخدم في مجال النظرية التحويلية الإبتكارية. إلا أنه في النظرية المعرفية لتعلم الرموز فيعتبر مرادفا لكلمة طلاقة. هذه الأنشطة تقدم في مواقف ذات معنى. وتشمل على حوارات وألعاب لغوية لعب الدور وغيرها.

[٦١] رشدي أحمد طعيمة، المرجع السابق، ١٤٠–١٤٢.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

٤. تستخدم اللغة الوسيطة بالطبع منذ الحصة الأولى. إذ يتم عن طريقتها شرح القاعدة وتوضيح أبعاد النظام اللغوي للعربية باعتباره جديدا على الدارسين.

٥. ليس الهدف من تدريس القواعد حصر المواقف التي يمكن أن يمر بها الطالب، ومن ثم تدريبه عليها أمر لا يمكن حدوثه. الهدف هوتدريب الطالب على الإستخدام الواعي للقاعدة في مواقف جديدة يصعب التنبؤ بها ويعتذر حصرها. الأمر يشبه التدريب على عمليات حسابية. ويلخص تشاستين خطوات كالتالي:

الخطوة ١ : استيعاب مفاهيم نحوية جديدة يتم تقديمها بطريقة إستنباطية.

الخطوة ٢ : التدريب على بعض الأشكال اللغوية المقدمة في سياق.

الخطوة ٣ : دراسة بعض نصوص القراءة والإستماع وإتاحة الفرصة للطلاب لتوصيل أفكارهم إلى أخرين.

٦. من حيث الحوار، لاتعلن هذه النظرية رأيا مطلقا بشأنه. وليس جزءا أساسيا من أجزاء الدرس فيها. إلا أنه قد يكون له دور عند البدء في الأنشطة اللغوية التي تعقب التمرينات.

٧. على المعلم تنمية القدرات الذهنية عند الطالب في مجال تعلم اللغة، عليه أن يدرّبه، على أساس الإستنتاج وقواعد الإستقراء، ومجالات

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

التطبيق، ومبادئ التعميم. وذلك بالطبع من خلال شرح مفصل للقواعد. وتفسير لها حتى تتضح في ذهن الطالب، إن التعليم الواعي لقواعد اللغة شرط أساسي لممارستها والفهم لابد أن يسبق الإستخدام.

٨. تصحيح الأخطاء جزء لا يتجزأ من النشاط في الفصل. إن من المتوقع أن يستخدم الطالب اللغة بمجرد وعيه بقواعدها. ومن المتوقع أيضا أن يكون استخدامه للغة دقيقا. إلا أن هذا بالطبع يجعل توقع الخطأ أمرا لا مفر منه. والخيار الآن بين أمرين: إما أن ينطق الطالب في استخدام اللغة وقد يخطئ، وإما أن نقيد حركته حرصا عليه من أن يخطئ.

٩. يساعد المعلم الطالب على تكوين أكبر قدر من التداعيات المرتبطة بكل ظاهرة لغوي يتعلمها سواء أكانت سمعية، أوبصرية، أوحركية. ليضمن بذلك جودة التعلم والقدرة على الإحتفاظ به وفي كل هذه المواقف يقوم المعلم بإبراز الملامح الأساسية لكل ما يتعلمه الدارس.

١٠. يمر تعليم اللغة في ضوء هذه النظرية بخط واحد يبدأ بالفهم الواعي وينتهى بالممارسة وبدراسة التراكيب مجردة ليراها بعد ذلك مستعملة في سياق.

١١. ينعكس هذا بالطبع على إعداد المواد التعليمية. فالكتاب المؤلَّف حسب هذه النظرية يسير على المنهج الإستنباطي (أوالإستنتاجي أوالقياسي) فيبدأ بعرض التراكيب والدلالات والوظائف ثم التدريبات ثم القراءة.

١٢. والخطة تسير في خطوات محددة تبدأ بعرض مادة جديدة وتمرينات عليها. ثم بأنشطة لغوية تطبيقية. كل المهارات تُعلَّم في وقت واحد.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

يبدأ المعلم إذن بعرض المادة المراد تعليمها للدارس. ثم التعرض لموقف اتصال يستعان فيه بالصورة. ويطبق الدارس ما تعلمه من خلال مواد تعليمية قرائية واستماعية صممت لهذه الغرض.

هـ- خطوات التدريس وفقا للنظرية المعرفية

من الخطوات والأنشطة التي تمثل في مجموعها أنموذجا لدرس في تعليم اللغة العربية وفقا لهذه المدخل، على النحو التالي:[٦٢]

١. إعداد موضوع الدرس في الكتاب المقرر.
٢. يدخل المدرس الفصل ويسلم على التلاميذ.
٣. يبدأ المعلم بشرح القاعدة ثم ضرب أمثلة عليها.
٤. للتعليم مواقف ذات معنى من الأنشطة.
٥. يستخدم المعلم اللغة الوسيطة.
٦. تصحيح الأخطاء جزء لا يتجزأ من النشاط اللغوي في الفصل.
٧. يمر التعليم في ضوء هذه النظرية المعرفية بخط واحد يبدأ بالفهم الواعي وينتهى بالممارسة وبدراسة التركيب مجردة ليراها بعد ذلك مستعملة في سياق.

والطرائق المتبعة في تدريس العربية وفقا للنظرية المعرفية كالطريقة القياسية وطريقة النحو والترجمة، تسير غالبا على النحو التالي:[٦٣]

---

[٦٢] عبد العزيز بن إبراهيم العصيلي، *طرائق تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى* (الرياض: ردموك، ٢٠٠٢م)، ١٦٢.

[٦٣] علي أحمد مدكور وأخرون، *المرجع في مناهج تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى* (القاهرة: دار الفكر العربي، ٢٠١٠م)، ٢٨٠-٢٨١.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

٥. يلم الدارس بقواعد اللغة العربية ويتعرف أصواتها وقواعدها وخصائصها أولا.

٦. تقدم القواعد النحوية حسب الترتيب المنطقي لها، ثم يتم القياس عليها عن طريق الشواهد والنصوص البلاغية.

٧. تقدم الأمثلة والنصوص والتراكيب حسب ما يقتضيه نظام اللغة وقواعدها. فالألفاظ تابعة للمعاني النحوية، والطلاب – بمساعدة المعلم – يردون الفروع إلى الأصول ويطبقون القواعد على النصوص.

٨. ضبط النصوص والأمثلة والشواهد مرتبط بمعرفة النظام اللغوي والقواعد النحوية والصرفية.

"إذن فتنمية قدرات الطالب العقلية هدف أساسي من أهداف هذه الطريقة حتى يستطيع مواجهة مواقف التعلم المختلفة بمشكلاتها غير المتوقعة. من هنا يتدرب الطالب كثيرا على القياس النحوي، وعلى استقراء القاعدة النحوية" في الأمثلة والشواهد والنصوص البلاغية.

و – صعوبات التعلم في ضوء النظرية المعرفية

صعوبات التعلم التى تقوم على عملية علم النفس المعرفي مفترضة بأنها ترجع الى حدوث خلل أو اضطراب في إحدى العمليات التى قد تظهر في التنظيم أو الاسترجاع أو تصنيف المعلومات يعني تنشا صعوبات التعلم نتيجة الفشل في:

١. الإحتفاظ بالمعلومات ومعالجتها أو تخزينها أو توظيفها واستخدامها.

٢. تجهيز المعلومات ومعالجتها واشتقاق الإستراتجيات الملائمة.

٣. ضعف كفاءة التمثيل المعرفي.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

وأرجعت هذه النظرية صعوبات التعلم إلى واحد أو أكثر من العمليات النفسية التالية (الإنتباه، الإدراك، الذاكرة، التخيل، التفكير، اللغة، الإستدلال، حل المشكلات، إتخاذ القرار) ويندرج تحت هذا المدخل العديد من النماذج التي حاولت تفسير صعوبات التعلم و منها نموذج فتحي (الزيات ١٩٩٨)، الذى يركز فيه على دور كل من عمليات اكتساب المفاهيم والعمليات والإستراتجيات المعرفة ونظم المعلومات فى التعلم المعرفي القائم على عمليات المعالجة من ناحية وعلى اعتبار أن التعلم نوع من النشاط العقلى المعرفي يتأثر بكل من المعرفة السابقة وأساليب اكتسابها والإحتفاظ بها وتخزينها واستخدامها واستراتجيات استخدامها من ناحية أخرى.

يركز المدخل المعرفي لعلاج صعوبات التعلم على تعظيم كل من عمليات اكتساب مفاهيم و الاستراتجيات المعرفية، و العمليات المعرفية و نظم تجهيز المعلومات، في التعلم المعرفي القائم علي عمليات التجهيز والمعالجة من ناحية، وعلى اعتبار أن التعلم نوع من النشاط العقلي المعرفي يتأثر إيجابيا و سلبيا بكل من المعرفة السابقة وأساليب اكتسابها والإحتفاظ بها وتخزينها واكتسابها واستراتيجيات استخدامها من ناحية أخرى.

ونحن نرى أن ذوى صعوبات التعلم من الأطفال والبالغين يختلفون كميا وكيفيا في معظم المتغيرات المعرفية عن اقرانهم من العاديين في نفس المدى العمري لصالح العاديين وعلي نحو خاص فيما يلي:

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

١. الحصلية اللغوية والمعرفية من المفاهيم أو ما أطلقنا البنية المعرفية.
٢. الإستراجيات المعرفية وفعاليات استخدامها.
٣. سعة ونظم تجهيز ومعالجة المعلومات.
٤. كفاءة الذاكرة العاملة.
٥. كفاءة التمثيل المعرفي.[٦٤]

ز- خصائص ذوي صعوبات التعلم (المعرفية)

إن الخصائص ذوي صعوبات التعلم (المعرفية) كما يلي:

١. سوء تقويم الطلاب لقدراتهم عند معالجة المهام أو المشكلات المختلفة.
٢. الفشل في تخطيط أو اختيار أو اشتقاق استراتجيات فعالة وملائمة عند معالجة المهام او المشكلات.
٣. الفشل في تطبيق الاستراتجيات الناجحة مع توافرها.
٤. تناقص حماسهم أو متبارتهم أومعالجتهم للمهام أو المشكلات أقل كفاءة أو فعالية.[٦٥]

وفي عبارة أخرى، أن الخصائص هي:[٦٦]

[64] http://educapsy.com/services/approchecognitif-remedier-difficulte-apprentissage-359, diakses tanggal 27 Desember 2017.

[65] Ibid

[66] http://kenanaonline.com/users/sac-latakia/posts/434761, diakses tanggal 27 Desember 2017.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

١. الذكاء Intelligence: تتراوح درجات الذكاء الواقعية للتلاميذ ذوي صعوبات التعلم ما بين (٩٠-٩٥)، حيث يتم قياس ذكاء هؤلاء التلاميذ من خلال اختبارات ذكاء مقننة، ويعتمد على درجات الذكاء هذه في تشخيص حالات صعوبات التعلم حيث إن التلميذ الذي يعاني من صعوبات في التعلم هو تلميذ ذكاؤه متوسط أو أعلى من ذلك, ولكن تحصيله الدراسي دون مستوى ذكاؤه.

٢. الإنتباه Attention: تظهر لدى التلاميذ ذوي صعوبات التعلم مشكلات في المجالات الثلاثة للإنتباه:

أ. الوقت الممضي في أداء المهم Time-on-Task: يشير هذا المفهوم إلى الوقت الذي يمضيه المتعلم فعلياً في الالتحام بالمهمة لأدائها. ويحدد الباحثون زمن الالتحام بالمهمة بالنسبة للتلاميذ العاديين بنسبة تتراوح ما بين ٦٠% إلى ٨٥% من الوقت الكلي المخصص للأنشطة التعليمية، بينما يتقلص هذا الزمن بالنسبة للتلاميذ ذوي صعوبات التعلم من ٣٠% إلى ٦٠% من الوقت الكلي المخصص للأنشطة التعليمية، وهذا يشير إلى إمكانية اعتبار مهارات الانتباه من المؤشرات الأساسية للحكم على وجود صعوبات التعلم.

ب. بؤرة الانتباه Focus of Attention: إن قدرة المتعلم على تركيز انتباهه على معظم المثيرات المرتبطة بموقف التعلم تعد احد المكونات الأساسية للتعلم، فإذا لم ينجح المتعلم في توجيه معظم انتباهه نحو المهمة التي يؤديها فانه سيجد صعوبة في

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

تعلمها وفهمها. وقد بينت معظم الدراسات التيُ أجريت في مجال صعوبات التعلم ومنها دراسة كركس وشانك (1961) Curicks & shank على أن الأطفال ذوي صعوبات التعلم هم أطفال أقل انتباها وقدرة على التركيز في أداء المهام التعليمية حيث أنهم يحتاجون إلى بيئات قليلة المثيرات. لأنه من السهل إرباكهم وتشتيت انتباههم عن المهمة التي يعملونها حيث إن قدرتهم ضعيفة على التركيز، كما إنهم قد يعانون من فرط نشاط وحركة في بعض الحالات.

ج. الانتباه الانتقائي Selective Attention: يعرفه روس ١٩٧٦ Ross بأنه القدرة على تحديد الجوانب الهامة من المثيرات المحيطة وتجاهل بقية الجوانب الأخرى في البيئة. ويعتبر الانتباه الانتقائي مهارة هامة جدا وأساسية في أداء المهام المدرسية، كما تؤكد الأبحاث أن الانتباه الانتقائي مهارة مكتسبة حيث بين روس(1976) Ross أنه مع نمو الأطفال تنمو لديهم القدرة على الانتقاء من بين المعلومات المقدمة لديهم، وأكد براون وآخرون (1948) Brown et al إن الأطفال ذوي صعوبات التعلم بطيئين في هذه المهارة مقارنة بأقرانهم العاديين.

٣. الذاكرة: يظهر الطلاب ذوي صعوبات التعلم مشكلات محددة في الذاكرة ترتبط بترميز المعلومات لتخذينها في الذاكرة بينما لا يظهرون نفس الشيء بالنسبة للذاكرة طويلة المدى Long - term memory وتشير نتائج العديد من الدراسات ومنها دراسة Elliot & (1981)

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

Gentile إلى أن الأطفال ذوي صعوبات التعلم يستطيعون تأدية مهام الذاكرة على نحو مشابه للأطفال العاديين عند تزويدهم باستراتيجيات تعليمية للذاكرة.

٤. الفشل في تطوير وتنظيم الإستراتيجيات المعرفية في عملية التعلم: معظم التلاميذ ذوي صعوبات التعلم لا يعرفون كيف يخططون عملية التعلم كما أنهم لا يعرفون كيف يدرسون، حيث إنهم يفتقرون إلى مهارات التنظيم، كما أنهم غير قادرين على تطوير نماذج فعالة في التعلم ، كما إنهم لا يستطيعون توجيه تعلمهم الخاص (الوظائف وراء المعرفية).

٥. خلل في العمليات النفسية ومشاكل في معالجة المعلومات: يعاني التلاميذ ذوي صعوبات التعلم غالباً من مشاكل في معالجة المعلومات البصرية والسمعية، فعلى سبيل المثال: العديد من هؤلاء التلاميذ ضعفاء في تمييز أصوات الحروف (الإدراك اللفظي)، وكذلك في تمييز الكلمات (الإدراك البصري) أو ضعيفين في مهام الذاكرة القصيرة المدى.[٦٧]

[67] Ibid

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

الفصل الثالث

منهجية البحث

أ- منهج البحث

يستخدم هذا البحث المنهج الوصفي التحليلي بالمدخل الكيفي، أي البحث الذي يبدأ من الإفتراضات ويرحل إلى الإستفسارات يقوم على النظريات حول مشكلات المجتمع أو المشكلات الإنسانية.[٦٨] حيث يبدأ الباحث من البيانات التي تنال بعد الملاحظة المبدئية في الميدان و المقابلة المبدئية إلى بعض الأفراد فيه، ويفترض الباحث وجود الأنماط الخاصة التي لا يتم كشفها إلا باستخدام المدخل الكيفي.

ويأخذ الباحث بحث تدريس النحو بالطريقة القياسية في ضوء النظرية المعرفية، ويتكشّف الباحث عن ماهية المبحوث منه. وينطلق هذا البحث من الخبرات التي حكاها الطلاب حين يتعلمون النحو بالطريقة القياسية في عملية التدريس.

ويجمع الباحث كلها من المشكلات والخبرات حتى أصبح البيانات، ثم يدوّنها ويفسّرها ويحلّلها حتى تستنتج على المعنى المستفاد منها.[٦٩]

ب- ميدان البحث

يكون ميدان البحث معهد دار النجا الإسلامي السلفي جالين عروكيم ملاراك فونوروغو جاوا الشرقية، وهو أحد من المعاهد الإسلامية السلفية الذي وقع في فونوروغو.

[68] John W. Creswell, *Penelitian Kualitatif & Desain Riset* (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2014), 59.

[69] Ibid, 96.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

المعاهد الإسلامية السلفية لديها التقليد العلمي الذي يختلف عن التقاليد العلمية القائمة في المؤسسات التعليمية الإسلامية، مثل المدارس العامة أو المدارس الدينية.

ويختار الباحث ميدان البحث في الصف الرابع معهد دار النجا الإسلامي السلفي لأمور آتية:

١. بناء على الملاحظة المبدئية الذي يقوم بها الباحث، أن كثيرا من الطلاب في الصف الرابع بمعهد دار النجا الإسلامي السلفي لم يستطع أن يفكّر دقيقا وعميقا في فهم علم النحو.
٢. بناء على نظر الباحث، أن الواقعات التي في الصف الرابع بمعهد دار النجا الإسلامي السلفي مطابقة بالفكرة التي يقوم بها الباحث في هذا البحث.
٣. بناء على الجلاء والإذن، أن الأعضاء بمعهد دار النجا الإسلامي السلفي إنفتاح في اهتمام هذا البحث الذي يقوم به الباحث.
٤. بناء على مكان البحث، أنه متوصَّل للباحث في أداء هذا البحث، أي من القوة، والتمويل، وفعالية الوقت.

ج- البيانات ومصادرها

تتكون مصادر البيانات في البحث الكيفي من مصادر البيانات الأساسية ومصادر البيانات الثانوية. أما مصادر البيانات الأساسية هي الكلمات والتصرفات، وأما مصادر البيانات الثانوية هي الوثائق وغيرها. ولذا ينقسم أنواع البيانات إلى الكلمات والتصرفات، ومصادر البيانات المكتوبة، والصورة، والإحصاء.[٧٠]

[70]Lexy J. Moleong, *Metode Penelitian Kualitatif* (Bandung: PT Remaja Rosdakarya, 2010), 157.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

تتكون البيانات التي سيحصلها الباحث هي:

١. موافقة تدريس النحو بالطريقة القياسية مع النظرية المعرفية لطلاب الصف الرابع بمعهد دار النجا الإسلامي السلفي فونوروغو، أي من الإجراءات التعليمية بالطريقة القياسية.

٢. مشكلات عملية تدريس النحو بالطريقة القياسية لطلاب الصف الرابع بمعهد دار النجا الإسلامي السلفي، أي المشكلات التي وجهها الطلاب إما المشكلات الداخلية أو المشكلات الخارجية.

سيحصل الباحث تلك البيانات من المشتركين في المعهد، وهم:

١. المدير والمدرس

يحصل الباحث منهما البيانات حول موافقة تدريس النحو بالطريقة القياسية مع النظرية المعرفية لطلاب الصف الرابع بمعهد دار النجا الإسلامي السلفي فونوروغو، أي من الإجراءات التعليمية بالطريقة القياسية وكل ما يعدّ من البيانات المحتاجة بعد الدخول إلى ميدان البحث.

٢. طلاب الصف الرابع

يحصل الباحث منهم البيانات عن استجابات الطلاب ونشاطهم واتجاهاتهم وميولهم وتشجيعهم ودوافعهم لمعرفة المشكلات التي وجهها الطلاب في عملية تدريس النحو.

د– حضور الباحث

يكون الباحث في البحث الكيفي يوظف نفسه كأداة البحث. ويقوم بتعيين تركيز البحث ومصادر البحث وقياس جودة البيانات و تحليل البيانات ثم يفسرها ويلخص ما ينتجه من البحث العلمي. ودور الباحث الميداني أمر مهم، لأن البحث الكيفي يقدم

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

مشكلات غير واضحة. والخطة في البحث الكيفي غير ثابتة ويمكن تطويرها أوتغييرها بعد دخول الباحث في الميدان.[٧١] ومن أجل ذلك يلزم الباحث أن يتعين الخطة كالأداة الأولى في البحث. واستزاد أيضا بالأداوات الأخرى كالملاحظة والمقابلة وغيرهما حسب البيانات الظاهرة فيه.

يستعدّ الباحث بالمهارات المحتاجة في إجراء عملية البحث الكيفي، منها:

١. قوة الإحساس النظري و الإجتماعي.
٢. القدرة على التباعد و المسافة في البحث.
٣. قدرة الملاحظة بدقة.
٤. قدرة التواصل مع مصادر البيانات.[٧٢]

إن حضور الباحث يلعب دورا كبيرا وضروريا عند البحث عن نشاطات المجتمع. والبحث الكيفي يفضل العملية من النتيجة وهو مفتاح هام في مكان البحث لينظر مباشرة عملية التعليم والتعلم في تدريس النحو بالطريقة القياسية في ضوء النظرية المعرفية بمعهد دار النجا الإسلامي السلفي فونوروغو حتى يجد الباحث البيانات الصحيحة منها.

هـ- أسلوب جمع البيانات

يعتبر جمع البيانات عملا مهما في عملية البحث. يستعين جمعها الباحث في بحثه على تحصيل المعلومات أوالحوادث المهمة والصحيحة، حتى النتيجة من البحث العلمي مسؤولية.[٧٣] وهناك الأساليب المستخدمة لجمع المعلومات مثل الإختبار والإستبانة والمقابلة وإدارة البيانات وإيجاد التحصيل، هؤلاء بحسب الأنواع والأهداف من البحث.

---

[71]Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif dan R&D* (Bandung: Alfabeta CV, 2013), 223.

[72]Syamsuddin dan Vismaia S. Damaianti, *Metode Penelitian Pendidikan Bahasa* (Bandung: Rosdakarya, 2007), 77.

[73]Moh Ainin, *Metodologi Penelitian Bahasa Arab* (Surabaya: Hilal Pustaka, 2010), 122.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

يستخدم الباحث في هذا البحث أسلوب الملاحظة والمقابلة لأن المعلومات المجموعة هي المعلومات النوعية. وصورتها كل ما يقع في عملية تدريس النحو بالطريقة القياسية في ضوء النظرية المعرفية بمعهد دار النجا الإسلامي السلفي فونوروغو.

١. الملاحظة

الملاحظة هي أهم الطريقة في البحث الكيفي، وبها يستطيع الباحث أن يعرف الحوادث والأحوال والعمليات من يوم إلى يوم أخر في المجتمع.[٧٤] يستخدم الباحث في هذا البحث الملاحظة المباشرة وأسلوب الملاحظة المشارك كملاحظ. والمراد بها أن الباحث يسعى في هذا النوع إلى أن يصبح عضوا من أعضاء المجموعة التي يتم ملاحظتها، وعليه أيضا أن يدخل إلى عادة المجموعة الإجتماعية ووصف عن طريقة تعلم فعالية المجموعة الإجتماعية وعادتها. وعليه أيضا أن يستخدم لغاتها للإتصال والتواصل ولكن بشكل غير لفظي، كما يتبنى الملاحظ دورا معينا ضمن المجموعة.[٧٥] ودور الباحث في هذا النوع ملاحظ ومشارك. يستخدم الباحث الأدوات اللازمة المساعدة لعملية الملاحظة كمسجل الصوت وكتاب التسجيل وألة التصوير. يستخدم الباحث بهذا العمل في عملية تدريس النحو بالطريقة القياسية في ضوء النظرية المعرفية بمعهد دار النجا الإسلامي السلفي فونوروغو، فالباحث يكون طالبا في نفس الوقت ويكون ملاحظا حيث يتعاشر مع المدرس والطلاب في وقت أخر.

أما البيانات التي سيحصلها الباحث من الملاحظة هي:

---

[74]Burhan Bangin, *Analisis Data Kualitatif Pemahaman Filosofis dan Metodologis ke Arah Penguasaan Model Aplikasi* (Jakarta: Rajawali Pers, 2012), 63.

[٧٥] ثائر أحمد غباري و أخرون، *البحث النوعي في التربية و علوم النفس* (عمان: مكتبة المجتمع العربي، ٢٠٠٩)، ٢٨٩.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

أ. أحوال عملية تدريس النحو بالطريقة القياسية، أي موافقة تدريس النحو بالطريقة القياسية مع النظرية المعرفية لطلاب الصف الرابع بمعهد دار النجا الإسلامي السلفي فونوروغو.

ب. أحوال الطلاب حين تسير عملية التدريس، أي من إستجابات الطلاب ونشاطهم واتجاهاتهم وميولهم وتشجيعهم ودوافعهم لمعرفة المشكلات التي وجهها الطلاب في عملية تدريس النحو.

٢. المقابلة

المقابلة هي أسلوب جمع البيانات بالمحادثة مع المقابل مباشرة، وفي المقابلة ينبغي على الباحث أن يصير المقابل قرينا، ويتكلم جيدا واحتراما.[٧٦] و المقابلة التي يختار الباحث في هذا البحث هي المقابلة الحرة، والمراد بها يوجه الباحث الأسئلة المفتوحة والعميقة مع المخبر المعين، ولكن لا تخرج عما يتعلق بالموضوع المبحوث ويكون دور الباحث أقرب وأكثر لمقابلة مدير الحوار. وأما الخطوات الإجرائية التي يتبعها الباحث في هذه المقابلة هي:

أ. إعداد خطة كاملة لعملية المقابلة، يشمل على تساؤلات البحث وفرضياته وأهدافه والتقدير الجيد للزمن التي فيها المقابلة، تعيين المقابلين، وتحضير الأدوات اللازمة المساعدة على إجراء المقابلة لحصول البيانات كأدوات التصوير وأجهزة التسجيل وغيرها.

ب. التنسيق مع المبحوثين فى زمان إجراء المقابلة ومكانه، وتهيأ النفس والجسد للقيام بها.

ج. تنفيذ المقابلة.

[76]Mohammad Adnan Latif, *Tanya Jawab Metode Penelitian Pembelajaran Bahasa* (Malang: UM Press, 2014), 165.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

د. تسجيل المقابلة.

سيقابل الباحث في هذا البحث مع:

أ. مدير المعهد إسمه حانف عبد الغافر.

ب. مدرس النحو إسمه أرديك نور رحمن.

ج. بعض الطلاب في الصف الرابع.

أما البيانات التي سيحصلها الباحث من المقابلة كما يلي:

أ. مدير المعهد

يقابل الباحث مع مدير المعهد لنيل البيانات عن الأهداف في تدريس النحو في المعهد عامة، وفي الصف الرابع خاصة.

ب. مدرس النحو

يقابل الباحث مع مدرس النحو لنيل البيانات عن موافقة تدريس النحو بالطريقة القياسية مع النظرية المعرفية لطلاب الصف الرابع بمعهد دار النجا الإسلامي السلفي فونوروغو، أي من الإجراءات التعليمية بالطريقة القياسية.

ج. طلاب الصف الرابع

يقابل الباحث مع طلاب الصف الرابع لنيل البيانات عن إستجابات الطلاب ونشاطهم واتجاهاتهم وميولهم وتشجيعهم ودوافعهم لمعرفة المشكلات التي وجهها الطلاب في عملية تدريس النحو.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

و – تحليل البيانات

تحليل البيانات في هذا البحث يتكون من العناصر. ويحتاج الباحث إلى الجهد لفهم البيانات نصوصا وصورة في تنفيذ تحليلها.[٧٧] وفي كتاب أخر، تحليل البيانات هو عملية لطلب البيانات تنظيما لنيل التحصيلات من المقابلة والملاحظة والوثائق حتى يسهل الباحث في فهمها وفهم خلاصتها لكي يفهمها الأخرون.

يبدأ تحليل البيانات في البحث الكيفي من بداية البحث وعندما يجري البحث وفي نهاية البحث، و لكن يركزه الباحث في عملية البحث مصاحبة بجمع البيانات.[٧٨]

قال ميلس وهوبرمان (Miles and Huberman) أعمال تحليل البيانات تنقسم إلى ثلاثة أقسام وهو تخفيض البيانات وعرض البيانات و الإستنتاجات.[٧٩] وكان الشكل الفعال في تحليل البيانات على النحو التالي:

[77] John W. Creswell, *Research Design Pendekatan Kualitatif, Kuantitatif dan Mixed* (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2014), 274.

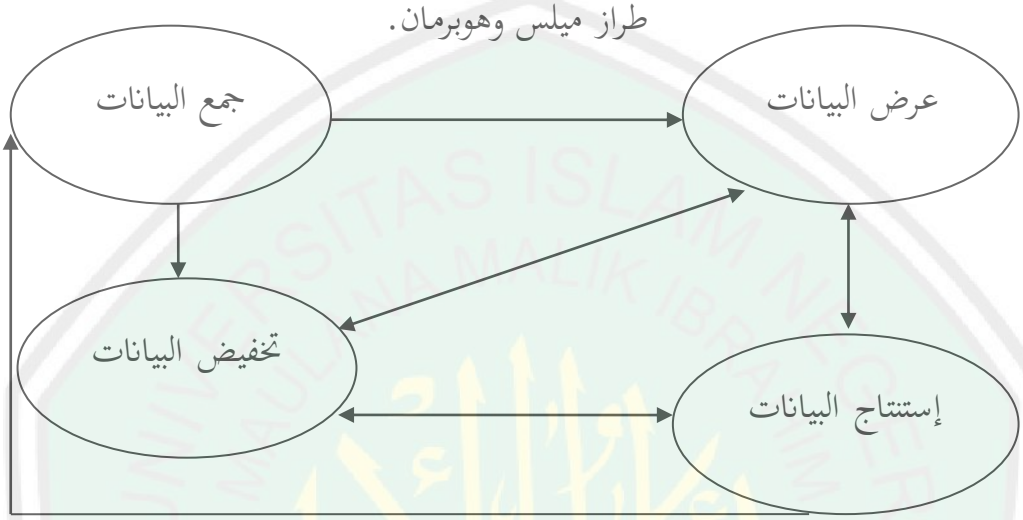
[78] Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif dan R&D* (Bandung: Alfabeta CV, 2016), 245.

[79] Sugiyono, *Memahami Penelitian Kualitatif* (Bandung: Alfabeta, 2006), 92.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

العمود الأوّل

صورة العلاقة بين تخفيض البيانات وعرض البيانات وأخد الإستنباط في تحليل البيانات على طراز ميلس وهوبرمان.



١. جمع البيانات

جمع البيانات هو عملية التي يسلكها الباحث في الميدان. ويحضر الباحث إلى الميدان ويجمع البيانات الظاهرة فيه، مثل الملاحظة والمقابلة فيه. وكانت هذه العملية في البحث الكيفي مما لابد أن يسلكه الباحث نفسه لأنه يتعلق بالبيانات الكثيرة التي لا يعرف تحديدها إلا الباحث نفسه.

٢. تخفيض البيانات

تخفيض البيانات هو تخيير البيانات المهمة وتلخيصها من حيث الموضوع والشكل. والبيانات المختارة والواضحة تيسر الباحث في جمع البيانات الكثيرة وبحثها،[٨٠] مثل البيانات المحصولة من المقابلة والملاحظة عن التدريس والأعمال اليومية من الطلاب. ثم يخفضها الباحث باختيارها وتحديدها على الأحوال

[80]Sugiyono, *Memahami Penelitian Kualitatif* (Bandung: Alfabeta, 2006), 92.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

الأصلية المتعلقة بتدريس النحو بالطريقة القياسية في هذه الدورة، فيلخص الباحث البيانات بحسب المحتاجة. وفي البحث الكيفي أمر الذي يؤدي إلى توافر البيانات الكثيرة، فتخفيضها هو عمل لأجل التيسير والتبسيط والتوضيح في تحليلها.

يقوم الباحث في هذه الخطوة بتحديد البيانات المحتاجة وتعيينها النافعة حتى تبقى البيانات المحتاجة والنافعة، ويفرق الباحث البيانات المجموعة ويفصلها على حسب موضوع البحث الذي يقدّمه.

٣. عرض البيانات

الخطوة بعد تخفيض البيانات هي عرض البيانات. يحتوي عرض البيانات على عملية التحرير والتنظيم ثم ترتيب البيانات في الجدوال أي عملية اختصار البيانات وتفريقها إلى الفكرة والفصيلة المعينة أو على الموضوع المعين. ومن فائدة عرض البيانات هي تيسير الفهم على البيانات ثم تخطيط المراحل الأتية لاستمرار البحث إعتمادا بما يفهم من البيانات المعروضة.[٨١]

يقوم الباحث في هذه الخطوة بتحرير وتنظيم البيانات كمجموعة البيانات المنتظمة والمرتبة حتى يمكن إستنتاجها.

٤. إستنتاج البيانات

قال ميلس وهوبرمان أن الخطوة الثالثة لتحليل البيانات في البحث الكيفي هي الإستنتاجات. والمراد بها فى البحث الكيفي هي الحاصل الجديد الذى لم يوجد قبله. وقد يكون الإستنتاح الأوّل إستنتاجا مؤقّتا بأن يتغيّر بقوّة الحجّة

[81]Ibid, 95.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

الجديدة، ويكون الإستنتاج الأوّل إستنتاجا أخيرا بقوّة الحجة ولم يتغير حتى إنتهاء البحث.[٨٢]

يقوم الباحث بالإستنباط والإستدلال والإستنتاج من البيانات الراجحة حول تدريس النحو بالطريقة القياسية في ضوء النظرية المعرفية بمعهد دار النجا الإسلامي السلفي فونوروغو، وحصل منه الإستنتاجات الأولى ولكنها غير ثابتة ويمكن تغييرها بحسب البيانات التي طرأت لاحقة، من أنها تؤيد ما قبله أو لا.

ز– فحص صحة البيانات

لتصحيح نتائج البيانات ولتقرير صدقها، لا بد للباحث في هذا الباحث فحص صحة نتائج بحثه قبل أن يحلل البيانات ويفسرها. قال سوجيونو (Sugiyono) أن فحص صحة البيانات في البحث الكيفي يتكون من:

١. التحقيق الداخلي للصدق (validitas internal)
٢. التحقيق الخارجي للصدق (validitas eksternal)
٣. الثبات (reliabilitas)
٤. الموضوعية[٨٣] (obyektivitas)

وقال موليونج أن الخطوات لتصديق نتائج البحث هي: تطويل الإشتراك وتعمق الملاحظة والتثليثي ومناقشة الأصحاب وكفاية المراجع وتحليل الحالة السلبية ومراقبة الأعضاء وتفصيل الشرح والمراجعة.[٨٤]

---

[82]Ibid, 99.

[83]Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif dan R&D* (Bandung: Alfabeta CV, 2016), 270.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

يستخدم الباحث لفحص صحة البيانات ثلاث طرق:

١. التثليثى

التثليثى هو من إحدى الطرق لفحص صحة البيانات الذي يستعمل الأشياء الأخرى لفحص صحة البيانات أو لمقارنتها. ويقسّم دينزين (Denzin) التثليثى إلى التثليثي بالمصادر والأسلوب والباحث والنظرية.[٨٥] يستخدم الباحث التثليثى بالمصادر وهو يقارن الباحث بين البيانات المجموعة من الملاحظة والمقابلة ثم يفحص درجة صحتها، حتى لم توجد الإختلافات بينهما في هذا البحث.

٢. تعمق الملاحظة

تعمق الملاحظة هو يقوم الباحث بالملاحظة عميقة دقّة واستمرارا.[٨٦] يستخدم الباحث تعمق الملاحظة في هذا البحث لكشف كل البيانات المستفاد من تدريس علم النحو بالطريقة القياسية بمعهد دار النجا الإسلامي السلفي فونوروغو حتى يجد الباحث الخصائص والعناصر بالتعمق والتفصيل.

٣. تفصيل الشرح

تفصيل الشرح هو ما يؤكد على تقوية البيانات التي وجدها الباحث، مثل البيانات المحصولة من المقابلة مصاحبة بتسجيل المقابلة.[٨٧] يستخدم الباحث تفصيل الشرح في هذا البحث لتقوية البيانات المحصولة من المقابلة والملاحظة

---

[84]Lexy J. Moleong, *Metode Penelitian Kualitatif* (Bandung: PT Remaja Rosdakarya, 2010), 327.

[85]Ibid, 330.

[86]Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif dan R&D* (Bandung: Alfabeta CV, 2016), 272.

[87]Ibid, 275.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

مثل الوثيقة الأصلية والصور والفيديو وتسجيل الصوت عن تدريس النحو بالطريقة القياسية لتقوية مصداقية (kredibilitas) البيانات التي وجدها الباحث.

ح- خطوات البحث

في البحث الكيفي خطوات، ولها خاصة أساسية لأن الباحث كوسيلة البحث. فلذلك أن خطوات البحث فى البحث الكيفي تختلف بغيرها من الخطوات في البحوث الأخرى.

تنقسم خطوات البحث في هذا البحث إلى ثلاث خطوات:

١. خطوات تخطيط البحث (Tahap pra lapangan)

أ. كتابة تخطيط البحث

ب. إختيار ميدان البحث

ج. إرادة الإذن

د. إستكشاف أحوال الميدان

هـ. إختيار المخبر وانتفاع به

و. إعداد أدوات البحث

٢. خطوات تنفيذ البحث

أ. فهم ميدان البحث وإعداد النفس

ب. دخول الميدان

ج. الإشتراك في جمع البيانات

٣. خطوات تحليل البيانات

يقوم الباحث بتحليل البيانات على الطريقة الوصفية التحليلية.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

الفصل الرابع

نتائج البحث وتحليلها ومناقشتها

المبحث الأول: لمحة عن معهد دار النجا الإسلامي السلفي فونوروغو

أ- تاريخ تأسيس معهد دار النجا الإسلامي السلفي فونوروغو

كان كياهي الحاج معروف هو يأسّس معهد دار النّجا الإسلامى السّلفى في تعليم الكتب الصفراء، ويساعده أخوه هو كياهى يشأ الذى يأسّس فى تعليم الكتاب القرءآن بهذا المعهد. ولد كياهي الحاج معروف بفونوروغو وهو أصغر من أربعة أشقاء.

في حياته، قد تعلّم كياهي الحاج معروف علوم الدين فى معهد الفلاح الإسلامى السّلفى فلاصا ماجا كديري مدّة طويلة. فى أحد اليوم، ينظر المكرّم كياهى الحاج جازولى عثمان هو مؤسّس معهد الفلاح الإسلامى السّلفى فلاصا ماجا كديري أنّ كياهي الحاج معروف أن يستغني عن علومه وتعلّمه في المعهد. يأمر المكرّم كياهى الحاج جازولى عثمان إلى كياهي الحاج معروف أن يرجع إلى بيته ليستمرّ وليعمل كلّ علم حين يتعلّمه في المعهد ويرضاه على أن يبنى مقام التعليم أي المدرسة أو المعهد حول مسكنه.

تحت رعايته، معهد دار النّجا الإسلامى السلفى أن ينمو بسرعة، قد جاء كثير من الطلاب و يتعلم علوم الدين فيه، ويكون هذا المعهد مشهورا عند

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

المجتمع العام بفونوروغو. بعد وفاة كياهي الحاج معروف، إستمرّ ولدُه هو كياهى حنيف عبد الغافر كرئيس معهد دار النّجا الإسلامى السّلفى حتى الآن.[٨٨]

ب- الموقع الجغرافي لمعهد دار النجا الإسلامي السلفي فونوروغو

وقع معهد دار النجا الإسلامي السلفي في قرية جالين من عمدة ملاراك في منطقة مدينة فونوروغو. أما حدود المنطقة كما يلي:

١. من الجهة الشمالية: كان معهد دار النجا الإسلامي السلفي محدوح بقرية سيوالان.
٢. من الجهة الجنوبية: كان معهد دار النجا الإسلامي السلفي محدوح بقرية جوفير.
٣. من الجهة الغربية: كان معهد دار النجا الإسلامي السلفي محدوح بقرية جورسان.
٤. من الجهة الشرقية: كان معهد دار النجا الإسلامي السلفي محدوح بقرية عروكيم.

[٨٨]المقابلة مع كياهي حنيف عبد الغافر (مدير المعهد) في يوم الأربعاء، ١٠ يناير ٢٠١٨ في معهد دار النجا الإسلامي السلفي فونوروغو.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

ج- الرؤية والرسالة من معهد دار النجا الإسلامي السلفي فونوروغو

١. الرؤية

كان معهد دار النجا الإسلامي السلفي يستخدم النظام السلفي ويعتمد بطريقة التعليم والتعلم، إعداد جيل الإسلام قوي ومؤهل في العلوم ومبصر حاليّ باهتمام القانون الأدبيّة في تطبيقها.

٢. الرسالة

أ. تنمية المعهد كوسيلة للمجتمع بطريقة التعليم والتعلم وتربية الأخلاق لدعوة أهل السنة والجماعة.

ب. ترقية جودة الطلاب بتأكيد العلمية العملية والعملية العلمية حتى يكون مسلمين ومتقين.

ج. تكوين الطلاب في الأخلاق الكريمة والإبتكار والإنتاج والإستجابة.[٨٩]

د- المنهج الدراسي بمعهد دار النجا الإسلامي السلفي فونوروغو

استخدم معهد دار النجا الإسلامي السلفي فونوروغو النظام السلفي أي المنهج الدراسي السلفي المجرد، الذي يشمل عدة مجالات الدراسة كما يلي:

١. النحو والصرف

٢. البلاغة والمنطق

٣. الفقه وأصوله وقواعده

[٨٩] المقابلة مع كياهي حنيف عبد الغافر (مدير المعهد) في يوم الأربعاء، ١٠ يناير ٢٠١٨ في معهد دار النجا الإسلامي السلفي فونوروغو.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

٤. القرأن وتفسيره
٥. الحديث وعلومه
٦. التوحيد
٧. الفلق والفرائد
٨. تاريخ الإسلام، وغير ذلك من مجالات الدرسة الأخرى.[٩٠]

الجدول١

الفنون والكتب المستخدمة في الصف الرابع

بمعهد دار النجا الإسلامي السلفي فونوروغو[٩١]

الرقم	الفنون	الكتب
١	التوحيد	كفاية العوام
٢	النحو	العمريطي
٣	الفقه	فتح القريب
٤	الصرف	نظم المقصود

[٩٠]المقابلة مع كياهي حنيف عبد الغافر (مدير المعهد) في يوم الأربعاء، ١٠ يناير ٢٠١٨ في معهد دار النجا الإسلامي السلفي فونوروغو.

[٩١]البيانات مأخوذة من الوثيقة في يوم الخميس، ١٨ يناير ٢٠١٨ في معهد دار النجا الإسلامي السلفي فونوروغو.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

هـ- هيكل التنظيم بمعهد دار النجا الإسلامي السلفي فونوروغو

الجدول ٢[٩٢]

[٩٢] البيانات مأخوذة من الوثيقة في يوم الخميس، ١٨ يناير ٢٠١٨ في معهد دار النجا الإسلامي السلفي فونوروغو.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

و- أحوال المدرسين والطلاب بمعهد دار النجا الإسلامي السلفي فونوروغو

١. أحوال المدرسين

الجدول ٣[٩٣]

هويات المدرسين بمعهد دار النجا الإسلامي السلفي فونوروغو

الرقم	أسماء المدرسين	العنوان	المدرس عن الدرس
١	كياهي حنيف عبد الغافر	فونوروغو	النحو والفلق والبلاغة والمنطق
٢	الاستاذ فاهم عبد الغافر	فونوروغو	النحو
٣	الاستاذ عبد الواحد	فونوروغو	التوحيد والفقه
٤	الأستاذ عبد الحليم	فونوروغو	الفقه
٥	الأستاذ موليدى	فونوروغو	الأخلاق
٦	الأستاذ أحمد بدر السلام	فونوروغو	التاريخ
٧	الأستاذ فتح الرحمن	فونوروغو	التاريخ والفقه
٨	الأستاذ محفوظ أفندي	فونوروغو	النحو والصرف

[٩٣] البيانات مأخوذة من الوثيقة في يوم الخميس، ١٨ يناير ٢٠١٨ في معهد دار النجا الإسلامي السلفي فونوروغو.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

٩	الأستاذ نور كايادى	فونوروغو	التاريخ
١٠	الأستاذ ترموذي	فونوروغو	الفقه والتوحيد
١١	الأستاذ عفيف نزار الدين	فونوروغو	النحو والصرف
١٢	الأستاذ أرديك نور رحمن	فونوروغو	النحو
١٣	الأستاذ إمام نواوى	فونوروغو	النحو
١٤	الأستاذ مفتاح الخير	فونوروغو	الفقه والفرائد
١٥	الأستاذ أحمد مزيّن	فونوروغو	الصرف

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

٢. أحوال الطلاب

الجدول ٤[٩٤]

عدد الطلاب بمعهد دار النجا الإسلامي السلفي فونوروغو

الرقم	الفصل	الطلاب
١	الأول	٢٨
٢	الثاني	١٨
٣	الثالث	١٦
٤	الرابع	١١
٥	الخامس	١٤
٦	السادس	١٣
عدد الطلاب بمعهد دار النجا الإسلامى السّلفى فونوروغو		**١٠٠**

[٩٤] المقابلة مع كياهي حنيف عبد الغافر (مدير المعهد) في يوم الأربعاء، ١٠ يناير ٢٠١٨ في معهد دار النجا الإسلامي السلفي فونوروغو.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

الجدول ٥[٩٥]

هويات الطلاب في الصف الرابع

بمعهد دار النجا الإسلامي السلفي فونوروغو

الرقم	الإسم	تاريخ الولادة ومكانها
١	MUHAMMAD AIRUN NIZAM	فكانبارو، ٠٤-٠٦-١٩٩٦
٢	FERI HARDIANTO	فكانبارو، ٠٣-١٠-١٩٩٥
٣	WAHID HASYIM	إيندرامايو، ١٧-٠٩-١٩٩٧
٤	MUHAMMAD FAHRUR ROZI	فونوروغو، ٠٦-٠٢-١٩٩٦
٥	MUHAMMAD MAFTUHUL ‘IRFANI	فاجيتان، ٠٤-١٢-١٩٩٧
٦	MUHAMMAD AMIRUDDIN	ماغتان، ٠١-١٠-١٩٩٥
٧	AHMAD MUSYADDAD	فونوروغو، ١٩-٠٧-١٩٩٧
٨	FAIZUL MUTTAQIN	فونوروغو، ٢٢-١٠-١٩٩٦
٩	LIWA’UL HAMDI	ماديون، ١٢-٠٤-١٩٩٥
١٠	KHOIRUL ANWAR	فونوروغو، ٠٧-١١-١٩٩٧
١١	ATAKA BADRUD DUJA	ماديون، ١٩-١٠-١٩٩٥

[٩٥] البيانات مأخوذة من الوثيقة في يوم الخميس، ١٨ يناير ٢٠١٨ في معهد دار النجا الإسلامي السلفي فونوروغو.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

المبحث الثاني: عرض البيانات وتحليلها

أ- موافقة تدريس النحو بالطريقة القياسية مع النظرية المعرفية

١. عرض البيانات عن موافقة تدريس النحو بالطريقة القياسية مع النظرية المعرفية

أما البيانات المحصولة من عملية تدريس النحو بالطريقة القياسية وهي كما يلي:

اللقاء الأول

خطوات التدريس[٩٦]

المادة : العمريطي

الموضوع : كان وأخواتها

خطوات الطريقة القياسية	في الميدان
التمهيد والمقدمة	١. جاء المدرس إلى الفصل في الساعة الثامنة وجلس على الكرسي، وهو ينتظر الطلاب الذين يقومون بحفظ نظم العمريطي جماعة حتى تنتهي. ٢. يقوم المدرس بإلقاء السلام. ٣. ويقرأ الأسماء من الطلاب في كشف الحضور ويحقق

[٩٦] البيانات مأخوذة من الملاحظة في يوم الأربعاء، ١٠ يناير ٢٠١٨ في الصف الرابع بمعهد دار النجا الإسلامي السلفي فونوروغو.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

	حضور الطلاب واحدا بواحد. ٤. يبدأ التعلم بقراءة أمّ القرآن.
عرض القاعدة	١. يستمرّ المدرس أن يقرأ المادة التعليمية وهي"كان وأخواتها" ويترجمها باللغة الجاوية. ٢. يستمع ويكتب الطلاب قراءة المدرس في كتبهم. ٣. يترجمها المدرس باللغة الإندونيسية الصحيحة.
تفصيل القاعدة	١. يشرحها المدرس إما شفهيّا أو مكتوبا على السبورة، مع الطلاب يستمعون ويفهمون ذلك الشرح. ٢. يعرض المدرس الأمثلة المتعلقة بالمادة التعليمية. ٣. يعطي المدرس الفرصة الطلاب لفهم المادة المشروحة. ٤. ويلخص المدرس المادة التعليمية التي تم تدريسها.
التطبيق	١. يقوم المدرس بالتقويم بأن يختار أحد الطلاب لقراءة الكتاب وترجمته متبادلا. ٢. يعطي المدرس الطلاب الأسئلة عن تراكيب الألفاظ وإعرابها وتصريفها إما إصطلاحيا أو لغويا. ٣. يأمر المدرس الطلاب ذكر القواعد أو الشواهد التي تتعلق بالكلمات أو الجملة في الكتاب المقروء.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

اللقاء الثاني

خطوات التدريس[٩٧]

المادة : العمريطي

الموضوع : إنّ وأخواتها

خطوات الطريقة القياسية	في الميدان
التمهيد والمقدمة	١. يبدأ التعليم كالمعتاد في الساعة الثامنة. ٢. كان المدرس أن يفتح التعليم بإلقاء السلام. ٣. يحقق المدرس حضور الطلاب في كشف الحضور. ٤. يقرأ المدرس سورة الفاتحة مع الطلاب جماعة.
عرض القاعدة	١. يعلّم المدرس المادة التعليمية هي "إنّ وأخواتها" بالطريقة القياسية، بأن يقرأ الكتاب المدرسي (كتاب العمريطي) باللغة الجاوية ويترجمه باللغة الإندونيسية المفهومة والصحيحة. ٢. يستمع ويكتب الطلاب قراءة المدرس في كتبهم.
تفصيل القاعدة	١. يشرح المدرس المادة شفهيّا. ٢. ويعرض المدرس الأمثلة المتعلقة بالمادة على السبورة. ٣. يعطي المدرس الفرصة أن يسأل الطلاب عن الشرح إذا كان هناك جزء غير مفهوم وغير واضح.

[٩٧] البيانات مأخوذة من الملاحظة في يوم الأربعاء، ١١ يناير ٢٠١٨ في الصف الرابع بمعهد دار النجا الإسلامي السلفي فونوروغو.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

	٤. يتطلب المدرس بعض الطلاب أن يكرّر ما تم شرحه قبل قليل لمعرفة ما إذا كان الطالب قد فهم حقا أم لا. ٥. يردد المدرس الشرح ويعطيهم الخلاصة عن المادة التعليمية التي تم تدريسها.
التطبيق	١. يقوم المدرس بتقويم كل الطلاب، بأن يختار أحد الطلاب متبادلا إلى الأمام لقراءة الكتاب وترجمته. ٢. ويعطى التحذير الطلاب الأخرين ليهتموا ويستمعوا القراءة والترجمة من أصدقائهم.

اللقاء الثالث

خطوات التدريس[٩٨]

المادة : العمريطي

الموضوع : إنّ وأخواتها

خطوات الطريقة القياسية	في الميدان
التمهيد والمقدمة	١. كمثل الأيام السابقة، يبدأ التعليم في الساعة الثامنة.

[٩٨] البيانات مأخوذة من الملاحظة في يوم الأربعاء، ١١ يناير ٢٠١٨ في الصف الرابع بمعهد دار النجا الإسلامي السلفي فونوروغو.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

	٢. كان المدرس أن يفتح التعليم بإلقاء السلام. ٣. يحقق المدرس حضور الطلاب في كشف الحضور. ٤. يقرأ المدرس سورة الفاتحة مع الطلاب جماعة.
عرض القاعدة	١. يبدأ تعليم النحو بقراءة الكتاب باستخدام اللغة الجاوية ثم يترجمه المدرس باللغة الإندونيسية من خلال الإستمرار في المبحث "إنّ وأخواتها" للمناقشة القادمة. ٢. يستمع ويكتب الطلاب قراءة المدرس في كتبهم.
تفصيل القاعدة	١. يقوم المدرس بشرح المادة والأمثلة على السبورة. ٢. يحذر المدرس الطلاب على الالتفات والإستماع إلى جميع التفسيرات. ٣. في هذه المرة يتطلب المدرس الطلاب لطرح الأسئلة حول المادة التي ليست واضحة أو غير مفهومة. إذا كان هناك طالب واحد لا يسأل فالمدرس يعتقد أنه يفهم، وسيسأله عما يتعلق بالمادة التعليمية التي تم تدريسها. ٤. يردد المدرس التفسيرات ويعطيهم الخلاصة عن المادة التعليمية التي تم تدريسها.
التطبيق	١. في هذه المرة يقوم المدرس بتعيين العديد من الطلاب في وقت واحد ليتقدموا. ٢. يقوم المدرس بتقويم كل الطلاب لقراءة الكتاب

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

	وترجمته متبادلا. ٣. يعطي المدرس الطلاب الأسئلة عن تراكيب الألفاظ وإعرابها وتصريفها إما إصطلاحيا أو لغويا. ٤. يأمر المدرس الطلاب ذكر القواعد أو الشواهد التي تتعلق بالكلمات أو الجملة في الكتاب المقروء.

وبالإضافة إلى تلك البيانات المذكورة، يعرض الباحث البيانات المحصولة من المقابلة مع مدرس علم النحو في الصف الرابع هو الأستاذ أرديك نور رحمن، قال:

"يستخدم تدريس النحو في هذا الصف الرابع الطريقة القياسية، أما الكتاب المستخدم في التدريس هو كتاب العمريطى الذي يطبعه معهد فلاصا الإسلامي السلفي كديري. تعليم المواد التعليمية أو القواعد النحوية وتعلّمها فيه باستخدام الطريقة القياسية كمثل المعاهد الإسلامية السلفية الأخرى. في بداية الدرس، أقرأ المادة في كتاب العمريطي باللغة الجاوية، مع الطلاب يستمعون ويكتبون في كتبهم. وبعد ذلك أترجم المادة وأشرح القواعد النحوية التي فيها مع الأمثلة المتعلقة بها، إما شفهيا أو مكتوبا على السبورة. ثم أعطي الفرصة الطلاب ليسألوا عما غير مفهوم، ثم أعطيهم الخلاصة من المادة. في الأخير، أُعطي الطلاب التدريبات من القراءة والترجمة وشرح القواعد النحوية في الكتاب وغير ذلك. فإنها تهدف لمعرفة مدى الطلاب في فهم

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

المادة، لإن قبل التدريس في الفصل، لابد للطلاب أن يناقشوا المادة والقواعد النحوية فيها جماعة"[٩٩]

ويضاف إليها، قال أحد طلاب الصف الرابع إسمه فري هارديانطا:

"في الواقع، كل علوم التي يتم تدريسها هنا مهمة ومنها القواعد النحوية، لأنها أجهزة ليكون الطلاب قادرين على قراءة كتب الصفراء وفهمها. يدرس الأستاذ بقراءة المادة في بداية التدريس، ثم يترجمها باللغة الإندونيسية ويشرحها واضحا ويعرض الأمثلة المتعلقة بها. أما شرحه إما شفهيا أو مكتوبا على السبورة."[١٠٠]

وقال أيضا أحد طلاب الصف الرابع إسمه مُحَمَّد مفتوح العرفان:

"أن النحو مهم جدا، لأنه مفتاح لتعلم القرآن والحديث وغيرهما من نصوص اللغة العربية. الأستاذ يدرس بواضح، بأن يعرض الأمثلة المفهومة من الأمثلة السهلة إلى الأمثلة الصعبة. في كثير من الأحيان، هو ينبّه ذاكرة الطلاب عن المواد التي تدريسها سابقا بأن يعطي الأسئلة الطلاب استمرارا، ويصوّب الأخطاء من الإجابات بحيث لاينسى الطلاب عن الدرسات السابقة."[١٠١]

[٩٩] المقابلة مع الأستاذ أرديك نور رحمن (مدرس النحو في الصف الرابع) في يوم السبت، ١٣ يناير ٢٠١٨ في بيته.

[١٠٠] المقابلة مع فري هارديانطا (أحد الطلاب في الصف الرابع) في يوم الأربعاء، ١٧ يناير ٢٠١٨ في معهد دار النجا الإسلامي السلفي فونوروغو.

[١٠١] لمقابلة مع مُحَمَّد مفتوح العرفان (أحد الطلاب في الصف الرابع) في يوم الأربعاء، ١٧ يناير ٢٠١٨ في معهد دار النجا الإسلامي السلفي فونوروغو.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

وقال أيضا أحد طلاب الصف الرابع إسمه لواء الحمد:

"النحو عندى مهم جدا، إذا نستيطع استيعابه فنستطيع قراءة نصوص اللغة العربية وكتابتها وترجمتها، واكتشاف إعراب الجمل أو الألفاظ وتراكيبها تماما. يبدأ التعليم بقراءة المادة في كتاب العمريطي باللغة الجاوية، ثم يقرأ المراد من المادة باللغة الإندونيسية مهلا على مهل ويشرحها عن القواعد النحوية تفصيلا، ولا ينسى عرض الأمثلة من المدرس."[١٠٢]

وقال أيضا أحد طلاب الصف الرابع إسمه أتاك بدر الدجا: "النحو هو مهم، لاستيعاب كتب اللغة العربية غير متحركة وقرأتها صحيحا وفهمها فهما جيدا. يدرس الأستاذ بشرح طويل واضح ولكن مفهوم. يبدأ التعليم بقراءة كتاب العمريطي من المدرس ويترجمه ويشرحه ثم يعرض الأمثلة المتعلقة بالقواعد."[١٠٣]

والحاصل من البيانات المذكورة التي تم جمعها الباحث في ميدان البحث، فيستنتج الباحث أن الإجراءات أوالخطوات في تدريس النحو بالطريقة القياسية لطلاب الصف الرابع كما يلي:

١) جاء المدرس إلى الفصل

٢) يفتح المدرس التعليم بإلقاء السلام وقرأة الفاتحة

٣) يقرأ المدرس المادة في كتاب العمريطي باللغة الجاوية (اللغة الأم)

---

[١٠٢] لمقابلة مع لواء الحمد (أحد الطلاب في الصف الرابع) في يوم الأربعاء، ١٧ يناير ٢٠١٨ في معهد دار النجا الإسلامي السلفي فونوروغو.

[١٠٣] المقابلة مع أتاك بدر الدجا (أحد الطلاب في الصف الرابع) في يوم الأربعاء، ١٧ يناير ٢٠١٨ في معهد دار النجا الإسلامي السلفي فونوروغو.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

٤) يترجم المدرس المادة في كتاب العمريطي باللغة الإندونيسية (اللغة الوسيطة)

٥) يشرح المدرس القواعد في كتاب العمريطي على السبورة

٦) ويعرض المدرس الأمثلة المتعلقة بالمادة على السبورة

٧) يعطي المدرس الفرصة الطلاب، لفهم المادة أو ليسأل ما غير مفهوم وغير واضح من المادة

٨) يعطى المدرس الخلاصة الطلاب أو النتيجة من المادة التي تم تدريسها

٩) يعطي المدرس التدريبات الطلاب، بأن يختار المدرس أحد الطلاب لقراءة الكتاب وترجمته متبادلا، ثم يعطيه الأسئلة عن تراكيب الألفاظ وإعرابها وتصريفها إما إصطلاحيا أو لغويا، ويأمره ذكر القواعد أو الشواهد التي تتعلق بالكلمات أو الجملة في الكتاب المقروء.

٢. تحليل البيانات عن موافقة تدريس النحو بالطريقة القياسية مع النظرية المعرفية

يحلل الباحث من البيانات المذكورة التي تم جمعها، أن الإجراءات أوالخطوات في تدريس النحو بالطريقة القياسية لطلاب الصف الرابع بمعهد دار النجا فونوروغو تنطوي على استراتيجيات النظرية المعرفية، وهي كما يلي:

١) ينبغي على من يريد تعلم اللغة أن يلمّ القواعد اللغوية وهي القواعد النحوية والصرفية التي سماها تشومسكي بالكفاية اللغوية (competence).

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

٢) على المعلم أن يوجه طلابه إلى الإستفادة قدر الإمكان من معلوماتهم السابقة عن الموضوع المراد تعلمه، سواء أكان موضوعا في القواعد أم في القراءة أم في الكتابة، وإذا لم يكن لدى الدارس معلومات سابقة ترتبط بالموضوع الجديد أولم يحسن ربطها، فعلى المعلم حينئذ أن يساعده في ذلك من خلال القضايا المرتبطة بالموضوع ومناقشتها.

٣) وينبغي على المعلم أن لا ينتقل من قاعدة معينة إلى أخرى حتى يتأكد من فهم طلابه لها بشتى الوسائل، حتى لو لزم الأمر استخدام الترجمة إلى اللغة الأم، ثم تدريبهم على تطبيق هذه القواعد بهدف تشجيع المتعلمين على ابتكار كلمات وعبارات وتراكيب جديدة.

٤) تحويل حجرة الدارسة إلى جو شبيه بالجو الإجتماعي الطبيعي العام لثقافة اللغة الهدف، وفتح المجال لجميع الطلاب لتقديم الإقتراحات والمشاركة في النقاش، وأن يقتصر دور المعلم على الإرشادات والتوجيه وطرح القضايا وتقديم الموضوعات للطلاب.

أما تطبيقها مناسب وموافق بإجراءات التعليم في ضوء النظرية المعرفية، وهي كما في الجدول الأتي:

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

إجراءات التعليم في ضوء النظرية المعرفية	في الميدان	نتيجة	رأي
تحرص هذه النظرية على تعريف الطالب بالنظام الصوتي والنحوي والصرفي والدلالات العربية كلغة الثانية. فالأساس الأول لتمكين الطالب من ممارسة العربية هو أن يسيطر بوعي على نظامها متفهما له مستوعبا لحقائقه.	إن تدريس النحو بالطريقة القياسية في هذا المعهد لتعليم الطلاب وتعريفهم القواعد النحوية في كتاب العمريطي. ولذلك يعلمهم المدرس تلك القواعد بأن يدربهم على كل درس، حتى يقدروا على استيعابها واستخدامها وتطبيقها في اللغة العربية ويفهموا حقائق القواعد من إعراب الكلمات أوالجملة وتراكيبها جيدا صحيحا بوعيهم.	√ (موافق)	نعوم تشومسكي
يبدأ الدرس بشرح القواعد ثم ضرب أمثلة عليها. أي تتبع الطريقة الإستنباطية في تعليم اللغة. والهدف من الأمثلة تدريب الطالب	وكذلك تدريس النحو بالطريقة القياسية في هذا المعهد، بأن يعرض القواعد النحوية أولا ويشرحها ثم يعرض الأمثلة المتعلقة بها. ومن أهداف تدريسه تنمية	√ (موافق)	نعوم تشومسكي

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

في تطبيق القاعدة بشكل واع.	قدرات الطلاب على تطبيق قواعد النحو في نصوص اللغة العربية لاسيما كتب الصفراء، كما قال كياهي حانف عبد الغافر كمدير المعهد.		
تستخدم اللغة الوسيطة بالطبع منذ الحصة الأولى. إذ يتم عن طريقتها شرح القاعدة وتوضيح أبعاد النظام اللغوي للعربية باعتباره جديدا على الدارسين.	يستخدم هذا التدريس باللغة الوسيطة في قراءة المادة التعليمية أولا، وهي اللغة الجاوية. وبعد ذلك يستخدم باللغة الإندونيسية في ترجمتها وشرح القواعد فيها. وتلك الخطوات تدل على أن القواعد النحوية للعربية شيئ جديد للطلاب. ولذا يعرض ويشرح المدرس القواعد النحوية باستخدام اللغة الوسيطة لسهولة الطلاب في فهمها.	√ (**موافق**)	نعوم تشومسكي وجيمس ديز
ليس الهدف من تدريس القواعد حصر المواقف التي يمكن أن يمر بها	كانت القواعد المدروسة في هذا التدريس تزيد متبادلة. وتدريب الطلاب عليها	√ (**موافق**)	نعوم تشومسكي

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

الطالب، ومن ثم تدريبه عليها أمر لا يمكن حدوثه. الهدف هو تدريب الطالب على الإستخدام الواعي للقاعدة في مواقف جديدة يصعب التنبؤ بها ويعتذر حصرها. الأمر يشبه التدريب على عمليات حسابية.	مختلف وجديد في كل درس بحسب المادة في المقروء (كتاب العمريطي). أما تدريبهم عليها قد تنوّع بحسب المادة، والطلاب بين واحد وأخر، والتدريبات التي تعطى الطلاب، وتطبيق الطلاب عليها في المادة التعليمية.		
على المعلم تنمية القدرات الذهنية عند الطالب في مجال تعلم اللغة، عليه أن يدرّبه، على أساس الإستنتاج وقواعد الإستقراء، ومجالات التطبيق، ومبادئ التعميم. وذلك بالطبع من خلال شرح مفصل للقواعد. وتفسير لها حتى تتضح في ذهن الطالب، إن التعليم	في عملية التعليم يعطي المدرس الأسئلة الطلاب ويدربهم على حفظ القواعد النحوية، وشرح القواعد النحوية وتقديم الأمثلة المتعلقة بتلك القواعد، وقراءة نصوص اللغة العربية وكتابتها، وضبط الإعراب والتراكيب في الكلمات، وتشكيل الجملة المفيدة، و فهم نصوص اللغة العربية، وتطبيق كل القواعد النحوية	√ (موافق)	نعوم تشومسكي وجيمس ديز

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

الواعي لقواعد اللغة شرط أساسي لممارستها والفهم لابد أن يسبق الإستخدام.	في نصوص اللغة العربية أو كتاب الصفراء. كلها على أساس الإستنتاج وقواعد الإستقراء، ومجالات التطبيق، ومبادئ التعميم.		
تصحيح الأخطاء جزء لا يتجزأ من النشاط في الفصل.	لايزال المدرس تصويب الأخطاء من الطلاب، من ناحية القراءة والترجمة والإجابة حين يعطي الأسئلة الطلاب.	√ (**موافق**)	نعوم تشومسكي
يمر تعليم اللغة في ضوء هذه النظرية بخط واحد يبدأ بالفهم الواعي وينتهى بالممارسة وبدراسة التراكيب مجردة ليراها بعد ذلك مستعملة في سياق.	وكانت الطريقة القياسية المستخدمة في هذا التدريس بخط واحد، التي تنطوي على: ١. التمهيد والمقدمة ٢. عرض القاعدة ٣. تفصيل القاعدة ٤. تطبيق/تدريبات	√ (**موافق**)	نعوم تشومسكي
ينعكس هذا بالطبع على إعداد المواد التعليمية. فالكتاب	وذلك وفقا بالكتاب المستخدم هو كتاب العمريطي الذي يطبعه معهد	√ (**موافق**)	نعوم تشومسكي

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

المؤلَّف حسب هذه النظرية يسير على المنهج الإستنباطي (أوالإستنتاجي أوالقياسي) فيبدأ بعرض التراكيب والدلالات والوظائف ثم التدريبات ثم القراءة.	فلاصا الإسلامي السلفي كديري. تعليم المواد التعليمية أو القواعد النحوية وتعلّمها فيه باستخدام الطريقة القياسية، فيبدأ بعرض التراكيب والدلالات والوظائف ثم التدريبات ثم القراءة.		

بناء على البيانات المذكورة بعد أن يحلل الباحث من تلك الإجراءات أو الخطوات في تدريس النحو بالطريقة القياسية لطلاب الصف الرابع بمعهد دار النجا الإسلامي السلفي فونوروغو كما في الجدول السابق، أنها تتضمن إجراءات التعليم في ضوء النظرية المعرفية وتعكس تحقيقها في عملية تدريس النحو في الصف الرابع، ولا يخرج ويختلف عن المبادئ في مجموعة الإجراءات الأتية:

١. إعداد موضوع الدرس في الكتاب المقرر.
٢. يدخل المدرس الفصل ويسلم على التلاميذ.
٣. يبدأ المعلم بشرح القاعدة ثم ضرب أمثلة عليها.
٤. للتعليم مواقف ذات معنى من الأنشطة.
٥. يستخدم المعلم اللغة الوسيطة.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

٦. تصحيح الأخطاء جزء لا يتجزأ من النشاط اللغوي في الفصل.
٧. يمر التعليم في ضوء هذه النظرية المعرفية بخط واحد يبدأ بالفهم الواعي وينتهى بالممارسة وبدراسة التركيب مجردة ليراها بعد ذلك مستعملة في سياق.

ب–مشكلات تدريس النحو بالطريقة القياسية في ضوء النظرية المعرفية

١. عرض البيانات عن مشكلات تدريس النحو بالطريقة القياسية

كانت البيانات المحصولة من المقابلة عن مشكلات تدريس النحو عامة كما قال مدير المعهد هو كياهي حانف عبد الغافر:

"المشكلات التي يوجهها الطلاب مختلفة بين واحد وأخر. كان الطلاب عاما فاهمين بسرعة ولكن ناسين بسرعة أيضا، إما عن المواد التعليمية أو تحفيظ القواعد النحوية. وأقل قدرات الطلاب على استيعاب القواعد النحوية في المادة وتطبيقها في القراءة والكتابة. أن معظمهم قادرون في فهم الدروس التي تم تدريسها، ولكن لايزال للطلاب الكسول، وعدم الإهتمام، والدوافع، والرغبة القوية من أنفسهم للتعلم."[١٠٤]

ثم قال مدرس النحو في الصف الرابع هو الأستاذ أرديك نور رحمن عن مشكلات تدريس النحو الموجودة في الصف الرابع:

"حينما تسير عملية التعليم، هناك قلة اهتمام بعض الطلاب، وكان لديه حلم ونوم وذهنه خال، ويتحادث الطلاب مع أصدقائهم

[١٠٤] المقابلة مع كياهي حنيف عبد الغافر (مدير المعهد) في يوم الأربعاء، ١٠ يناير ٢٠١٨ في معهد دار النجا الإسلامي السلفي فونوروغو.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

الأخرين، وذلك لعدم رغبة الطلاب وميولهم في تعلّم النحو. وهذا يسبب بعض الطلاب لم يعرف ولم يفهم ما قد علّمه وشرحه المدرس. إذا كان المدرس يأمر الطلاب أن يقرأوا المادة ويترجموها ويشرحوها أمام الفصل فليس قادرين، ولاتزال الصعوبة لديهم. أما تحفيظ الطلاب مجموعة من القواعد النحوية (نظم العمريطي) كان جيدا، وغير جيد، ولم يصل إلى الهدف المحدود، لأن قدرات الطلاب على التحفيظ مختلفة بين واحد وأخر. تدريس النحو باستخدام هذه الطريقة سهل ويسير وسريع في الأداء، أما مزية باستخدام الطريقة القياسية في عملية تدريس النحو هي يحفظ الطلاب المادة ويفهمونها سريعا، أما عيوبها هي لا يعتمد الطلاب بأنفسهم في اكتشاف القواعد النحوية واستنباطها، ولا يستطيعون حلّ المشكلات الموجودة عن المادة التعليمية. "[١٠٥]

ويضاف إلى التعبيرات المذكورة، قال أحد طلاب الصف الرابع إسمه فري هارديانطا عن المشكلات في التدريس:

"حقيقة، إذا كان الطلاب جادّين على اهتمام عملية التدريس فيفهمون، ولكن المدّة المحدودة من الوقت عند التعلم في الفصل تجعل الطلاب فهما قليلا في فهم المواد. وأحيانا، لا أركّز دائما على عملية التعليم. إذا يعطيني المدرس الأسئلة، أحيانا أستطيع الإجابة قليلة ولكن ليست مثالية، لأنّي لا أقرأ المادة وتعلّمها من قبل، أتكالم مع أصدقائي ولا أهتم في أنشطة المناقشة. عندي رغبة التعلم ولو قليلا،

[١٠٥] المقابلة مع الأستاذ أرديك نور رحمن (مدرس النحو في الصف الرابع) في يوم السبت، ١٣ يناير ٢٠١٨ في بيته.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

لأنّي أشعر بالصعوبة في تعلم النحو، وآنفا أنا لا أفهم حقا عندما أتعلم النحو في الصف ١ والصف ٢، ولذلك أحيانا أنا أشعر بالصعوبة لفهم المواد ومتابعة عملية التعليم، لأنّي لا أفهم في وقت الماضي يستمر حتى الأن. وقد يكون عندي عدم الحماس والدافع، لأن كما عبرت من قبل، لا أفهم من البداية، فتستمر هذه الصعوبة أيضا للمتابعة وفهم المواد في كتاب العمريطي. أحيانا عندما يشرح المدرس المادة في الفصل فهمت، ولكن عندما يأتي إلى المنزل نسيت، لأنّي لا أفهم بالتمام."[١٠٦]

وقال أيضا أحد طلاب الصف الرابع إسمه مُحَمَّد مفتوح العرفان:

"أحيانا أستطيع فهم المواد ولا أستطيعه، لأن فيها تحتمل على درجة الصعوبة المختلفة. في الأول كمثال باب الكلام وباب الإعراب، يمكن حفظهما وفهمهما ولكن كلما تزيد المواد الدراسية كمثل باب المعرفة والنكرة فيصعب فهمها حين كانت قلة اهتمام وكسول وعدم المناقشة وترديد المواد التي تم تدريسها. وعندى صعوبة في تحفيظ كل المواد الدراسية. وإذا يعطيني المدرس الأسئلة، قد أستطيع الإجابة بحسب درجة الصعوبة في الأسئلة. إذا لا أجيبها فنسيت أو لا أعلم حقا. حقيقة، كانت رغبة التعلم عندي، ولكن في وقت واحد ينشأ كسلان كبيرا ومتعب وملل ونعسان وعدم الإهتمام للتعليم عندما كنت غير قادر على فهم المادة التعليمية. وعندي أقل دافع التعلم، لأن عندما

[١٠٦] المقابلة مع فري هارديانطا (أحد الطلاب في الصف الرابع) في يوم الأربعاء، ١٧ يناير ٢٠١٨ في معهد دار النجا الإسلامي السلفي فونوروغو.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

كنت أشعر بالصعوبة لفهم المادة حقا فينشأ كسلان، ولا يمكن التركيز على عملية التعليم."[١٠٧]

وقال أيضا أحد طلاب الصف الرابع إسمه لواء الحمد:

"فهمت المادة المدروسة حالا حين تسير عملية التعليم ولكن كثيرا ما نسيت، وعلينا تعلمها ترديدا لتنبيه ذاكراتي وفهمها من جديد. إذا يأمرني المدرس لقراءة الكتاب وترجمته كنت قادرا، لأني مستعد من الشكل والمعنى اللذان كتبتهما في كتابي تماما، ولكن أشعر بالصعوبة حين يأمرني المدرس لذكر الشواهد ولتصريف الألفاظ التي كانت في كتاب العمريطي، لأن تحفيظي القواعد قليل وأحيانا نسيت أيضا. إذا كانت المادة التعليمية سهلة لفهمها فرغبت وتحمّست، ولكن إذا كانت صعبة لفهمها فكنت أشعر بالملل ونعسان في الفصل. عندي دافع التعلم، ولكن جهودي للتعلم قليل، إذا أشعر بالصعوبة فينشأ الإضطراب والكسول، ولا أركّز على اهتمام عملية التعليم."[١٠٨]

وقال أيضا أحد طلاب الصف الرابع أتاك بدر الدجا:

"أحيانا فهمت المادة التعليم بحسب المواد المدروسة، هل هي صعبة أم لا عندي. مثل في الأمس، لم أذهب إلى المدرسة قدر أسبعين وذلك يجعلني غير مفهوم من المادة المدروسة في ذلك الوقت. ما أفعله هو

[١٠٧] المقابلة مع فري مُحَمَّد مفتوح العرفان (أحد الطلاب في الصف الرابع) في يوم الأربعاء، ١٧ يناير ٢٠١٨ في معهد دار النجا الإسلامي السلفي فونوروغو.

[١٠٨] المقابلة مع لواء الحمد (أحد الطلاب في الصف الرابع) في يوم الأربعاء، ١٧ يناير ٢٠١٨ في معهد دار النجا الإسلامي السلفي فونوروغو.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

طلب المساعدة بصديق آخر لقراءة معناها ثم أكتبها في كتابي. وبعد ذلك، قرأت تلك المادة بنفسي ترديدا وهناك أجزاء لا أفهمها، ثم أسأل أصدقائي الذين يمكن أن يساعدوني. إذا يأمرني المدرس لقراءة المادة كنت قادرا بقراءة جيدة وصحيحة، لأن قبله قرأتها وتعلمتها في الغرفة. ولكن إذا يأمرني لترجمة المادة وشرحها فأشعر بالصعوبة على تخيير الكلمات أو الترجمات الجيدة باللغة الإندونيسية. عندي رغبة ولكن غير حماس، لأشعر بالصعوبة على فهم مادة كتاب العمريطي. في البداية لعدم اهتمام عملية التعليم، وأصبحت متحيرا وغير مفهوم حتى الآن. في بعض الأحيان أظن ما هو دافعي؟ هل هو يوجد في نفسي أم لا، لأن كل يوم ذهبت إلى المدرسة، وفي الفصل سمعت عملية التعليم من الأذن اليمنى إلى الأذن اليسرى، في بعض الأحيان أهتمها ولا، ورجعت إلى البيت بدون أي تغيير وحاصل."[١٠٩]

والحاصل من البيانات في المقابلات المذكورة الذي قام بها الباحث مع المشتركين في المعهد، فيستنتج الباحث أن المشكلات التي يوجهها الطلاب في تدريس النحو هي يفهم الطلاب المواد التعليمية أو يحفظون القواعد النحوية سريعا وينسونها سريعا أيضا، لا يعتمد الطلاب بأنفسهم في اكتشاف القواعد النحوية واستنتاجها، ولا يستطيعون حلّ المشكلات الموجودة عن المادة التعليمية. وأقل قدرات الطلاب على استيعاب القواعد النحوية في المادة وتطبيقها في القراءة والكتابة. لايزال للطلاب الكسول،

[١٠٩] المقابلة مع أتاك بدر الدجا (أحد الطلاب في الصف الرابع) في يوم الأربعاء، ١٧ يناير ٢٠١٨ في معهد دار النجا الإسلامي السلفي فونوروغو.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

وعدم الإهتمام، والدوافع، والحماس، والرغبة القوية من أنفسهم للتعلم. وكان لديهم حلم ونوم وذهنه خال، ويتحادث بعض الطلاب مع أصدقائه الأخرين حينما تسير عملية التعليم، وهذا يسبب بعض الطلاب لم يعرف ولم يفهم ما قد علّمه وشرحه المدرس. إذا كان المدرس يأمر الطلاب أن يقرأوا المادة ويترجموها ويشرحوها أمام الفصل فليس قادرين، ولاتزال الصعوبة لديهم. ينشأ لديهم كسلان كبير ومتعب وملل ونعسان وعدم التركيز على عملية التعليم عندما كان الطلاب غير قادرين على فهم المادة التعليمية.

أما البيانات المحصولة من الملاحظات الذي قام بها الباحث عن المشكلات الموجودة في عملية التدريس كما يلي:

أ) الملاحظة الأولى

في البداية، يسير التعلم سيرا جميلا ولكن في وقت المدرس يقوم بشرح المادة، كان هناك بعض الطلاب لا يهتمه، وبعضهم يتحادث مع الأصدقاء الآخرين، وبعضهم الأخر ذهنهم خال ولا يركز على عملية التعليم. وبالإضافة إلى ذلك، كان موضع الفصل الذي ليس في الغرفة يجعل جو التعليم ناقص، لأنه ينزعج من قبل السوائر الذين يسيرون، والأصوات المسموعة من البيئة المحيطة مثل أصوات السيارة، وأصوت عملية التعليم في الفصل الأخر.

هناك بعض الطلاب الذي لا يستطيع قراءة الكتاب/المادة جيدا صحيحا، وبعضهم لا يمكن ترجمته تماما، إذا تعطاه الأسئلة فلا يمكن

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

أن يجيبها لإنه لا يستطيعها. وبعضهم أن يجيبها ولكنه خطاء والمدرس أن يساعده ويصوّبه حتى يجيبها صحيحا. وبعضهم يمكن على الحواب ولكن ليس الجواب المثالي.

إذا تسير عملية التعليم، لدى بعض الطلاب الحماسة والرغبة بأن يهتم ويستمع شرح المدرس ويكتبه في كتبه. ولدى بعضهم الأخر كسول والحلم وعدم الأهتمام ودوافع التعلم وغير ناشط.[١١٠]

ب) الملاحظة الثانية

كمثل اليوم السابق، لايسير تدريس النحو سيرا جميلا لأن بعض الطلاب لا يهتم لعملية التدريس. هناك بعض الطلاب يتكالم مع أصدقائه، وبعضهم ناعس ونائم، ولكن المدرس يعرف ذلك ويعززه ويأمره للتركيز والإهتمام. ويأمر طالبا ناعسا ونائما للذهاب وأخذ الوضوء إلى الحمام.

كان بعض الطلاب لايستطيع أن يقرأ المادة جيدا، ويترجمها باللغة الإندونيسية صحيحا، ويجيب الأسئلة التى تعطاه تماما. ولكن بعضهم الأخر يستطيع أن يقرأ ويترجم المادة جيدا، ربما قد تعلم آنفا.

وكلما زاد عدد الوقت في عملية التعلم، يبدو أن عددا قليلا فقط من الطلاب الذين يهتمون لعملية التعليم، مع أن معظمهم يتكالم مع

[١١٠] البيانات مأخوذة من الملاحظة في يوم الأربعاء، ١٠ يناير ٢٠١٨ في الصف الرابع بمعهد دار النجا الإسلامي السلفي فونوروغو.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

الأصدقاء الآخرين بدون اهتمام وغير مبال لعملية التعلم التي تجري. ويوجد واحد من الطلاب الذي يتأفق ويبشم ولا يصبر للرجوع.[١١١]

ج) الملاحظة الثالثة

كما في الأيام السابقة، لا يزال كثير من الطلاب لا يركز على عملية التعليم التي تجري، بأن يتكالم مع أصدقائه ويمزح معهم ويلعب بتقليم المنضدة ويحلم. في كل مرة كان المدرس يعرف ذلك ويعززهم، ولكن بعد ذلك يعيدون بغير اهتمام للتعليم مرة أخرى. ينعدم حماسهم ودوافعهم التعليمية في هذا الدرس.

غاب شعور الطلاب بأهمية هذا التعليم. الأعمال التي أظهرها بعض الطلاب كمثل التكالم وكسول وملل وعدم التركيز والإهتمام تعكس أن دوافع التعلم لديهم غير موجودة.[١١٢]

والحاصل من البيانات في الملاحظات المذكورة الذي قام بها الباحث في ميدان البحث، فيستنتج الباحث أن المشكلات الموجودة في عملية تدريس النحو كما يلي:

أ) كان لدى الطلاب كسول وعدم الحماس
ب) كان لدى الطلاب عدم الإهتمام لعملية التدريس
ج) كان بعض الطلاب يمزح ويلعب بتقليم المنضدة

[١١١] البيانات مأخوذة من الملاحظة في يوم الخميس، ١١ يناير ٢٠١٨ في الصف الرابع بمعهد دار النجا الإسلامي السلفي فونوروغو.

[١١٢] البيانات مأخوذة من الملاحظة في يوم الأربعاء، ١٧ يناير ٢٠١٨ في الصف الرابع بمعهد دار النجا الإسلامي السلفي فونوروغو.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

د) ينعس وينام بعض الطلاب حينما تسير عملية التدريس

هـ) ويوجد واحد من الطلاب الذي يتأفق ويبشم ولا يصبر للرجوع

و) حلم الطلاب وفرغ ذهنهم

ز) يتكالم بعض الطلاب مع أصدقائه حينما تسير عملية التدريس

ح) لايفهم الطلاب المادة الدراسية

ط) لايستطيع الطلاب قراءة المادة صحيحا وترجمتها جيدا

ي) غاب شعور الطلاب بأهمية هذا التعليم

ك) الأعمال التي أظهرها بعض الطلاب كتكالم وكسول وملل وعدم التركيز والإهتمام تعكس أن دوافع التعلم لديهم غير موجودة

٢. تحليل البيانات عن مشكلات تدريس النحو بالطريقة القياسية في ضوء النظرية المعرفية

ويرى الباحث من البيانات المذكورة وبعد المقارنة بين البيانات المحصولة من المقابلات والملاحظات، أن المشكلات الموجودة في تدريس النحو بالطريقة القياسية لطلاب الصف الرابع بمعهد دار النجا الإسلامي السلفي فونوروغو كلها مُسبَّبة بجمود الطريقة القياسية في تدريس النحو والإلتزام بها أثناء التدريس تعد عاملا كبيرا في صعوبة النحو على الطلاب، ولا توجد طريقة مثلى في تدريس النحو، فكل طريقة بها عدد من المميزات وآخر من العيوب، وكذالك الطريقة القياسية التي تحمل على عدد من المميزات والعيوب بها. أما عيوبها التي تسبب كل المشكلات الموجودة في تدريس النحو كما يلي:

أ) تعتمد هذه الطريقة على حفظ المصطلحات النحوية من قبل المتعلم وترديدها فقط

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

كما في عملية تدريس النحو بالطريقة القياسية في هذا المعهد. محور الإهتمام في هذه الطريقة هو يحفظ الطلاب نظم العمريطي ويرددونها في كل أسبوع حتى يستطيعوا تطبيقها في القراءة والكتابة. وكما قال مدرس النحو في الصف الرابع: أما تحفيظ الطلاب مجموعة من القواعد النحوية (نظم العمريطي) كان جيدا، وغير جيد، ولم يصل إلى الهدف المحدود، لأن قدرات الطلاب على التحفيظ مختلفة بين واحد وأخر.

ب) الإعتماد على المعلم في استنباط القواعد والأحكام العامة: ومن ثم تقتل فيهم ملكة الإبداع والإبتكار.

كما قال مدرس علم النحو في الصف الرابع: تدريس النحو باستخدام هذه الطريقة سهل ويسير وسريع في الأداء، أما مزية باستخدام الطريقة القياسية في عملية تدريس النحو هي يحفظ الطلاب المادة ويفهمونها سريعا، أما عيوبها هي لا يعتمد الطلاب بأنفسهم في اكتشاف القواعد النحوية واستنباطها، ولا يستطيعون حلّ المشكلات الموجودة عن المادة التعليمية.

ج) ليست من الطرائق الجيدة في إفهام التلاميذ لأن مفاجأتهم بالحكم العام قد يكون سببا في صعوبته، وذلك يدعو إلى صعوبة التطبيق والخطأ فيه.

مثل لايفهم الطلاب المادة الدراسية حين يشرحها المدرس، ولا يستطيعون قراءة المادة صحيحا وترجمتها جيدا،

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

ولا يستطيعون الإجابة الصحيحة حين يعطيهم المدرس التدريبات. هذه المشكلات توجد في عملية تدريس النحو بالستخدام هذه الطريقة.

د) لاتسلك طريقا طبيعيا في كسب المعلومات، إذ أن التعاريف والأحكام العامة في هذه الطريقة تعطى أولا ثم تتبع بالأمثلة والجزئيات خلافا لطريق العقل في الوصول إلى إدراك الأمور الكلية بعد مشاهدة جزئيتها.

وكذلك عملية تدريس النحو في هذا المعهد بأن يبدأ بعرض القاعدة النحوية العامة من كتاب العمريطي ثم تتبع بالأمثلة والجزئيات التي تتعلق بالقواعد. وذلك أحد العوامل يسبب قدرات الطلاب على استيعاب القواعد النحوية في المادة ضعيفة.

هـ) تعمد إلى تقديم القاعدة والتعريف على الأمثلة والتطبيقات، وهذا بمثابة تقديم الصعب على السهل والسير من الصعب إلى السهل مما ينافي قواعد التدريس كل المنافاة.

وكانت الطريقة القياسية المستخدمة في هذا التدريس يبدأ بتقديم القاعدة والتعريف على الأمثلة والتطبيقات، التي تنطوي على: التمهيد والمقدمة، عرض القاعدة، تفصيل القاعدة، التطبيق.

و) استخدام اللغة الأولى للدارس عنصر رئيسي من عناصر هذه الطريقة. ولقد ثبت من الدراسات الحديثة أن استخدام اللغة الأولى للدارس في تعلمه اللغة الثانية عامل معوق له في إتقان هذه اللغة.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

يستخدم هذا التدريس باللغة الوسيطة في قراءة المادة التعليمية، وهي اللغة الجاوية. وبعد ذلك يستخدم باللغة الإندونيسية في ترجمتها وشرح القواعد فيها. وتلك الخطوات تدل على أن القواعد النحوية للعربية شيئ جديد للطلاب. ولذا يعرض ويشرح المدرس القواعد النحوية باستخدام اللغة الوسيطة لسهولة الطلاب في فهمها.

ز) فقدان الدافع عند كثير من الطلاب خاصة الممتازين منهم على تعلم اللغة. إن عدم تنويع النشاط وتعدد أشكاله يصيب الإنسان بالملل ويصرفه في كثير من الأحيان عن متابعة الدرس حتى إذا لم يجد استجابة له ترك البرنامج كله. من هنا لا نستغرب أن نجد أن عدد المتسربين من برامج تعليم اللغات الأجنبية التي تستخدم هذه الطريقة أكثر من زملائهم الذين يتعلمون هذه اللغات بطرق أخرى.

وهذا عامل رئيسي الذى يسبب عددا من المشكلات الموجودة في هذا التدريس من الكسول، وعدم الإهتمام، والدوافع، والحماس، والرغبة القوية من أنفسهم للتعلم. وكان لديهم حلم ونوم وذهنه خال، ويتحادث بعض الطلاب مع أصدقائه الأخرين حينما تسير عملية التعليم، وهذا يسبب بعض الطلاب لم يعرف ولم يفهم ما قد علّمه وشرحه المدرس. إذا كان المدرس يأمر الطلاب أن يقرأوا المادة ويترجموها ويشرحوها أمام الفصل فليس قادرين، ولاتزال الصعوبة لديهم. ينشأ لديهم كسلان كبير ومتعب وملل

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

ونعسان وعدم التركيز على عملية التعليم عندما كان الطلاب غير قادرين على فهم المادة التعليمية.

ح) يلاحظ أن موقف الطالب داخل الفصل سلبي، يتلقى الشرح والإملاء، فيكتب ويترجم ويحفظ، ويعيش في جو محاط بالتوتر والخوف والعنت وخيبة الأمل، وذلك مما يؤدي إلى تدني مستوى الدافع نحو التعلم.

المشكلات الأخرى هي عدم وجود الدافع للتعلم والرغبة القوية من الطلاب لدراسة النحو داخل الفصل. والدافع هو حالة النفسية التي يدفع شخص ان يفعل شيئا. كان الدافع في أنشطة التعلم كالقوة المتحركة فى ذهن الطلاب التى تدعوهم إلى الإستمرار والإستقامة فى التعلم وتحقيق الأهداف التعليم. الدافع للتعلم هو ضروري أساسي ومهمّ ولابد للطلاب أن يستحقه أولا عند التعلم. وعدم رغبة التعلم للطلاب يسبب صعوبة التعلم الأخرى، لأن التعلم بلا نية لا يناسب بقدرة ولا يناسب برغبة الطلاب. غاب شعور الطلاب بأهمية هذا التعليم. الأعمال التي أظهرها بعض الطلاب داخل الفصل كمثل التكالم وكسول وملل وعدم التركيز والإهتمام تعكس أن دوافع التعلم لديهم غير موجودة.

ويحلل الباحث أن المشكلات التي يوجهها الطالب في عملية تدريس النحو تعكس صعوبات التعلم في ضوء النظرية المعرفية. صعوبات التعلم التى

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

تقوم على عملية علم النفس المعرفي مفترضة بأنها ترجع الى حدوث خلل أو اضطراب في إحدى العمليات التى قد تظهر في التنظيم أو الاسترجاع أو تصنيف المعلومات يعني تنشأ صعوبات التعلم نتيجة الفشل في:

١. الإحتفاظ بالمعلومات ومعالجتها أو تخزينها أو توظيفها واستخدامها.
٢. تجهيز المعلومات ومعالجتها واشتقاق الإستراتجيات الملائمة.
٣. ضعف كفاءة التمثيل المعرفي.

وأرجعت هذه النظرية صعوبات التعلم إلى واحد أو أكثر من العمليات النفسية التالية (الإنتباه، الإدراك، الذاكرة، التخيل، التفكير، اللغة، الإستدلال، حلّ المشكلات، إتخاذ القرار).

أما مؤشراتها كما في الجدول الأتي:

الخصائص ذوي صعوبات التعلم (المعرفية)	في الميدان	نتيجة	رأي
الذكاء Intelligence: تتراوح درجات الذكاء الواقعية للتلاميذ ذوي صعوبات التعلم ما بين (٩٠-٩٥)، حيث يتم	هناك بعض الطلاب الذي لا يستطيع قراءة الكتاب/المادة جيدا صحيحا، وبعضهم لا يمكن ترجمته تماما، إذا تعطاه الأسئلة فلا يمكن أن يجيبها	√ (موافق)	Elliot & Gentile

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

قياس ذكاء هؤلاء التلاميذ من خلال اختبارات ذكاء مقننة, ويعتمد على درجات الذكاء هذه في تشخيص حالات صعوبات التعلم حيث إن التلميذ الذي يعاني من صعوبات في التعلم هو تلميذ ذكاؤه متوسط أو أعلى من ذلك, ولكن تحصيله الدراسي دون مستوى ذكاؤه.	لإنه لا يستطيعها. وبعضهم أن يجيبها ولكنه خطاء والمدرس أن يساعده ويصوّبه حتى يجيبها صحيحا. وبعضهم يمكن على الجواب ولكن ليس الجواب المثالي. وذلك يدل على أن ذكاؤه متوسط أو أعلى من ذلك، ولكن تحصيله الدراسي دون مستوى ذكاؤه.		
الإنتباه Attention: تظهر لدى التلاميذ ذوي صعوبات التعلم مشكلات في المجالات الثلاثة للإنتباه: الوقت الممضي في أداء المهم Time-on-Task، بؤرة الانتباه Focus of Attention، الانتباه	حينما تسير عملية التعليم هناك قلة اهتمام بعض الطلاب. وهذا يسبب بعض الطلاب لم يعرف ولم يفهم ما قد علّمه وشرحه المدرس. وذلك يدل على أن قدرة المتعلم على تركيز انتباهه على معظم المثيرات المرتبطة بموقف التعلم تعد احد المكونات	√ (موافق)	Curicks & Shank, Ross, Brown

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

الانتقائي Selective Attention	الأساسية للتعلم، فإذا لم ينجح المتعلم في توجيه معظم انتباهه نحو المهمة التي يؤديها فانه سيجد صعوبة في تعلمها وفهمها.		
الذاكرة Memory: يظهر الطلاب ذوي صعوبات التعلم مشكلات محددة في الذاكرة ترتبط بترميز المعلومات لتخذينها في الذاكرة بينما لا يظهرون نفس الشيء بالنسبة للذاكرة طويلة المدى Long - term memory وتشير نتائج العديد من الدراسات ومنها دراسة (1981) Elliot & Gentile إلى أن الأطفال ذوي صعوبات التعلم يستطيعون تأدية مهام الذاكرة على نحو مشابه	بأن يفهم الطلاب المواد التعليمية أويحفظوا القواعد النحوية سريعا وينسوها سريعا أيضا وذلك يدل على مشكلات محددة في الذاكرة ترتبط بترميز المعلومات لتخذينها في الذاكرة بينما لا يظهرون نفس الشيء بالنسبة للذاكرة طويلة المدى.	√ (موافق)	Elliot & Gentile

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

للأطفال العاديين عند تزوديهم.			

بناء على البيانات المذكورة بعد أن يحلل الباحث من تلك المشكلات في تدريس النحو بالطريقة القياسية لطلاب الصف الرابع بمعهد دار النجا الإسلامي السلفي فونوروغو كما في الجدول السابق، أنها تدخل في بعض صعوبات التعلم في ضوء النظرية المعرفية، وهي تتكون من الذكاء والإنتباه والذاكرة والفشل في تطوير وتنظيم الإستراتيجيات المعرفية في عملية التعلم.

المبحث الثالث: مناقشة نتائج البحث

أ- موافقة تدريس النحو بالطريقة القياسية مع النظرية المعرفية لطلاب الصف الرابع بمعهد دار النجا الإسلامي السلفي فونوروغو

وذكر فى كتاب (Pembelajaran Bahasa Arab) بأن خطوات الطريقة القياسية كما يلى :[١١٣]

١. يدخل المدرس الفصل ويشرح الموضوع من القواعد.
٢. يعرض المدرس القواعد.
٣. يعطى المدرس التلاميذ الفرصة لفهم ذلك القواعد.

[113] Abdul Hamid dkk, *Pembelajaran Bahasa Arab, Pendekatan, Metode, Strategi, Materi, dan Media* (Malang: UIN Press, 2008), 67-68.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

٤. يعرض المدرس الأمثلة التى تتعلق بتلك القواعد.

٥. يعطى المدرس الإستنتاج من الأمثلة.

٦. يعطى المدرس التلاميذ التدريبات.

إجراءات التعليم في ضوء النظرية المعرفية في تعليم اللغة العربية كما يلي:[١١٤]

١. تحرص هذه النظرية على تعريف الطالب بالنظام الصوتي والنحوي والصرفي والدلالات العربية كلغة الثانية. فالأساس الأول لتمكين الطالب من ممارسة العربية هو أن يسيطر بوعي على نظامها متفهما له مستوعبا لحقائقه.

٢. يبدأ الدرس بشرح القواعد ثم ضرب أمثلة عليها. أي تتبع الطريقة الإستنباطية في تعليم اللغة. والهدف من الأمثلة تدريب الطالب في تطبيق القاعدة بشكل واع.

٣. تتبع هذه التدريبات أوجه نشاط لغوي أخرى تحت اسم الكفاية الإتصالية، ومن المعروف أن هذا المصطلح يستخدم في مجال النظرية التحويلية الإبتكارية. إلا أنه في النظرية المعرفية لتعلم الرموز فيعتبر مرادفا لكلمة طلاقة. هذه الأنشطة تقدم في مواقف ذات معنى. وتشمل على حوارات وألعاب لغوية لعب الدور وغيرها.

٤. تستخدم اللغة الوسيطة بالطبع منذ الحصة الأولى. إذ يتم عن طريقتها شرح القاعدة وتوضيح أبعاد النظام اللغوي للعربية باعتباره جديدا على الدارسين.

---

[١١٤] رشدي أحمد طعيمة، المرجع السابق، ١٤٠-١٤٢.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

٥. ليس الهدف من تدريس القواعد حصر المواقف التي يمكن أن يمر بها الطالب، ومن ثم تدريبه عليها أمر لا يمكن حدوثه. الهدف هو تدريب الطالب على الإستخدام الواعي للقاعدة في مواقف جديدة يصعب التنبؤ بها ويعتذر حصرها. الأمر يشبه التدريب على عمليات حسابية. ويلخص تشاستين خطوات كالتالي:

الخطوة ١ : استيعاب مفاهيم نحوية جديدة يتم تقديمها بطريقة إستنباطية.

الخطوة ٢ : التدريب على بعض الأشكال اللغوية المقدمة في سياق.

الخطوة ٣ : دراسة بعض نصوص القراءة والإستماع وإتاحة الفرصة للطلاب لتوصيل أفكارهم إلى أخرين.

٦. من حيث الحوار، لاتعلن هذه النظرية رأيا مطلقا بشأنه. وليس جزءا أساسيا من أجزاء الدرس فيها. إلا أنه قد يكون له دور عند البدء في الأنشطة اللغوية التي تعقب التمرينات.

٧. على المعلم تنمية القدرات الذهنية عند الطالب في مجال تعلم اللغة، عليه أن يدرّبه، على أساس الإستنتاج وقواعد الإستقراء، ومجالات التطبيق، ومبادئ التعميم. وذلك بالطبع من خلال شرح مفصل للقواعد. وتفسير لها حتى تتضح في ذهن الطالب، إن التعليم

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

الواعي لقواعد اللغة شرط أساسي لممارستها والفهم لابد أن يسبق الإستخدام.

٨. تصحيح الأخطاء جزء لا يتجزأ من النشاط في الفصل. إن من المتوقع أن يستخدم الطالب اللغة بمجرد وعيه بقواعدها. ومن المتوقع أيضا أن يكون استخدامه للغة دقيقا. إلا أن هذا بالطبع يجعل توقع الخطأ أمرا لا مفر منه. والخيار الآن بين أمرين: إما أن ينطق الطالب في استخدام اللغة وقد يخطئ، وإما أن نقيد حركته حرصا عليه من أن يخطئ.

٩. يساعد المعلم الطالب على تكوين أكبر قدر من التداعيات المرتبطة بكل ظاهرة لغوي يتعلمها سواء أكانت سمعية، أوبصرية، أوحركية. ليضمن بذلك جودة التعلم والقدرة على الإحتفاظ به وفي كل هذه المواقف يقوم المعلم بإبراز الملامح الأساسية لكل ما يتعلمه الدارس.

١٠. يمر تعليم اللغة في ضوء هذه النظرية بخط واحد يبدأ بالفهم الواعي وينتهى بالممارسة وبدراسة التراكيب مجردة ليراها بعد ذلك مستعملة في سياق.

١١. ينعكس هذا بالطبع على إعداد المواد التعليمية. فالكتاب المؤلَّف حسب هذه النظرية يسير على المنهج الإستنباطي (أوالإستنتاجي أوالقياسي) فيبدأ بعرض التراكيب والدلالات والوظائف ثم التدريبات ثم القراءة.

١٢. والخطة تسير في خطوات محددة تبدأ بعرض مادة جديدة وتمرينات عليها. ثم بأنشطة لغوية تطبيقية. كل المهارات تُعلَّم في وقت

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

واحد. يبدأ المعلم إذن بعرض المادة المراد تعليمها للدارس. ثم التعرض لموقف اتصال يستعان فيه بالصورة. ويطبق الدارس ما تعلمه من خلال مواد تعليمية قرائية واستماعية صممت لهذه الغرض.

بعد قام الباحث بعرض البيانات وتحليلها، قد وجد الباحث أن إجراءات أو خطوات تدريس النحو بالطريقة القياسية موافقة على تسعة من إجراءات التعليم في ضوء النظرية المعرفية في تعليم اللغة العربية السابقة، وهي كما يلي:

أ. تحرص هذه النظرية على تعريف الطالب بالنظام الصوتي والنحوي والصرفي والدلالات العربية كلغة الثانية. فالأساس الأول لتمكين الطالب من ممارسة العربية هو أن يسيطر بوعي على نظامها متفهما له مستوعبا لحقائقه.

إن تدريس النحو بالطريقة القياسية في هذا المعهد لتعليم الطلاب وتعريفهم القواعد النحوية في كتاب العمريطي. ولذلك يعلمهم المدرس تلك القواعد بأن يدربهم على كل درس، حتى يقدروا على استيعابها واستخدامها وتطبيقها في اللغة العربية ويفهموا حقائق القواعد من إعراب الكلمات أوالجملة وتراكيبها جيدا صحيحا بوعيهم.

ب. يبدأ الدرس بشرح القواعد ثم ضرب أمثلة عليها. أي تتبع الطريقة الإستنباطية في تعليم اللغة. والهدف من الأمثلة تدريب الطالب في تطبيق القاعدة بشكل واع.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

وكذلك تدريس النحو بالطريقة القياسية في هذا المعهد، بأن يعرض القواعد النحوية أولا ويشرحها ثم يعرض الأمثلة المتعلقة بها. ومن أهداف تدريسه تنمية قدرات الطلاب على تطبيق قواعد النحو في نصوص اللغة العربية لاسيما كتب الصفراء، كما قال كياهي حانف عبد الغافر كمدير المعهد.

ج. تستخدم اللغة الوسيطة بالطبع منذ الحصة الأولى. إذ يتم عن طريقتها شرح القاعدة وتوضيح أبعاد النظام اللغوي للعربية باعتباره جديدا على الدارسين.

يستخدم هذا التدريس باللغة الوسيطة في قراءة المادة التعليمية أولا، وهي اللغة الجاوية. وبعد ذلك يستخدم باللغة الإندونيسية في ترجمتها وشرح القواعد فيها. وتلك الخطوات تدل على أن القواعد النحوية للعربية شيئ جديد للطلاب. ولذا يعرض ويشرح المدرس القواعد النحوية باستخدام اللغة الوسيطة لسهولة الطلاب في فهمها.

د. ليس الهدف من تدريس القواعد حصر المواقف التي يمكن أن يمر بها الطالب، ومن ثم تدريبه عليها أمر لا يمكن حدوثه. الهدف هو تدريب الطالب على الإستخدام الواعي للقاعدة في مواقف جديدة يصعب التنبؤ بها ويعتذر حصرها. الأمر يشبه التدريب على عمليات حسابية.

كانت القواعد المدروسة في هذا التدريس تزيد متبادلة. وتدريب الطلاب عليها مختلفة وجديدة كل درس بحسب المادة في المقروء (كتاب العمريطي). أما تدريبهم عليها قد تنوّع بحسب

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

المادة، والطلاب بين واحد وأخر، والتدريبات التي تعطى الطلاب، وتطبيق الطلاب عليها في المادة التعليمية.

هـ. على المعلم تنمية القدرات الذهنية عند الطالب في مجال تعلم اللغة، عليه أن يدرّبه، على أساس الإستنتاج وقواعد الإستقراء، ومجالات التطبيق، ومبادئ التعميم. وذلك بالطبع من خلال شرح مفصل للقواعد.

في عملية التعليم يعطي المدرس الأسئلة الطلاب ويدربهم على حفظ القواعد النحوية، وشرح القواعد النحوية وتقديم الأمثلة المتعلقة بتلك القواعد، وقراءة نصوص اللغة العربية وكتابتها، وضبط الإعراب والتراكيب في الكلمات، وتشكيل الجملة المفيدة، و فهم نصوص اللغة العربية، وتطبيق كل القواعد النحوية في نصوص اللغة العربية أو كتاب الصفراء. كلها على أساس الإستنتاج وقواعد الإستقراء، ومجالات التطبيق، ومبادئ التعميم.

و. تصحيح الأخطاء جزء لا يتجزأ من النشاط في الفصل.

لايزال المدرس تصويب الأخطاء من الطلاب، من ناحية القراءة والترجمة والإجابة حين يعطي الأسئلة الطلاب.

ز. يمر تعليم اللغة في ضوء هذه النظرية بخط واحد يبدأ بالفهم الواعي وينتهى بالممارسة وبدراسة التراكيب مجردة ليراها بعد ذلك مستعملة في سياق.

وكانت الطريقة القياسية المستخدمة في هذا التدريس بخط واحد، التي تنطوي على: التمهيد والمقدمة، عرض القاعدة، تفصيل القاعدة، تطبيق/تدريبات/ممارسة

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

ح. ينعكس هذا بالطبع على إعداد المواد التعليمية. فالكتاب المؤلَّف حسب هذه النظرية يسير على المنهج الإستنباطي (أوالإستنتاجي أوالقياسي) فيبدأ بعرض التراكيب والدلالات والوظائف ثم التدريبات ثم القراءة.

وذلك وفقا بالكتاب المستخدم هو كتاب العمريطي الذي يطبعه معهد فلاصا الإسلامي السلفي كديري. تعليم المواد التعليمية أو القواعد النحوية وتعلّمها فيه باستخدام الطريقة القياسية، فيبدأ بعرض التراكيب والدلالات والوظائف ثم التدريبات ثم القراءة.

ب–مشكلات تدريس النحو بالطريقة القياسية في ضوء النظرية المعرفية لطلاب الصف الرابع بمعهد دار النجا الإسلامي السلفي فونوروغو

إن الخصائص ذوي صعوبات التعلم (المعرفية) كما يلي:

١. سوء تقويم الطلاب لقدراتهم عند معالجة المهام أو المشكلات المختلفة.
٢. الفشل في تخطيط أو اختيار أو اشتقاق استراتجيات فعالة وملائمة عند معالجة المهام او المشكلات.
٣. الفشل في تطبيق الاستراتجيات الناجحة مع توافرها.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

٤. تناقص حماسهم أو متبارتهم أومعالجتهم للمهام أو المشكلات أقل كفاءة أو فعالية.[١١٥]

وفي عبارة أخرى، أن الخصائص هي:[١١٦]

١. الذكاء Intelligence: تتراوح درجات الذكاء الواقعية للتلاميذ ذوي صعوبات التعلم ما بين (٩٠-٩٥)، حيث يتم قياس ذكاء هؤلاء التلاميذ من خلال اختبارات ذكاء مقننة, ويعتمد على درجات الذكاء هذه في تشخيص حالات صعوبات التعلم حيث إن التلميذ الذي يعاني من صعوبات في التعلم هو تلميذ ذكاؤه متوسط أو أعلى من ذلك, ولكن تحصيله الدراسي دون مستوى ذكاؤه.

٢. الإنتباه Attention: تظهر لدى التلاميذ ذوي صعوبات التعلم مشكلات في المجالات الثلاثة للإنتباه:

د. الوقت الممضي في أداء المهم Time-on-Task

هـ. بؤرة الانتباه Focus of Attention

و. الانتباه الانتقائي Selective Attention

٣. الذاكرة: يظهر الطلاب ذوي صعوبات التعلم مشكلات محددة في الذاكرة ترتبط بترميز المعلومات لتخذينها في الذاكرة بينما لا يظهرون نفس الشيء بالنسبة للذاكرة طويلة المدى Long - term memory وتشير نتائج العديد من الدراسات ومنها دراسة Elliot & (1981)

[115] http://educapsy.com/services/approchecognitif-remedier-difficulte-apprentissage-359, diakses tanggal 27 Desember 2017.

[116] http://kenanaonline.com/users/sac-latakia/posts/434761, diakses tanggal 27 Desember 2017.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

Gentile إلى أن الأطفال ذوي صعوبات التعلم يستطيعون تأدية مهام الذاكرة على نحو مشابه للأطفال العاديين عند تزويدهم باستراتيجيات تعليمية للذاكرة.

٤. الفشل في تطوير وتنظيم الإستراتيجيات المعرفية في عملية التعلم: معظم التلاميذ ذوي صعوبات التعلم لا يعرفون كيف يخططون عملية التعلم كما أنهم لا يعرفون كيف يدرسون، حيث إنهم يفتقرون إلى مهارات التنظيم، كما أنهم غير قادرين على تطوير نماذج فعالة في التعلم، كما إنهم لا يستطيعون توجيه تعلمهم الخاص (الوظائف وراء المعرفية)

٥. خلل في العمليات النفسية ومشاكل في معالجة المعلومات: يعاني التلاميذ ذوي صعوبات التعلم غالباً من مشاكل في معالجة المعلومات البصرية والسمعية، فعلى سبيل المثال: العديد من هؤلاء التلاميذ ضعفاء في تمييز أصوات الحروف (الإدراك اللفظي)، وكذلك في تمييز الكلمات (الإدراك البصري) أو ضعيفين في مهام الذاكرة القصيرة المدى.[١١٧]

بعد قام الباحث بعرض البيانات وتحليلها، قد وجد الباحث أن مشكلات تدريس النحو بالطريقة القياسية تدخل في ثلاثة من صعوبات التعلم في ضوء النظرية المعرفية السابقة، وهي كما يلي:

[117] Ibid

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

١. الذكاء Intelligence

هناك بعض الطلاب الذي لا يستطيع قراءة الكتاب/المادة جيدا صحيحا، وبعضهم لا يمكن ترجمته تماما، إذا تعطاه الأسئلة فلا يمكن أن يجيبها لإنه لا يستطيعها. وبعضهم أن يجيبها ولكنه خطاء والمدرس أن يساعده ويصوّبه حتى يجيبها صحيحا. وبعضهم يمكن على الحواب ولكن ليس الجواب المثالي. وذلك يدل على أن ذكاؤه متوسط أو أعلى من ذلك، ولكن تحصيله الدراسي دون مستوى ذكاؤه.

٢. الإنتباه Attention

حينما تسير عملية التعليم هناك قلة اهتمام بعض الطلاب. وهذا يسبب بعض الطلاب لم يعرف ولم يفهم ما قد علّمه وشرحه المدرس. وذلك يدل على أن قدرة المتعلم على تركيز انتباهه على معظم المثيرات المرتبطة بموقف التعلم تعد احد المكونات الأساسية للتعلم، فإذا لم ينجح المتعلم في توجيه معظم انتباهه نحو المهمة التي يؤديها فانه سيجد صعوبة في تعلمها وفهمها.

٣. الذاكرة Memory

بأن يفهم الطلاب المواد التعليمية أويحفظوا القواعد النحوية سريعا وينسوها سريعا أيضا وذلك يدل على مشكلات محددة في الذاكرة ترتبط بترميز المعلومات لتخذينها في الذاكرة بينما لا يظهرون نفس الشيء بالنسبة للذاكرة طويلة المدى.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

الفصل الخامس

الخاتمة

أ- ملخص نتائج البحث

إنطلاقا من البيانات السابقة بعد تحليلها ومناقشاتها والإستنتاج منها في هذا البحث العلمي، قد استخلص الباحث نتائج البحث عن تدريس النحو بالطريقة القياسية في ضوء النظرية المعرفية لطلاب الصف الرابع بمهد دار النجا الإسلامي السلفي فونوروغو كما يالي:

نتائج البحث الأولى عن موافقة تدريس النحو بالطريقة القياسية مع النظرية المعرفية لطلاب الصف الرابع بمهد دار النجا الإسلامي السلفي فونوروغو يوافق تدريس النحو مع إجراءات التعليم في ضوء النظرية المعرفية وتعكس تحقيقها في عملية تدريس النحو في الصف الرابع، ولا يخرج ويختلف عن المبادئ في مجموعة الإجراءات، من إعداد موضوع الدرس في الكتاب المقرر ويدخل المدرس الفصل ويسلم على التلاميذ ويبدأ المعلم بشرح القاعدة ثم ضرب أمثلة عليها وللتعليم مواقف ذات معنى من الأنشطة ويستخدم المعلم اللغة الوسيطة وتصحيح الأخطاء جزء لا يتجزأ من النشاط اللغوي في الفصل ويمر التعليم في ضوء هذه النظرية المعرفية بخط واحد يبدأ بالفهم الواعي وينتهى بالممارسة وبدراسة التركيب مجردة ليراها بعد ذلك مستعملة في سياق.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

نتائج البحث الثاني عن مشكلات تدريس النحو بالطريقة القياسية لطلاب الصف الرابع بمهد دار النجا الإسلامي السلفي فونوروغو تدخل في ثلاثة من صعوبات التعلم في ضوء النظرية المعرفية، وهي تتكون من الذكاء والإنتباه والذاكرة.

ب- التوصيات والإقتراحات

١. لمعهد دار النجا الإسلامي السلفي فونوروغو

ينبغى لمعهد دار النجا الإسلامي السلفي فونوروغو أن يزيد وسائل التعليم وتكميلها لانها مهمة وتحتاج في عملية التدريس لترقية جودة التعليم حتى تجعل عملية التدريس تسير سيرة جميلة بين المدرس وطلابه.

٢. لمدرس النحو في الصف الرابع

أ) ينبغي لمدرس النحو أن يهتم ويراعي الفروق الفردية بين المتعلمين من ناحية ذكاء الطلاب، بأن يساعد الطلاب على استيعاب القواعد النحوية وتطبيقها في نصوص اللغة العربية جيدا صحيحا، ويعطي التدريبات من السهلة إلى الصعبة بحسب قدرات الطلاب وذكاءهم.

ب)وينبغي لمدرس النحو أن يستخدم الطريقة المناسبة في الوقت المناسب، كما أن قدرته ومهارته في خلق العامل المساعد للتعلم وذلك من خلال إثارة اهتمام التلميذ وانتباهه بما يساعد على إيجاد الفاعلية بين التلميذ والموقف التعليمي لها أكبر الأثر في تحقيق قدر كبير من النتائج.

ج) ينبغي لمدرس النحو أن يشجّعهم للتعلم حتى توجد لهم دوافع التعلم ورغبة التعلم من أنفسهم لحفظ القواعد النحوية وفهمها ولايثقّلهم بهما،

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

ويعوّد المدرس على الإدراك والترابط والتكرير مع الطلاب عن القواعد أو المواد التي تم تدريسها حتى يذاكرهم ويفهمهم بقدراتهم.

د) وينبغي لمدرس النحو أن يستخدم الطريقة المناسبة في الموقف المناسب، كما أنه يستطيع أن يجمع بين أكثر من طريقة، ويرى البعض أن أفضل طريقة لتدريس النحو هي الجمع بين الطريقتين القياسية والإستقرائية، ويوجّه الطلاب في عملية التعليم حتى يعرفوا كيف يخططوا عملية التعلم كما أنهم يعرفوا كيف يتعلموا في عملية التعليم ويتبعوها.

٣. لطلاب الصف الرابع

ينبغي لطلاب الصف الرابع أن يتعلموا كتاب العمريطي حتى يسطيعوا تطبيق قواعد النحو فى التحدث والكتابة والقراءة بحيث يتم ذلك بلغة سليمة فى سهولة ويسر.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

قائمة المراجع

الكتب العربية

إبراهيم، عبد العليم. *الموجه الفنّى لمدرسى اللغة العربية*. القاهرة: دار المعارف، ١٩٦٦.

أحمد، مُحَمَّد عبد القادر. *طرق تعليم اللغة العربية*. القاهرة: مكتب النهضة المصرية، ١٩٨٢.

أرشد، أزهر. *مدخل الى طرق تعليم الأجنبية لمدرسة اللغة العربية*. أوجوع فانداع: الاحكام، ١٩٩٧.

التربية والتعليم الجزء الأوّل. فونورغو: دار السلام، بدون سنة.

الجازم، علي. *علم النفس و أثاره في التربية و التعليم*. القاهرة: مطبعة المعارف، ١٩٢٥.

الخولي، مُحَمَّد علي. *أساليب تدريس اللغة العربية*. الأردان: دار الفلاح للنشر و التوزيع، ٢٠٠٠.

الدين، أحمد عبده خير. *أصول التربية و التعليم*. القاهرة: المطبعة الرحمانية، ١٩٢٥.

السليطى، ظبية سعيد. *تدريس النحو العربي في ضوء الإتجاهات الحديثة*. القاهرة: الدار المصرية اللبنانية، ٢٠٠٢.

السيد، محمود أحمد. *في طرائق تدريس اللغة العربية*. دمشق: منشورات جامعة دمشق، ١٩٩٦.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

الصبان، الإمام الشيخ مُحَمَّد ابن على. *حاشية الصبان على شهر الأشمون الجزء الأول*. ليبانون: دار الكتب العلمية بيروت، ١٩٨٤.

الصميلي، يوسف. *اللغة العربية و طرق تدريسها نظرية و تطبيقا*. بيروت: شركة أبناء الشريف الأنصاري للطباعة و النشر و التوزيع، ١٩٩٨.

العربي، صلاح عبد المجيد. *تعلم اللغات الحية و تعليمها بين النظرية و التطبيق*. بيروت: مكتبة لبنان، ١٩٨١.

العصيلي، عبد العزيز بن إبراهيم. *طرائق تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى*. الرياض: ردموك، ٢٠٠٢.

الناقة، محمود كامل ورشدى أحمد طعيمة. *طرائق تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها*. إيسيسكو: منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة، ٢٠٠٣.

الناقة، محمود كامل. *تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى أسسه-مداخله-طرق تدريسه*. مكة: حقوق الطبع وإعادته محفوظة لجامعة أمّ القرى، ١٩٧٥.

الناقة، محمود كامل. *تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى*. مكة المكرمة: جامعة أم القرى، ١٩٨٥.

الهاشمي، عابد توفيق. *الموجه العلمي لمدرسي اللغة العربي*. بيروت: مؤسسة الرسالة، ١٩٨٣.

جونسون، ماريشيا. *فلسفة أخرى لاكتساب اللغة الثانية*. الرياض: جامعة الملك سعود، ٢٠١٣.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

حسين، طه علي و سعاد عبد الكريم. *اللغة العربية مناهجها وطرائق تدريسها*. القاهرة: دار الشروق للنشر والتوزيع، ٢٠٠٥.

حسين، محمود كامل. *مذكرة عن الطريقة الحديثة في تعليم النحو*. مرفوعات إلى وزارة التربية و لتعليم بالجمهور العربية المتحدة. دمشق: ١٩٦٦.

خليفة، عبد الكريم. *التربية و أصول التدريس*. الحلب: مطبعة دار المعارف، ١٩٤٨.

زايد، فهد خليل. *فن التغلب على صعوبات اللغة العربية*. الأردان: دار يافا العلمية للنشر والتوزيع، ٢٠١٣.

زهران، حامد عبد السلام وأخرون، *المفاهيم اللغوية عند الأطفال أسسها، مهارتها، تدريسها، تقويمها*. عمان: دار المسيرة للنشر والتوزيع والطباعة، ٢٠٠٧.

رتشاردز، جاك و ثيودور روجرز. *مذاهب و طرائق في تعليم اللغات*. المملكة العربية السعودية: دار عالم الكتب، ١٩٩٠.

رسلان، مصطفى. *تعليم اللغة العربية*. القاهرة: دار الثقافة للنشر والتوزيع، ٢٠٠٥.

رسلان، مصطفى. *تعليم اللغة العربية*. القاهرة: دار الثقافة للنشر والتوزيع، ٢٠٠٥.

صالح، محي الدين أحمد أبو. *مذكرة موجزة فى التربية الإسلامية وطرق تدريس العلوم الدينية والعربية*. الجامعة الإسلامية بالمدينة المنوّرة، ١٤٢٣.

صيني، محمود إسماعيل و آخرون. *السجل العلمي للندوة العالمية لتعليم العربية للناطقين بها المعلم و الكتاب و الطريقة و الوسائل*. الرياض: عماد شؤون المكتبات جامعة الرياض، ١٩٨٠.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

طعيمة، رشدي أحمد وآخرون. *المرجع في مناهج تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى*. القاهرة: دار الفكر العربي، ٢٠١٠.

طعيمة، رشدي أحمد. *المرجع فى تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى*. أم القرى: جامعة أم القرى اللغة العربية، دون سنة.

طعيمة، رشدي أحمد. *تعليم العربية لغير الناطقين بها مناهجه و أساليبه*. إيسيسكو: منشورات المنظمة الإسلامية للتربية و العلوم و الثقافة، ١٩٨٩.

عثمان، حسن ملا. *طرق تدريس اللغة العربية في المدارس المتوسطة والثناوية*. الرياض: دار عالم الكتب، ١٣٩٧.

عيساني، عبد المجيد. *نظريات التعلم و تطبيقاتها في علوم اللغة*. القاهرة: دار الكتب الحديث، ٢٠١١.

غباري، ثائر أحمد و أخرون. *البحث النوعي في التربية و علوم النفس*. عمان: مكتبة المجتمع العربي، ٢٠٠٩.

مذكور، على أحمد. *تدريس فنون اللغة العربية*. القاهرة: دار الفكر العربي، ٢٠٠٢.

مذكور، علي أحمد وأخرون. المرجع في مناهج تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى. القاهرة: دار الفكر العربي، ٢٠١٠.

معارف، مستفيد. *استراتيجية النظرية المعرفية لتنمية مهارة الكلام*. البحث العلمي للماجستير. مالانج: الجامعة مولانا مالك إبراهيم، ٢٠١٠.

معروف، نايف محمود. *خصائص العربية و طرائق تدريسها*. بيروت: دار النفائس، ١٩٨٥.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

يونس، فتحى علي و آخرون. *أساسيات تعليم اللغة العربية و التربية الدينية*. القاهرة: دار الثقافة للطباعة و النشر، ١٩٨١.

الكتب الأجنبية

Ainin, Moh. *Metodologi Penelitian Bahasa Arab*. Surabaya: Hilal Pustaka, 2010.

Arsyad, Azhar. *Beberapa Pokok Pikiran Bahasa Arab dan Metode Pengajarannya*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2003.

Bangin, Burhan. *Analisis Data Kualitatif Pemahaman Filosofis dan Metodologis ke Arah Penguasaan Model Aplikasi*. Jakarta: Rajawali Pers, 2012.

Creswell, John W. *Penelitian Kualitatif & Desain Riset*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2014.

Hamalik, Oemar. *Proses Belajar Mengajar*. Jakarta: Bumi Antariksa: 2009.

Hamid, Abdul dkk. *Pembelajaran Bahasa Arab, Pendekatan, Metode, Strategi, Materi, dan Media*. Malang: UIN Press, 2008.

Jamarah, Syaiful Bahri dan Aswan Zain. *Strategi Belajar Mengajar*. Jakarta: Rineka Cipta, 2013.

Latif, Mohammad Adnan. *Tanya Jawab Metode Penelitian Pembelajaran Bahasa*. Malang: UM Press, 2014.

Moleong, Lexy J. *Metode Penelitian Kualitatif*. Bandung: PT Remaja Rosdakarya, 2010.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

Mustofa, Syaiful. *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*. Malang: UIN Maliki, 2008.

Sugiono, *Memahami Penelitian Kualitatif*. Bandung: Alfabeta, 2006.

Sugiono, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif dan R&D*. Bandung: Alfabeta CV, 2013.

Syamsuddin dan Vismaia S. Damaianti. *Metode Penelitian Pendidikan Bahasa*. Bandung: Rosdakarya, 2007.

Uno, Hamzah B. *Orientasi Baru dalam Psikologi Pembelajaran*. Jakarta: PT Bumi Askara, 2006.

المراجع من الشبكة الدولية

http://www.acofps.com/, diakses pada tanggal 5 September 2017.

http://educapsy.com/services/approchecognitif-remedier-difficulte-apprentissage-359, diakses tanggal 27 Desember 2017.

http://kenanaonline.com/users/sac-latakia/posts/434761, diakses tanggal 27 Desember 2017.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

الملاحق

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI MAULANA MALIK IBRAHIM MALANG
PASCASARJANA

Jalan: Ir. Soekarno No.34 Dadaprejo, Kota Batu 65323 Telepon: 0341-531133
Website: http://pasca.uin-malang.ac.id, Email: pps@uin-malang.ac.id

Nomor : Un.03/Ps/HM.01.1/401/2017 28 Desember 2017
Hal : **Permohonan Ijin Penelitian**

Kepada
Yth. Pengasuh Pondok Daar an-Najaa
Ponorogo Jawa-Timur

di Tempat

Assalamu'alaikum Wr.Wb

Berkenaan dengan tugas penelitian Tesis bagi mahasiswa kami, maka mohon dengan hormat Bapak/Ibu untuk berkenan memberi ijin kepada mahasiswa di bawah ini melakukan penelitian pada lembaga yang Bapak/Ibu pimpin:

Nama	:	Moh. Noval Rikza
NIM	:	16720075
Program Studi	:	Program Magister Pendidikan Bahasa Arab
Pembimbing	:	1. Dr. H. Zaed bin Smeer, MA 2. Dr. Muashomah, M.Pd.
Judul Tesis	:	تدريس النحو بالطريقة القياسية في ضوء النظرية المعرفية بالمعهد الإسلامي السلفي "دار النجا" فونورو غو

Demikian permohonan ini disampaikan, atas perkenan dan kerjasamanya disampaikan terima kasih.

Wassalamu'alaikum Wr.Wb

Direktur,

Prof. Dr. H. Baharuddin, M.Pd.I
NIP 195612311983031032

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

التربية الإسلامية بالمعهد الإسلامي السلفي
دار النجا – السلامة
PONDOK PESANTREN PUTRA-PUTRI
DAARUNNAJAA – ASSALAAMAH
JALEN NGRUKEM MLARAK PONOROGO 63472 (0352) 311326

SURAT KETERANGAN

Saya yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : Hanif Abdul Ghafir

Selaku pengasuh Pondok Pesantren Daarun-Najaa Jalen Ngrukem Mlarak Ponorogo menerangkan bahwa:

Nama : Moh. Noval Rikza

NIM : 16720075

Jurusan/Prodi : Tarbiyah/PBA

Semester/Jenjang : IV/ S2

Benar benar telah melaksanakan penelitian tesis di Pondok Pesantren Daarun-Najaa Jalen Mlarak Ponorogo dengan judul:

تدريس النّحو بالطريقة القياسية في ضوء النظرية المعرفية لطلاب الصفّ الرّابع بمعهد دار النجا الإسلامي السلفي فونوروغو

Dalam rangka menyelesaikan tugas akhir perkuliahan di Universitas Islam Negeri (UIN) Maulana Malik Ibrahim Malang.

Demikian surat keterangan ini kami buat dengan sebenarnya, agar dapat dipergunakan sebagaimana mestinya.

Ponorogo, 03 Januari 2018

Hanif Abdul Ghafir

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

دليل المقابلة عن تدريس علم النحو بالطريقة القياسية في ضوء النظرية المعرفية لطلاب الصف الرابع بمعهد دار النجا الإسلامي السلفي جالين عروكيم ملاراك فونوروغو

المقابلة مع مدير المعهد:

1. Mohon anda jelaskan secara singkat tentang sejarah berdirinya Pon. Pes Daarun-Najaa!
2. Mohon dijelaskan secara sekilas tentang gambaran para santri/siswa Pon. Pes Daarun-Najaa!
3. Mohon dijelaskan bagaimanakah kurikulum pemebelajaran di Pon. Pes Daarun-Najaa khususnya pemebalajaran ilmu nahwu?
4. Mulai kelas berapa ilmu nahwu diajarkan di Pon. Pes Daarun-Najaa?
5. Apakah tujuan pembelajaran ilmu nahwu di Pon. Pes Daarun-Najaa khususnya di kelas IV?
6. Bagaimanakah evaluasi pembelajaran ilmu nahwu di Pon. Pes Daarun-Najaa?
7. Mohon anda jelaskan permasalahan apa saja yang dihadapi santri/siswa dalam pembelajaran ilmu nahwu di Pon. Pes Daarun-Najaa khususnya di kelas IV!
8. Apakah sudah tepat menurut anda pembelajaran ilmu nahwu dengan kitab al-'Imrithi menggunakan metode qiyasiyah di kelas IV? apa indikator keberhasilan siswa dalam memahami kitab ini?

المقابلة مع مدرس علم النحو في الصف الرابع:

1. Siapa saja yang mengajarkan ilmu nahwu di kelas IV Pon. Pes Daarun-Najaa ini?
2. Mohon dijelaskan bagaimana anda mengajarkan ilmu nahwu dengan menggunakan metode qiyasiyah pada siswa kelas IV di Pon. Pes Daarun-Najaa!
3. Materi nahwu apa saja yang dipelajari di kelas IV ini?
4. Apakah kitab al-'Imrithi yang digunakan untuk pemebelajaran ilmu nahwu di kelas IV ini sudah layak atau sesuai dengan kemampuan siswa dan sudah bisa memenuhi kebutuhan siswa?
5. Apakah anda menyuruh siswa/santri untuk menghafal bait kaidah nahwu yang ada dalam kitab tersebut? apa alasannya?

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

6. Permasalahan apa saja yang anda temukan selama mengajarkan ilmu nahwu dengan menggunakan metode qiyasiyah di kelas IV ini?
7. Bagaimana anda mengatasi permasalahan yang anda temukan tersebut?
8. Bagaimana bentuk evaluasi yang anda lakukan untuk menguji kepahaman siswa?apa tujuan dari evaluasi tersebut, dan apa yang anda lakukan ketika mereka masih belum bisa memahaminya?
9. Kapan evaluasi tersebut anda lakukan?
10. Bagaimana pendapat anda mengenai pembelajaran ilmu nahwu menggunakan metode qiyasiyah di kelas IV ini? Dan bagiamana indikator dari keberhasilan siswa?
11. Apa kelebihan dan kekurangan dari metode qiyasiyah ini menurut anda? Mohon dijelaskan!

المقابلة مع الطلاب الصف الرابع:

1. Siapa yang mengajar ilmu nahwu di kelas anda? dan kitab apa yang digunakan dalam pembelajaran di kelas IV ini?
2. Kapan/hari apa saja pemebelajaran ilmu nahwu dilaksanakan di kelas IV ini?
3. Bagaimanakah guru anda mengajarkan ilmu nahwu di kelas IV ini?
4. Apakah anda disuruh menghafalkan bait nahwu/lalaran dalam al-'Imrithi dalam setiap pertemuan? dan apakah ada perubahan dalam memahami ilmu nahwu setelah anda menghafalkannya?
5. Apakah guru anda selalu memberikan latihan soal/pertanyaan setelah menerangkan dan memberi contoh? bagaimanakah bentuk latihan soal yang diberikan oleh guru?
6. Apakah anda paham dengan materi ketika diajarkan nahwu dengan kitab al-'Imrithi oleh guru anda? dan jika anda tidak paham apa yang anda akan lakukan?
7. Apakah anda mampu menjawab pertanyaan guru ketika anda ditanya tentang materi yang diajarkan? kalau tidak mampu, apa alasannya dan bagaimana anda mengatasinya?
8. Apakah ada ujian dalam pembelajaran nahwu? Kalau ada kapan dilaksanakannya dan apa saja bentuk ujian tersebut?
9. Apakah soal ujian (evaluasi) sudah sesuai dengan materi-materi pembelajaran ilmu nahwu yang telah diajarkan?
10. Seberapa pentingkah pembelajaran nahwu itu menurut anda? Coba jelaskan!
11. Bagaimanakah minat/ketertarikan anda ketika mengikuti pembelajaran ilmu nahwu ini?

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

12. Adakah motivasi, gairah dan semangat belajar ketika anda mengikuti pembelajaran ilmu nahwu ini? Coba jelaskan!

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

دليل الملاحظة عن عملية تدريس علم النحو بالطريقة القياسية في ضوء النظرية المعرفية لطلاب الصف الرابع بمعهد دار النجا الإسلامي السلفي جالين عروكيم ملاراك فونوروغو

1. Bagaimana situasi dan kondisi kelas serta fasilitas pembelajarannya?
2. Bagaimana situasi dan kondisi selama proses pembelajaran ilmu nahwu kelas IV berlangsung?
3. Bagaimana langkah-langkah yang dilaksanakan guru dalam mengajarkan ilmu nahwu dengan metode qiyasiyah?
4. Apa saja media pembelajaran yang digunakan guru dalam pelaksanaan pembelajaran?
5. Bagaimana guru melaksanakan evaluasi pembelajaran?
6. Bagaimana hasil dari evaluasi pembelajaran?
7. Bagaimana kemampuan siswa dalam mengerjakan evaluasi?
8. Bagaimana respon dan keaktifan siswa selama mengikuti pembelajaran?
9. Bagaimana minat dan ketertarikan siswa dalam pembelajaran?
10. Apa saja kesulitan dan masalah yang dihadapi siswa selama pembelajaran?

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

TRANSKRIP DOKUMENTASI

No : 01

Koding : 01/D/18-1/2018

Bentuk dokumen : Tabel

Tanggal pencatatan : 18 Januari 2018

Isi dokumen : Jadwal Pelajaran Kelas 4 Pon. Pes Daarun-Naja

Bukti Dokumen

Jadwal Pelajaran Kelas 4
Pondok Pesantren Daarun-Najaa
Tahun Ajaran 2017/2018

Hari	Pelajaran/Kitab	Guru
Senin	كفاية العوام	Ust. Abdul Wahid
Selasa	فتح القريب	Ust. Abdul Wahid
Rabu	العمريطي	Ust. Ardik Nur Rohman
Kamis	العمريطي	Ust. Ardik Nur Rohman
Sabtu	نظم المقصود	Ust. Ahmad Muzayyin
Minggu	نظم المقصود	Ust. Ahmad Muzayyin

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

TRANSKRIP DOKUMENTASI

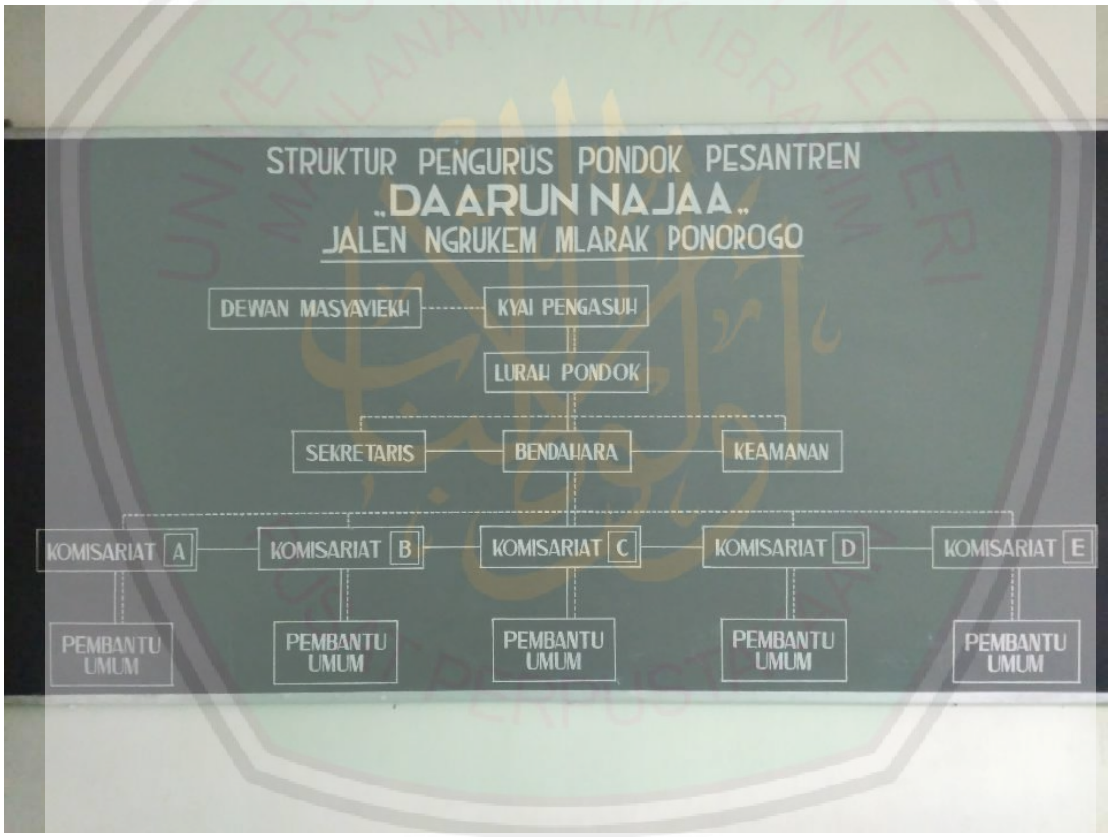
No : 02

Koding : 02/D/18-1/2018

Bentuk dokumen : Struktur

Tanggal pencatatan : 18 Januari 2018

Isi dokumen : Struktur Pengurus Pon. Pes Daarun-Naja



CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

TRANSKRIP DOKUMENTASI

No : 03

Koding : 03/D/18-1/2018

Bentuk dokumen : Tabel

Tanggal pencatatan : 18 Januari 2018

Isi dokumen : Daftar Pengajar dan Pelajaran di Pon. Pes Daarun-Naja

No.	Nama Guru	Alamat	Pengampu Pelajaran
1	Kyai Hanif Abdul Ghafir	Ponorogo	Balaghah, Mantiq, Falaq dan Nahwu
2	Ust. Fahim Abdul Ghafir	Ponorogo	Nahwu
3	Ust. Abdul Wahid	Ponorogo	Tauhid dan Fiqh
4	Ust. Abdul Halim	Ponorogo	Fiqh
5	Ust. Maulidi	Ponorogo	Akhlaq
6	Ust. Ahmad Badrus Salam	Ponorogo	Tarikh
7	Ust. Fathur Rohman	Ponorogo	Tarikh dan Fiqh
8	Ust. Mahfudz Efendi	Ponorogo	Nahwu dan Sharf
9	Ust. Nur Kayadi	Ponorogo	Tarikh
10	Ust. Turmudzi	Ponorogo	Fiqh dan Tauhid
11	Ust. Afif Nazaruddin	Ponorogo	Nahwu dan Sharf
12	Ust. Ardik Nur Rohman	Ponorogo	Nahwu
13	Ust. Imam Nawawi	Ponorogo	Nahwu
14	Ust. Miftahul Khoir	Ponorogo	Fiqh dan Faraid
15	Ust. Ahmad Muzayyin	Ponorogo	Sharf

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

TRANSKRIP DOKUMENTASI

No : 04

Koding : 04/D/18-1/2018

Bentuk dokumen : Tabel

Tanggal pencatatan : 18 Januari 2018

Isi dokumen : Daftar Nama Siwa Kelas 4 Pon. Pes Daarun-Naja

No.	Nama Siswa	Tempat/Tanggal Lahir
1	Muhammad Airun Nizam	Pekanbaru, 04-06-1996
2	Feri Hardianto	Pekanbaru, 30-10-1995
3	Wahid Hasyim	Indramayu, 17-09-1997
4	Muhammad Fahrur Rozi	Ponorogo, 06-02-1996
5	Muhammad Maftuhul 'Irfani	Pacitan, 04-12-1997
6	Muhammad Amiruddin	Magetan, 01-10-1995
7	Ahmad Musyaddad	Ponorogo, 19-07-1997
8	Faizul Muttaqin	Ponorogo, 22-10-1996
9	Liwa'ul Hamdi	Madiun, 19-10-1995
10	Khoirul Anwar	Ponorogo, 07-11-1997
11	Ataka Badrud Duja	Madiun, 19-10-1995
12	M. Ulil Azmi	Magetan, 13-02-1996

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

TRANSKRIP OBSERVASI

No : 01

Koding : 01/O/10-1/2018

Tanggal pengamatan : 10 Januari 2018

Jam : 08.00 WIB-11.00 WIB

Obyek observasi : Proses Pembelajaran Nahwu di kelas IV Pon. Pes Daarun-Naja

Transkrip Observasi	**1. Bagaimana situasi dan kondisi kelas serta fasilitas pembelajarannya?** Pada pukul 08.00 para siswa sudah berada di kelas dan melantunkan bait-bait kaidah nahwu (al-'Imrithy) yang dilantunkan bersama-sama dengan indah dan syahdu. Namun apabila melihat situasi dan kondisi kelas atau tempat pembelajaran terlihat berbeda, karena para siswa ini belajar bukan di dalam ruangan yang disebut kelas seperti umumnya, tetapi di depan teras komplek pondok yang mana dibatasi dan ditutupi menggunakan satir dari kain. Dan semua tempat pembelajaran di pondok seperti ini mulai dari kelas 1-6, mulai dari teras komplek-komplek pondok dan juga serambi masjid yang dimanfaatkan untuk proses pembelajaran. Adapun fasilitas pembelajaran yang tersedia yaitu papan tulis, kapur tulis, meja dan kursi guru serta beberapa bangku untuk para siswa. **2. Bagaimana langkah-langkah yang dilaksanakan guru dalam mengajarkan nahwu dengan metode qiyasiyyah?** Datanglah seorang guru memasuki ruangan kelas dan duduk di kursi sambil menunggu para siswa selesai lalaran (melantunkan bait-bait al-'Imrithy). Guru mengucapkan salam kemudian mengabsen daftar siswa yang hadir di kelas. Pembelajaran pun dimulai dengan membaca ummul-qur'an, kemudian beliau memulai membacakan materi nahwu yang akan dipelajari yaitu *kaana wa akhawaatuhaa* dengan makna gandul (bahasa jawa) dan diperdengarkan kepada para siswa, selanjutnya siswa menyimak dan mencatat arti tersebut di buku mereka masing-masing. Kemudian guru mengartikan dengan bahasa Indonesia dan menjelaskan materi kaidah nahwu yang dipelajari tersebut secara

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

	lisan dan tulis di papan tulis, sementara para siswa menyimak sambil memahami penjelasan guru tersebut. Terlihat ada siswa yang belum paham dan bertanya bagian yang belum dipahami lalu guru menjelaskan kembali. Setelah itu guru memberikan contoh-contoh dan menyimpulkan materi yang telah diajarkan. 3. **Bagaimana situasi dan kondisi selama proses pembelajaran nahwu di kelas IV berlangsung?** Pada awalnya pembelajaran berjalan dengan baik dan lancar, namun pada sesi penjelasan materi oleh guru terlihat ada beberapa siswa yang kurang memperhatikan, ada juga siswa yang berbicara (ngobrol) dengan teman lainnya, dan ada juga yang terlihat bengong seperti melamun dan tidak fokus mengikuti proses pembelajaran berlangsung. Selain itu kondisi kelas yang tidak berada di dalam sebuah ruangan tertutup membuat suasana pembelajaran kurang kondusif karena terganggu dengan lalu larang orang-orang yang lewat dan juga terdengar suara kebisingan dari lingkungan sekitar, seperti suara kendaraan, suara proses pembelajaran oleh kelas yang lain karena jarak yang berdekatan dan di tempat yang agak terbuka dan tidak sepenuhnya tertutup. 4. **Apa saja media pembelajaran yang digunakan oleh guru dalam proses pelaksanaan pembelajaran?** Media yang digunakan yaitu kitab nahwu al-'Imrithy dan ketika sesi penjelasan kaidah beserta contoh-contohnya terkait materi, guru menggunakan media papan tulis dan kapur tulis. 5. **Bagaimana guru melaksanakan evaluasi pembalajaran?** Di setiap pembelajaran, guru selalu melakukan evaluasi pembelajaran dengan menunjuk para siswa satu-persatu maju ke depan untuk membaca dan menterjemahkan materi yang telah diajarkan, kemudian guru memberikan beberapa pertanyaan terkait lafadz, tarkib, i'rab dan menyebutkan dalil-dalil kaidah nya dari pertanyaan tersebut. Kegiatan ini biasa disebut dengan istilah *sorogan* di lingkungan pesantren salafi.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

	6. **Bagaimana kemampuan siswa dalam mengerjakan evaluasi?** Ada beberapa siswa yang masih belum bisa membaca kitab/materi dengan benar, ada yang belum bisa menterjemahkannya secara sempurna, diberikan pertanyaan hanya diam karena tidak tahu dan tidak bisa, ada lagi yang menjawab tapi masih salah dan guru berusaha membenarkan dengan mencoba menggiring ingatan siswa terkait jawaban pertanyaan, ada juga siswa yang diberikan pertanyaan dan bisa menjawab namun belum sempurna jawabannya. 7. **Bagaimana hasil dari evaluasi pembelajaran?** Sebagaian besar siswa masih belum bisa membaca dengan benar, menterjemahkan dengan bahasa indonesia yang baik, dan menjawab pertanyaan-pertanyaan yang diberikan oleh guru secara sempurna. 8. **Bagaimana respon dan keaktifan siswa selama mengikuti pembelajaran?** Hanya ada beberapa siswa saja yang terlihat memperhatikan dan bersungguh-sunguh dalam mengikuti pembelajaran. Sedangkan siswa-siswa yang lain terlihat malas, pasif, tidak memperhatikan, ada juga yang melamun. 9. **Bagaimana minat dan ketertarikan siswa dalam pembelajaran nahwu?** Sebagian siswa terlihat antusias dan tertarik dengan pembelajaran nahwu ini, ada siswa yang benar-benar menyimak dan memperhatikan penjelasan guru kemudian mencatat keterangan-keterangan tambahan yang dirasa penting. Sebagian siswa yang lain terlihat kurang bergairah, tidak ada semangat dan antusias yang diperlihatkan, terlihat diam dan tidak mengerti apa yang dijelaskan oleh guru. 10. **Apa saja kesulitan siswa dan masalah yang terjadi selama pembelajaran?** • Suasana kelas yang kurang kondusif • Fasilitas pembelajaran yang terbatas

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

	• Siswa yang terlihat malas dan kurang semangat • Siswa yang tidak memperhatikan dan bermain sendiri • Siswa yang bengong (pikiran kosong) dan melamun • Siswa yang mengobrol dengan siswa yang lain ketika pembelajaran berlangsung • Siswa yang tidak memahami materi yang telah diajarkan • Siswa tidak bisa membaca dengan benar dan menterjemahkan dengan bahasa yang baik • Hasil evaluasi yang kurang memuaskan

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

TRANSKRIP OBSERVASI

No : 02

Koding : 02/O/11-1/2018

Tanggal pengamatan : 11 Januari 2018

Jam : 08.00 WIB-11.00 WIB

Obyek observasi : Proses Pembelajaran Nahwu di kelas IV Pon. Pes Daarun-Naja

Transkrip Observasi	**1. Bagaimana situasi dan kondisi kelas serta fasilitas pembelajarannya?** Situasi dan kondisi kelas tidak begitu berbeda dengan hari sebelumnya yaitu di depan komplek pondok, namun di awal pembelajaran ini terlihat segar dan kondusif karena terlihat dari para siswa yang semangat dan lantang dalam melantunkan bait-bait *Nadzm al-'Imrithy* secara serempak dan kompak. **2. Bagaimana langkah-langkah yang dilaksanakan guru dalam mengajarkan nahwu dengan metode qiyasiyyah?** Pembelajaran nahwu dimulai seperti biasanya yaitu pukul 08.00, dimana guru membuka pembelajaran dengan mengucapkan salam, melakukan absen kepada para siswa, dan berdo'a bersama membaca surah al-fatihah. Kemudian guru mengajar materi nahwu melanjutkan hari sebelumnya yaitu *inna wa akhawaatuhaa* dengan metode qiyasiyyah diawali dengan membacakan kitab dengan makna gandul (bahasa jawa), dan juga menterjemahkannya kedalam bahasa Indonesia yang baik dan mudah difahami. Setelah itu guru menjelaskan materi yang telah dibacakan tersebut dan menyajikan beserta contoh-contohnya di papan tulis. Kemudian guru memberikan kesempatan untuk bertanya kepada para siswa apabila ada bagian yang belum dipahami dan belum jelas, sembari mencoba bertanya kepada beberapa siswa untuk menjelaskan kembali apa yang telah dijelaskan untuk, mengetahui apakah siswa benar-benar sudah paham atau belum. Namun ternyata tak ada satupun siswa yang bertanya, mungkin mereka memang sudah paham dengan materi yang telah diajarkan. Kemudian guru mengulangi materi yang telah diajarkan.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

	3. **Bagaimana situasi dan kondisi selama proses pembelajaran nahwu di kelas IV berlangsung?** Seperti hari sebelumnya, semakin siang proses pembelajaran berlangsung kurang kondusif, karena masih ditemukan siswa yang kurang memperhatikan, ada juga siswa yang ngobrol dengan temannya yang lain, ada juga yang terlihat ngantuk dan tertidur. Namun guru mengetahuinya dan segera menegur dan mengingatkan mereka untuk fokus dan memperhatikan ke depan. Guru juga menyuruh siswa yang ngantuk dan tertidur tesebut untuk pergi mengambil air wudhu dan kembali lagi di kelas. 4. **Apa saja media pembelajaran yang digunakan oleh guru dalam proses pelaksanaan pembelajaran?** Kitab nahwu al-'Imrithy, papan tulis dan kapur tulis. 5. **Bagaimana guru melaksanakan evaluasi pembalajaran?** Guru melakukan evaluasi pembelajaran dengan model *sorogan* kepada satu persatu siswa dan menunjuknya ke depan secara bergantian, sambil memberi peringatan kepada para siswa yang lain untuk memperhatikan dan menyimak bacaan dan terjemahan dari temannya yang di depan tersebut. 6. **Bagaimana kemampuan siswa dalam mengerjakan evaluasi?** Ada beberapa siswa yang masih belum bisa dan ada yang lumayan bisa namun belum sempurna. Ketika siswa tidak bisa menyebutkan 'irobnya lafadz dan tanda 'irobnya ataupun dalil-dalil nya, maka secara perlahan guru mencoba membantu siswa untuk mengingat dan mencari jawabannya hingga siswa mampu dan menemukan jawaban yang benar. Apabila dengan cara seperti diatas tetap tidak bisa membantu, maka guru menyuruh siswa tersebut bertanya kepada salah satu siswa yang lain untuk membantu memberikan jawabannya yang benar. 7. **Bagaimana hasil dari evaluasi pembelajaran?** Sebagian siswa masih belum bisa membaca dengan benar, menterjemahkan dengan bahasa indonesia yang baik, dan menjawab pertanyaan-pertanyaan yang diberikan oleh guru secara sempurna. Namun tak sedikit juga yang mulai bisa membaca dan menterjemahkan dengan baik dan benar, mungkin mereka sudah belajar

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

	sebelumnya. 8. **Bagaimana respon dan keaktifan siswa selama mengikuti pembelajaran?** Masih ditemukan beberapa siswa yang terlihat tidak bersemangat, malas, pasif, tidak memperhatikan, dan ada juga yang tertidur. 9. **Bagaimana minat dan ketertarikan siswa dalam pembelajaran nahwu?** Semakin siang dan semakin lama, terlihat hanya sedikit siswa saja yang yang memperhatikan dan mengikuti proses pembelajaran, sedangkan sebagian besar siswa yang lain banyak yang mengobrol dengan teman lainnya tanpa memperhatikan dan acuh dengan proses pembelajaran yang berlangsung. Terlihat juga siswa yang mengeluh, bosan dan tidak sabar untuk segera pulang dan selesai proses pembelajarannya. 10. **Apa saja kesulitan siswa dan masalah yang terjadi selama pembelajaran?** • Suasana kelas yang semakin siang semakin tidak kondusif • Siswa yang terlihat malas dan mengantuk • Siswa yang tidak memperhatikan dan mengobrol dengan temannya • Siswa yang tidur • Siswa yang terlihat acuh dan peduli dengan proses pembelajaran • Siswa yang bosan dan ingin segera pulang • Siswa tidak bisa membaca dengan benar dan menterjemahkan dengan bahasa yang baik • Hasil evaluasi yang masih kurang memuaskan

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

TRANSKRIP OBSERVASI

No : 03

Koding : 03/O/11-1/2018

Tanggal pengamatan : 17 Januari 2018

Jam : 08.00 WIB-11.00 WIB

Obyek observasi : Proses Pembelajaran Nahwu di kelas IV Pon. Pes Daarun- Naja

Transkrip Observasi	**1. Bagaimana situasi dan kondisi kelas serta fasilitas pembelajarannya?** Situasi dan kondisi kelas sama seperti hari-hari peneliti melakukakan observasi sebelumnya, yaitu pembelajaran dilakukan di teras komplek dan diawali dengan lantunan bait-bait *Nadzm al-'Imrithy* oleh para siswa kelas 4. **2. Bagaimana langkah-langkah yang dilaksanakan guru dalam mengajarkan nahwu dengan metode qiyasiyyah?** Seperti observasi yang sebelumnya, pembelajaran nahwu dimulai dengan bacaan makna gandul dan terjemahannya oleh guru dengan melanjutkan materi *inna wa akhawaatuhaa* untuk pembahasan yang selanjutnya. Kemudian guru melanjutkan dengan menjelaskan materi dan contoh-contohnya di papan tulis, sebelumnya guru memberikan peringatan kepada para siswa untuk memperhatikan ke papan tulis dan menyimak semua penjelasannya, kali ini guru mewajibkan para siswa untuk bertanya terkait materi yang kurang jelas ataupun belum dipahami secara detail. Apabila ada satu siswa yang tidak bertanya maka guru menganggapnya paham dan akan ditanya balik olehnya terkait materi yang telah disampaikan. Disini guru terlihat lebih tegas dari sebelumnya supaya siswa benar-benar mampu menyerap materi yang telah diajarkan dan bisa memahaminya dengan sungguh-sungguh. Satu persatu pun siswa mulai berani bertanya tentang contoh, pengertian dan meminta penjelasan ulang dari guru. Hal ini nampaknya sedikit merubah suasana pembelajaran yang tidak seperti hari-hari sebelumnya, dimana pembelajaran berjalan lebih aktif dan timbulnya feedback antara guru dan para murid. Namun masih ada juga beberapa murid yang tidak bertanya, lalu guru menunjuk dan memberikan

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

	pertanyaan kepada murid tersebut tetapi murid itu tidak bisa menjawab. Ternyata dia memang belum memahami materi yang telah disampaikan dan dia merasa bingung apa yang mau ditanyakan, karena memang ketidakmampuan dia dalam menerima dan mencerna apa yang telah dijelaskan. Kemudian guru mengulang kembali penjelasannya dan memberikan kesimpulan materi yang telah diajarkan. 3. **Bagaimana situasi dan kondisi selama proses pembelajaran nahwu di kelas IV berlangsung?** Masih ada saja beberapa siswa yang tidak fokus memperhatikan pembelajaran dengan mengobrol, bercanda dengan teman lain, bermain sendiri dengan mecoret-coret bangku, ada juga yang melamun. Sesekali guru mengetahui dan menegur mereka, namun setelah itu kembali lagi mereka tidak memperhatikan pembelajaran. Semangat dan motivasi belajar mereka terlihat tidak ada dalam mengikuti pembelajaran ini. 4. **Apa saja media pembelajaran yang digunakan oleh guru dalam proses pelaksanaan pembelajaran?** Kitab nahwu al-'Imrithy, papan tulis dan kapur tulis. 5. **Bagaimana guru melaksanakan evaluasi pembalajaran?** Seperti hari-hari sebelumnya, guru melakukan evaluasi pembelajaran dengan model *sorogan*. Kali ini guru menunjuk beberapa siswa sekaligus untuk maju ke depan, dan 5 orang siswa sekaligus maju di depan kelas sambil membawa kitab mereka masing-masing satu-persatu secara bergantian. Dan ternyata kelima siswa ini tidak ada yang berhasil membaca dan menterjemahkan kitab dengan baik dan benar, bahkan ada 2 dari 5 siswa ini yang tidak menulis arti (makna gandul) ketika guru membacakan sebelumnya. 6. **Bagaimana kemampuan siswa dalam mengerjakan evaluasi?** Tidak ada satupun dari kelima siswa yang ditunjuk ke depan kelas mengerjakan evaluasi dengan baik, kemampuan mereka untuk membaca dan menterjemahkan jauh dari harapan. Bahkan guru sempat memarahi mereka dan memberi nasihat dan teguran kepada siswa-siswa yang tidak menulis arti (makna gundul) yang telah dibacakan.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

	7. **Bagaimana hasil dari evaluasi pembelajaran?** Karena evaluasi tidak berjalan dengan baik, maka hasilnya pun jauh dari kata memuaskan disebabkan ada beberapa siswa yang tidak menulis arti (makna gandul) di kitab mereka. Hal ini menunjukkan tidak adanya kesadaran dari para siswa untuk mengikuti pembelajaran. 8. **Bagaimana respon dan keaktifan siswa selama mengikuti pembelajaran?** Masih ada beberapa siswa yang terlihat tidak bersemangat, malas, pasif, tidak memperhatikan dan mengikuti pembelajaran. 9. **Bagaimana minat dan ketertarikan siswa dalam pembelajaran nahwu?** Kesadaran mereka akan pentingnya pembelajaran ini sudah tidak tidak terlihat. Sikap yang ditunjukkan oleh beberapa siswa seperti mengobrol, malas, loyo dan jenuh mencerminkan bahwa minat, ketertarikan dan keinginan yang kuat dari mereka sudah tidak ditemukan. 10. **Apa saja kesulitan siswa dan masalah yang terjadi selama pembelajaran?** • Siswa yang gagal paham dengan materi yang disampaikan • Siswa yang tidak tau apa yang harus dilakukan/ditanyakan ke guru ketika dia tidak paham dengan materi • Beberapa siswa yang tidak menulis arti ketika guru membacakannya • Evaluasi tidak berjalan lancar • Tidak adanya kesadaran siswa akan pentingnya pembelajaran • Tidak adanya semangat, motivasi dan keinginan yang kuat dari beberapa siswa untuk pembelajaran ini • Siswa terlihat jenuh, loyo dan malas memeperhatikan pembelajaran

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

TRANSKRIP WAWANCARA

No : 01

Koding : 01/W/10-1/2018

Nama informan : Kyai Hanif Abdul Ghafir

Tanggal wawancara : 10 Januari 2018

Jam : 13.00 WIB-14.00 WIB

Topik wawancara : Kurikulum dan Pembelajaran Nahwu di Pon. Pes Daarun-Najaa

	Materi Wawancara
Peneliti	**Mohon anda jelaskan secara singkat tentang sejarah berdirinya Pon. Pes Daarun-Najaa!**
Informan	Kyai H. Ma'ruf adalah perintis Pon. Pes Daarun-Najaa di bidang pengajian kitab kuning dan dibantu oleh kakak beliau yaitu Kyai Yasa' yang juga merintis dan mengembangkan pembelajaraan Al-Qur'an di Pon. Pes Daarun-Najaa. Kyai H. Ma'ruf dilahirkan di Ponorogo dan merupakan anak bungsu dari 4 bersaudara. Semasa hidupnya beliau menimba ilmu agama di Pon. Pes Al-Falah Ploso Mojo Kediri selama puluhan tahun. Kemudian pada suatu hari beliau diperkenankan pulang dan kembali ke Ponorogo oleh Kyai H. Djazuli Usman (Pendiri Pon. Pes Al-Falah Ploso Mojo Kediri) untuk mengemban tugas meneruskan perjuangan para Alim Ulama'dan mengamalkan segala ilmu yang telah didapatakan selama di pondok. Dibawah asuhan Kyai H. Ma'ruf, Pon. Pes Daarun-Najaa mulai berkembang pesat terutama dalam pengajian dan pembelajaran kitab-kitab kuningnya hingga dikenal dengan pondok pesantren yang mempunyai kurikulum dan tradisi salafi hingga saat ini.
Peneliti	**Mohon dijelaskan secara sekilas tentang gambaran para santri/siswa Pon. Pes Daarun-Najaa!**
Informan	Santri/siswa di Pon. Pes Daarun-Naja ini berjumlah 82 santri dari berbagai daerah di Ponorogo maupun dari luar Ponorogo. Semua santri mukim di pondok dan ada sebagian yang pulang di rumahnya karena bertempat tinggal di siketar pesantren. Dari 82 santri diatas: 1. Kelas 1: 28 siswa

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

	2. Kelas 2: 18 siswa 3. Kelas 3: 16 siswa 4. Kelas 4: 12 siswa 5. Kelas 5: 14 siswa 6. Kelas 6: 13 siswa
Peneliti	**Mohon dijelaskan bagaimana visi dan misi dari Pon. Pes Daarun-Najaa!**
Informan	Visi: ➢ Pondok Pesantren Daarun-Najaa dengan menggunakan sistem *salafiyah* dan berpedoman *thoriqoh at-ta'lim wa at-ta'allum* mempersiapkan generasi Islam yang tangguh dan berkualitas dalam ilmu pengetahuan serta berwawasan aktual dengan senantiasa memperhatikan norma-norma adabiyah dalam pengaplikasiannya. Misi: ➢ Mengembangkan pesantren sebagai pelayanan kepada kepada masyarakat dengan motede belajar mengajar serta pembekalan penanaman moral dan etika, guna melestarikan ajaran ahlu as-sunnah wa al-jama'ah. ➢ Meningkatkan kualitas santri dengan penekanan ilmiiyah yang amaliyah dan amaliyah yang ilmiyah agar menjadi generasi Islam yang bertaqwa, berakhlaq mulia, kreatif, produktif dan responsif.
Peneliti	**Mohon dijelaskan bagaimanakah kurikulum pemebelajaran di Pon. Pes Daarun-Najaa khususnya pemebalajaran ilmu nahwu?**
Informan	Pesantren memiliki tradisi pembelajaran yang berbeda dengan lembaga-lembaga pendidikan lainnya, seperti madrasah ataupun sekolah. Salah satu ciri yang membedakan adalah adanya pengajaran kitab-kitab klasik (kuning) sebagai kurikulumnya. Kitab-kitab kuning dapat dikatakan menempati tempat yang istimewa dalam kurikulum di pesantren. Seperti halnya pesantren salafi lainnya yang kental dengan nuansa kitab-kitab kuning, model kurikulum disini murni menggunakan sistem pesantren salafi

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

	(kurikulum pesantren) yang mencakup beberapa bidang kajian seperti nahwu sharaf, fiqh, ushul fiqh, tafsir, hadits, tauhid dan cabang-cabang ilmu lainnya yang kesemuanya itu ditempuh dari kelas I samapai kelas VI dengan jumlah jenjang 6 tahun. Adapun pelaksanaan pembelajarannya menggunakan metode bandongan, sorogan dan hafalan. Untuk kurikulum pembelajaran nahwu disini mengadopsi kurikulum pesantren salafi seperti halnya pesantren-pesantren salafi lainnya dimana materi pembelajaran menggunakan kitab-kitab klasik semuanya. Pembelajaran nahwu disini secara berjenjang dengan menyesuaikan kelas dan kapasitas kemampuan para santri. Yang pertama untuk dasar menggunakan kita *Syabrawi,* kemudian *Jurumiyyah*, *al-'Imrthy*, lalu *Al-Fiyyah Ibn Malik*.
Peneliti	**Mulai kelas berapa ilmu nahwu diajarkan di Pon. Pes Daarun-Najaa?**
Informan	Mulai dari kelas II disini sudah diajarkan ilmu nahwu yakni menggunakan kitab *Syabrawi,* kelas III *Jurumiyyah,* kelas IV *al-'Imrthy*, kelas V dan VI *Al-Fiyyah Ibn Malik*.
Peneliti	**Apakah tujuan pembelajaran ilmu nahwu di Pon. Pes Daarun-Najaa khususnya di kelas 4?**
Informan	Secara umum adalah mampu menjadi para santri yang mahir dan mampu membaca, mengerti, memahami dan mengaplikasikan kitab-kitab klasik karya *Ulama'us Salafin* meliputi kitab *tafsir Al-Qur'an, hadits, fiqh* dsb. Adapun selanjtnya yaitu: 1. Membantu siswa agar benar dalam membaca, menulis ataupun menggunakan bahasa Arab secara baik dan benar. 2. Mengenal dan memahami susunan jumlah berbahasa Arab. 3. Mampu menggunakan struktur kalimat berbahasa Arab dengan penggunaan yang benar. 4. Mengembangkan kemampuan siswa dalam membaca, memahami, dan mengaplikasikan nahwu ke dalam teks-teks berbahasa Arab khususnya kitab-kitab kuning.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

Peneliti	**Bagaimanakah evaluasi pembelajaran ilmu nahwu di Pon. Pes Daarun-Najaa?**
Informan	Evaluasi untuk semua pembelajaran termasuk nahwu di kelas 4 diadakan 2 kali, yaitu UTS dan UAS. Masing-masing diadakan selama 4 hari, 2 hari ujian lisan dan 2 hari ujian tulis. Semua kelas seperti itu dari kelas 1 sampai kelas 6 hanya tinggal menyesuaikan jumlah pelajaran pada masing-masing kelas sesuai jadwal yang ditentukan pengurus. Untuk soal ujian nahwu baik lisan maupun tulis disusun oleh guru pengampu pelajaran nahwu sesuai dengan materi yang telah diajarkan. Ujian tulis terdiri dari 20 soal essay yang terdiri dari soal analisa pendapat, menjelaskan dengan sempurna tentang kaidah tertentu, menyebutkan dan mendatangkan contoh-contoh dari kaidah secara lengkap dan jelas. Untuk ujian lisan siswa berhadapan dengn guru, lalu guru memberikan pertanyaan yang harus dijawab dan dijelaskan oleh siswa sesuai durasi yang ditentukan. Hasil evaluasi itu sendiri nantinya akan dikoreksi oleh guru bersama para siswa di kelas dan nilainya diberikan oleh wali kelas masing-masing kelas dengan melihat pedoman penilaian dan juga mempertimbangkan kebijakan-kebijakan yang dibutuhkan. Fungsi dari evaluasi itu sendiri jelas untuk mengukur sejauh mana penguasaan dan pemahaman siswa terkait materi yang telah diajarkan.
Peneliti	**Mohon anda jelaskan permasalahan apa saja yang dihadapi santri/siswa dalam pembelajaran ilmu nahwu di Pon. Pes Daarun-Najaa khususnya di kelas 4!**
Informan	Permasalahan yang dialami oleh santri pastinya berbeda antara yang satu dengan yang lain. Kalau secara umum santri disini dapat dikatakan cepat paham tapi cepat lupa baik terkait pelajaran yang diajarkan atau hafalan tentang bait kaidah nahwu dan kurang bisa menguasai pelajaran sepenuhnya dan mempraktikkan dalam membaca maupun menulis. Sebenarnya sebagian besar dari mereka tergolong mampu dan bisa dalam mengikuti dan memahami pelajaran yang telah diajarkan, ya masih dengan permasalahan klasik yaitu malas, kurangnya minat, motivasi dan keinginan yang

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

	kuat dari diri mereka sendiri untuk mempelajari nahwu.
Peneliti	**Apakah sudah tepat menurut anda pembelajaran ilmu nahwu dengan kitab al-'Imrithi menggunakan metode qiyasiyah di kelas IV? apa indikator keberhasilan siswa dalam memahami kitab ini?**
Informan	Sudah tepat, karena penggunaan metode ini merupakan keberlangsungan dan kelanjutan dari metode bandongan dan sorogan, yang mana tujuan utamanya lebih kepada pemahaman ilmu nahwu itu sendiri sebagai alat pokok untuk bisa memahami dan mendalami teks-teks dan kitab-kitab klasik berbahasa Arab. Pengaplikasian metode ini mudah dan cepat dan juga membantu siswa dalam menerima dan memahami materi secara sistematis dan detail. Adapun indikator keberhasilan dari siswa ketika bisa memahami kitab ini adalah sebagi berikut: 1. Hafal kaidah nahwu. 2. Mampu mengidentifikasi i'rob dan tarkib dalam teks-teks berbahasa Arab. 3. Mampu membaca dan memahami teks-teks berbahasa arab. 4. Mampu mengaplikasikan kaidah-kaidah nahwu yang telah dipelajari ke dalam teks-teks berbahasa Arab.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

TRANSKRIP WAWANCARA

No : 02

Koding : 02/W/13-1/2018

Nama informan : Ust. Ardik Nur Rohman

Tanggal wawancara : 13 Januari 2018

Jam : 09.00 WIB-10.00 WIB

Topik wawancara : Proses Pembelajaran Nahwu di kelas 4 Pon. Pes Daarun-Najaa

	Materi wawancara
Peneliti	**Siapa saja yang mengajarkan ilmu nahwu di kelas IV Pon. Pes Daarun-Najaa ini?**
Informan	Kebetulan saya sendiri dan saya dipilih dan diberikan tugas dari pondok untuk mengajar nahwu kitab al-'Imrithy di kelas 4 untuk tahun ajaran ini.
Peneliti	**Mohon dijelaskan bagaimana anda mengajarkan ilmu nahwu dengan menggunakan metode qiyasiyah pada siswa kelas 4 di Pon. Pes Daarun-Najaa!**
Informan	Pembelajaran nahwu di kelas 4 menggunakan kitab al-'Imrithy yang dicetak oleh Pon. Pes Al-Falah Ploso Kediri, dimana dalam cara menyampaiakan isi dan kaidah yang termuat di dalamnya menggunakan metode qiyasiyah ala pondok salafi. Pada awal pembelajaran, terlebih dahulu saya membacakan pelajaran dan menjelaskan kaidah-kaidah nahwu yang terkandung dalam kitab tersebut secara lisan dan contoh-contohnya atau bagian yang sulit saya tuliskan dan jabarkan di papan tulis. Setelah itu satu persatu dari siswa/santri saya tunjuk kedepan kelas untuk membaca pelajaran yang telah diajarkan kemudian murodi (menterjemahkan kedalam bahasa Indonesia) sekaligus menjelaskan kaidah-kaidah di dalamnya dan juga memberikan contohnya, hal ini bertujuan untuk mengetahui sejauh mana pemahaman siswa/santri terhadap materi karena sebelum pembelajaran di dalam kelas para siswa diwajibkan

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

	syawir/ diskusi bersama secara mandiri untuk memahami materi dan kaidah pelajaran nahwu yang sudah disampaikan.
Peneliti	**Materi nahwu apa saja yang dipelajari di kelas IV ini?**
Informan	Materi yang di ajarakan di kelas IV ini adalah: ١. المقدمة ٢. باب االكلام ٣. باب الاعراب ٤. باب علامات الاعراب ٥. باب علامات النصب ٦. باب علامات الخفض ٧. باب علامات الجزم ٨. باب المعرفة والنكرة ٩. باب الافعال ١٠. باب إعراب الفعل ١١. باب معرفة الاسماء ١٢. باب نا ئب الفاعل ١٣. باب المبتداء والخبر ١٤. كان وأخواتها ١٥. إن وأخواتها ١٦. ظن وأخواتها ١٧. باب النعت ١٧. باب العطف ١٨. باب التوكيد ١٩. باب البدل ٢٠. باب منصوبات الاسماء ٢١. باب المصدر ٢٢. باب الظرف ٢٣. باب الحال ٢٤. باب التمييز ٢٥. باب الابتداء ٢٦. باب الاستسناء ٢٧. باب لا العاملة عمل إن ٢٨. باب النداء ٢٩. باب المفعول لأجله ٣٠. باب المفعول معه ٣١. باب محفوضات الاسماء ٣٢. باب الإضافة
Peneliti	**Apakah kitab al-'Imrithi yang digunakan untuk pemebelajaran ilmu nahwu di kelas 4 ini sudah layak atau sesuai dengan kemampuan siswa dan sudah bisa memenuhi kebutuhan siswa?**
Informan	Sesuai dengan kurikulum dari pondok dan berdasarkan urutan jenjang pembelajaran nahwu di pondok ini, untuk kelas 4 diajarkan

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

	nahwu menggunakan kitab al-'Imrithi. InsyaAllah sudah mampu untuk memenuhi kebutuhan para santri khususnya di kelas 4, karena bukan hal baru bagi mereka untuk mengenal dan mempelajari nahwu, sebelumnya di kelas 2 mereka telah mempelajari nadzam Syabrawi, dilanjutkan di kelas 3 pembelajaran nahwu menggunakan kitab Matn al-Ajurumiyyah, kemudian di kelas 4 ini lebih diperdalam lagi dengan menggunakan kitab al-'Imrithi.
Peneliti	**Apakah anda menyuruh siswa/santri untuk menghafal kaidah nahwu yang ada dalam kitab tersebut? apa alasannya?**
Informan	Iya, karena pada awalnya menghafalkan kaidah/bait di sini adalah sebuah persyaratan kenaikan kelas bagi siswa, semisal saya ambil contoh untuk para santri kelas 4 yang akan ke kelas 5 ini diharuskan menghafal bait Alfiyyah ibn Malik sebanyak 400 bait, namun nantinya juga akan melihat pertimbangan dan kebijakan dari pengurus dan guru karena melihat kemampuan siswa yang satu dengan yang lain berbeda. Hal ini bertujuan untuk membantu memudahkan siswa dalam memahami kaidah-kaidah nahwu yang nantinya akan dipelajari pada tahap berikutnya, tanpa disadari hafalan-hafalan itu akan membekas dalam ingatan siswa yang nantinya membantu siswa lebih cepat dalam menguasai pelajaran.
Peneliti	**Permasalahan apa saja yang anda temukan selama mengajarkan ilmu nahwu dengan menggunakan metode qiyasiyah di kelas 4 ini?**
Informan	Ketika pembelajaran berlangsung adakalanya siswa yang kurang memperhatikan, melamun, bengong, tidur dan mengobrol dengan teman yang lain karena kurangnya minat dan ketertarikan dalam mempelajari ilmu nahwu. Hal ini menyebabkan ada sebagian siswa yang tidak mengerti dan memahami apa yang telah disampaikan dan diajarkan, ketika disuruh untuk membaca, murodi dan menjelaskan maksud dari materi di depan kelas tidak lancar, kaku dan masih kesulitan menyampikannya secara benar. Kemudian terkait hafalan kaidah/bait memang ada yang lancar ketika setoran ada yang kurang lancar dan ada pula yang hafalannya belum mencapai target yang telah ditentukan.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

	Memang kemampuan mengingat dan mengahafal antara santri yang satu dengan yang lain berbeda.
Peneliti	**Bagaimana anda mengatasi permasalahan yang anda temukan tersebut?**
Informan	Menasihati, menegur, memberikan motivasi, menyuruh untuk memperhatikan dan menanyakan bagian pelajaran mana yang belum difahami atau kurang mengerti maksud dan artinya dan saya menjelaskan kembali bagian yang dirasa sulit oleh siswa, lebih esktra menjelaskan dan mengarahkan pemahaman siswa pada pemahaman yang benar dan mudah untuk diterima.
Peneliti	**Bagaimana bentuk evaluasi yang anda lakukan untuk menguji kepahaman siswa? apa tujuan dari evaluasi tersebut, dan apa yang anda lakukan ketika mereka masih belum bisa memahaminya?**
Informan	Selain imtihan/ujian, di dalam kelas saya sering memberikan pertanyaan-pertanyaan secara lisan seputar pelajaran yang telah diajarkan dan jawaban yang salah nantinya akan saya benarkan. Hal ini untuk mengetahui sejauh mana kemampuan siswa dalam menguasai pelajaran. Dan juga ada *tamrin* (ulangan harian) yaitu ujian tulis setiap bab pelajaran telah selesai diajarkan. Untuk ujiannya sendiri dilakukan 2 kali yaitu tengah semester dan akhir semester dengan bentuk ujian lisan dan ujian tulis. Soal ujian baik lisan maupun tulis saya susun sendiri berdasarkan materi yang telah saya ajarkan. Ujian tulis terdiri dari 20 soal essay/uraian dimana siswa dituntut untuk menjabarkan pengertian kaidah tertentu, menyebutkan dan menjelaskan secara sempurna tentang kaidah yang ditanyakan pada suatu kalimat/jumlah, menjelaskan maksud yang terkandung dari bait al-'Imrthy sekaligus memberikan contohnya dan analisa pendapat tentang i'rab atau tarkib atau pengertian suatu kaidah dengan penjelasan/alasan yang sempurna berdasarkan tendensi sekaligus memberikan contohnya selain dari contoh-contoh di dalam buku/kitab. Begitu juga dengan ujian lisan mengandung kriteria yang telah disebutkan di ujian tulis dimana siswa dan guru saling berhadapan dengan 3 siswa, lalu guru memberikan pertanyaan secara bergiliran dan siswa menjawab dan menjelaskan dengan benar pertanyaan yang telah diberikan seputar semua materi yang telah diajarkan. Adapun evaluasi diatas untuk: 1. Mengetahui kemampuan siswa dalam menguasai materi yang telah diajarkan.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

	2. Mengetahui sejauh mana kepahaman siswa terkait materi yang telah diajarkan. 3. Menilai siswa (hasil pembelajaran) terhadap materi yang telah diajarkan.
Peneliti	**Bagaimana pendapat anda mengenai pembelajaran nahwu menggunakan metode qiyasiyah di kelas 4 ini? Dan bagiamana indikator dari keberhasilan siswa?**
Informan	Karena metode ini sudah dari dahulu dipergunakan di setiap lini pembelajaran di pesantren, maka saya sebagai guru berusaha semaksimal mungkin menciptakan pembelajaran yang efektif, mampu diterima dan dipahami dengan baik oleh para siswa. Adapun indikator keberhasilan siswa sebagai berikut: 1. Mampu menghafal kaidah-kaidah nahwu. 2. Mampu menjelaskan kaidah-kaidah nahwu dan memberikan contoh-contohnya. 3. Mampu membaca dan menulis teks bahasa arab secara benar. 4. Mampu menjelaskan i'rob dan kedudukan kalimat teks berbahasa arab yang dibaca. 5. Mampu membuat jumlah mufidah. 6. Mampu memahami teks berbahasa Arab. 7. Mampu mengaplikasikan semua kaidah nahwu yang telah dipelajari ke dalam teks/kitab berbahasa Arab.
Peneliti	**Apa kelebihan dan kekurangan dari metode qiyasiyah ini menurut anda? Mohon dijelaskan!**
Informan	Kelebihannya siswa lebih cepat dalam menghafal dan memahami pelajaran. Kekurangannya adalah siswa tidak mandiri dalam pembelajaran, kurang mampu menyimpulkan isi materi dan lambat dalam memecahkan permasalahan-permasalahan yang mereka temui terkait materi.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

TRANSKRIP WAWANCARA

No : 03

Koding : 03/W/17-1/2018

Nama informan : Feri Hardianto

Tanggal wawancara : 17 Januari 2018

Jam : 13.00 WIB-14.00 WIB

Topik wawancara : Pembelajaran Nahwu dan Permasalahannya di Kelas 4 Pon. Pes Daarun-Najaa

	Materi wawancara
Peneliti	**Siapa yang mengajar ilmu nahwu di kelas anda? dan kitab apa yang digunakan dalam pembelajaran di kelas 4 ini?**
Informan	Gurunya adalah Pak Ardik Nur Rohman, kami diajar menggunakan kitab al-'Imrithy.
Peneliti	**Kapan/hari apa saja pembelajaran ilmu nahwu dilaksanakan di kelas 4 ini?**
Informan	Dalam seminggu 2 kali, yaitu hari rabu dan kamis.
Peneliti	**Bagaimanakah guru anda mengajarkan ilmu nahwu di kelas 4 ini?**
Informan	Beliau mengajarkan nahwu dengan membacakan materi terlebih dahulu, kemudian menterjemahkan ke dalam bahasa Indonesia, setelah itu menjelaskan dan memberikan contoh-contohnya, penjelasannya baik secara lisan maupun juga ditulis di papan tulis.
Peneliti	**Apakah anda disuruh menghafalkan bait nahwu/lalaran dalam al-'Imrithi dalam setiap pertemuan? dan apakah ada perubahan dalam memahami ilmu nahwu setelah anda menghafalkannya?**
Informan	Kalau di setiap pertemuan hanya berupa lalaran (menghafal dan melantunkan bait-bait) secara bersama-sama, yang wajib adalah setoran hafalan setiap minggunya langsung mengahadap ke beliau, satu persatu dari kami menyetorkan hafalannya dan

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

	disimak oleh guru. Kalau saya pribadi masih susah untuk menghafal karena terkadang timbul rasa malas dan berat untuk menghafalkannya, sebenarnya sangat membantu dalam mengingat-ingat pelajaran nahwu ketika kita sudah hafal, namun saya sendiri terkadang juga hanya niat menghafal saja tanpa memperdulikan maksud dan artinya secara rinci.
Peneliti	**Apakah guru anda selalu memberikan latihan soal/pertanyaan setelah menerangkan dan memberi contoh? bagaimanakah bentuk latihan soal yang diberikan oleh guru?**
Informan	Iya karena ilmu nahwu memang haruslah diberikan contoh-contoh yang jelas supaya siswa benar-benar faham dan mengerti terkait kaidah materinya. Kalau di dalam kelas beliau sering memberikan pertanyaan lisan tentang bagaiamana i'rab kalimat yang kita baca, apa kedudukannya (tarkibnya), apa alasannya, lalu diperintah untuk mentashrif kata baik ishtilahiy maupun lughowiy. Untuk tugas di luar kelas anatara lain: 1. Membuat contoh dalam setiap sub bab materi yang telah diajarkan. 2. Mengi'rabi kalimat-kalimat yang terdapat dalam kitab misal kitab kuning tentang fiqh. 3. Dibuatkan contoh-contoh kemudian diperintah untuk menentukan alamat/tanda i'rabnya 4. Beliau menyuruh untuk menghafalakan bait/kaidah kemudian diterjemahkan ke dalam bahasa Indonesia secara kelompok dan akan dikoreksi dan dibenarakan oleh beliau apabila ada kesalahan.
Peneliti	**Apakah anda paham dengan materi ketika diajarkan nahwu dengan kitab al-'Imrithi oleh guru anda? dan jika anda tidak paham apa yang anda akan lakukan?**
Informan	Sebenarnya kalau siswa bersungguh-sungguh untuk memperhatikan dan mau mempelajarinya maka akan paham, namun terbatasnya durasi waktu dalam pembelajaran di kelas membuat siswa kurang maksimal dalam memahami materi dan juga saya sendiri terkadang tidak selalu fokus memperhatikan proses pembelajaran. Yang saya lakukan ketika kurang paham

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

	dalam materi akan, saya tanyakan kepada teman yang lebih paham di luar jam sekolah dan setelah itu saya akan baca ulang dan mempelajarinya kembali dan juga selalu mengikuti syawir (belajar bersama) di malam hari.
Peneliti	**Apakah anda mampu menjawab pertanyaan guru ketika anda ditanya tentang materi yang diajarkan? kalau tidak mampu, apa alasannya dan bagaimana anda mengatasinya?**
Informan	Kadang bisa sedikit walaupun tidak sempurna, tetapi kebanyakan tidak mampu menjawabnya, karena saya tidak membaca dan mempelajari sebelumnya, hanya mengobrol dengan teman-teman saja ketika mengikuti kegiatan syawir. Ketika tidak bisa menjawab pertanyaan ataupun tidak lancar ketika membaca dan menterjemahkan saya hanya diam saja, kemudian nanti guru mengingatkan dan membenarkan kesalahan saya.
Peneliti	**Apakah ada ujian dalam pembelajaran nahwu? Kalau ada kapan dilaksanakannya dan apa saja bentuk ujian tersebut?**
Informan	Ada, UTS dan UAS diadakan ketika pertengahan tahun dan akhir tahun menjelang kenaikan kelas. Ada ujian tulis dan ujian lisan dan juga ada ujian hafalan (muhafadzoh)
Peneliti	**Apakah soal ujian (evaluasi) sudah sesuai dengan materi-materi pembelajaran ilmu nahwu yang telah diajarkan?**
Informan	Ya sesuai dan tidak keluar dari materi-materi yang telah diajarkan oleh guru dari kitab al-'Imrithy.
Peneliti	**Seberapa pentingkah pembelajaran nahwu itu menurut anda? Coba jelaskan!**
Informan	Sebenarnya semua ilmu yang diajarkan disini penting semua, termasuk nahwu ini, karena nahwu dan sharf adalah ilmu alat yaitu sebagai alat untuk bisa membaca dan memahami kitab-kitab kuning (klasik).
Peneliti	**Bagaimanakah minat/ketertarikan anda ketika mengikuti pembelajaran ilmu nahwu ini?**

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

Informan	Sebetulnya ada minat dan ketertarikan walaupun sedikit, karena bagi saya nahwu ini agak sulit mengingat sebelum-sebelumnya saya juga tidak begitu paham ketika diajarkan nahwu di kelas 1 dan 2, makanya saya terkadang kesulitan untuk memahami dan mengikuti proses pembelajaran, karena terlanjur di awal-awal saya juga tidak begitu paham, ingat saja tidak apalagi paham.
Peneliti	**Adakah motivasi, gairah dan semangat belajar ketika anda mengikuti pembelajaran ilmu nahwu ini? Coba jelaskan!**
Informan	Kurang semangat dan motivasi, karena ya seperti yang saya jelaskan sebelumnya, terlanjur tidak paham dari awal-awal, maka seterusnya juga akan kesulitan untuk mengejar dan memahami materi al-'Imrithy di kelas 4 ini. Terkadang paham ketika dijelaskan oleh guru di kelas, tapi kalau sudah pulang lupa lagi nanti karena tidak benar-benar paham sepenuhnya.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

TRANSKRIP WAWANCARA

No : 04

Koding : 04/W/17-1/2018

Nama informan : Muhammad Maftuhul 'Irfani

Tanggal wawancara : 17 Januari 2018

Jam : 14.00 WIB-15.00 WIB

Topik wawancara : Pembelajaran Nahwu dan Permasalahannya di Kelas 4 Pon. Pes Daarun-Najaa

	Materi wawancara
Peneliti	**Siapa yang mengajar ilmu nahwu di kelas anda? dan kitab apa yang digunakan dalam pembelajaran di kelas 4 ini?**
Informan	Bapak Ardik nur Rohman dan kitab al-'Imrithy.
Peneliti	**Kapan/hari apa saja pemebelajaran ilmu nahwu dilaksanakan di kelas 4 ini?**
Informan	Setiap hari rabu dan kamis, mulai jam 08.00 pagi.
Peneliti	**Bagaimanakah guru anda mengajarkan ilmu nahwu di kelas 4 ini?**
Informan	Beliau mengajarkannya dengan jelas, memberikan contoh-contoh yang mudah dimengerti dari,dari contoh-contoh yang mudah ke tingkat yang lebih sulit, beliau juga sering melatih ingatan kita tentang materi-materi yang sebelumnya telah diajarkan dengan memberikan pertanyaan-pertanyaan yang dilakukan secara kontinyu dan membenarkan jawaban yang salah, agar siswa tidak cepat lupa pada pelajaran sebelumnya.
Peneliti	**Apakah anda disuruh menghafalkan bait nahwu/lalaran dalam al-'Imrithi dalam setiap pertemuan? dan apakah ada perubahan dalam memahami ilmu nahwu setelah anda menghafalkannya?**
Informan	Iya bukan setiap pertemuan tapi seminggu sekali minimal 25 bait, apabila tidak mampu terkadang juga bisa dikurang dengan melihat kebijakan beliau.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

	Hafalan ini sangat membantu karena bait-bait kaidah itu sendiri adalah ringkasan dari materi-materi nahwu, jadi apabila hafal dan ingat maka akan memudahkan kami dalam memahami dan mengerti kaidah secara cepat. Tinggal kita ingat bait nya maka kita bisa menjabarkan maksudnya.
Peneliti	**Apakah guru anda selalu memberikan latihan soal/pertanyaan setelah menerangkan dan memberi contoh? bagaimanakah bentuk latihan soal yang diberikan oleh guru?**
Informan	Iya yaitu model sorogan, guru memerintah satu-persatu siswa maju ke depan untuk membaca dengan arti bahasa jawa dan murodi (menterjemahkan), kemudian setelah itu memberikan pertanyaan seputar materi tersebut meliputi i'robnya, tarkibnya, syahidnya dll.
Peneliti	**Apakah anda paham dengan materi ketika diajarkan nahwu dengan kitab al-'Imrithi oleh guru anda? dan jika anda tidak paham apa yang anda akan lakukan?**
Informan	Terkadang mampu menguasai pelajaran dan terkadang tidak mampu karena antara materi/bab yang satu dengan yang lain berbeda tingkat kemudahannya untuk dipahami semisal saya contohkan ketika masih awal-awal bab Kalam atau bab I'rab ini masih mudah untuk dihafalkan dan difahami namun semakin bertambahnya bab materi pelajaran seperti masuk pada bab Ma'rifat & Nakirah ini sudah mulai sulit untuk dipahami apabila kurang memperhatikan dan bermalas-malasan tidak mau syawir dan *takror* (membaca ulang dan memahami pelajaran yang telah diajarkan), terlebih sulit bagi saya untuk menghafalkan semua pelajaran/bab yang telah diajarkan. Dan juga kondisi kelas 4 yang berada di luar ruangan dan dekat dengan keramaian cukup menggangu konsentrasi siswa untuk lebih fokus dalam pelajaran yang disampaikan. Untuk mengatasi itu saya tetap berusaha untuk menghafal, membaca kembali, mengikuti syawir tiap malam karena disitulah kesempatan kami untuk berdiskusi dan bertukar pendapat tentang pemahaman kami terkait pelajaran.
Peneliti	**Apakah anda mampu menjawab pertanyaan guru ketika anda ditanya tentang materi yang diajarkan? kalau tidak mampu, apa alasannya dan bagaimana anda**

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

	mengatasinya?
Informan	Terkadang bisa menjawab dan terkadang tidak, tergantung melihat pertanyaan yang diberikan oleh guru. Ketika tidak bisa menjawab itu dikarenakan lupa ataupun saya memang tidak tahu jawabannya. Ketika tidak bisa menjawab dengan benar, saya berusaha untuk mencoba menjawab terus sampai benar, dibantu juga oleh guru agar saya menemukan jawaban yang tepat.
Peneliti	**Apakah ada ujian dalam pembelajaran nahwu? Kalau ada kapan dilaksanakannya dan apa saja bentuk ujian tersebut?**
Informan	Ada dua kali ujian yaitu UTS dan UAS, selain itu juga ada tamrin (ulangan harian) dalam bentuk ujian tulis, yang dilaksanakan setiap 1 bab selesai diajarkan.
Peneliti	**Apakah soal ujian (evaluasi) sudah sesuai dengan materi-materi pembelajaran ilmu nahwu yang telah diajarkan?**
Informan	Iya sudah sesuai, karena tidak lepas dari materi-materi yang telah diajarkan. Dan sebelumnya guru biasanya memberi tahu kan kepada kami tentang bab-bab apa saja yang nantinya dijadikan bahan soal evaluasi dan harus dipelajari.
Peneliti	**Seberapa pentingkah pembelajaran ilmu nahwu itu menurut anda? Coba jelaskan!**
Informan	Sangat penting, karena pada dasarnya nahwu ini merupakan kunci untuk mempelajari Al-Qur'an, Hadits dan kitab-kitab kuning yang kesemuanya itu berbahasa Arab.
Peneliti	**Bagaimanakah minat/ketertarikan anda ketika mengikuti pembelajaran ilmu nahwu ini?**
Informan	Sebenarnya minat dan rasa tertarik itu ada, namun suatu ketika juga timbul rasa malas yang luar biasa, lelah, bosan, ngantuk, dan juga kurang memperhatikan pembelajaran ketika saya tidak mampu untuk memahaminya.
Peneliti	**Adakah motivasi, gairah dan semangat belajar ketika anda mengikuti pembelajaran ilmu nahwu ini? Coba jelaskan!**
Informan	Kurang termotivasi mengingat ketika saya sudah benar-benar kesulitan untuk memahami materi yang disampaikan, maka

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

	timbul lah rasa malas dan tidak fokus terhadap pembelajaran.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

TRANSKRIP WAWANCARA

No : 05

Koding : 05/W/17-1/2018

Nama informan : Liwa'ul Hamdi

Tanggal wawancara : 17 Januari 2018

Jam : 15.00 WIB-16.00 WIB

Topik wawancara : Pembelajaran Nahwu dan Permasalahannya di Kelas 4 Pon. Pes Daarun-Najaa

	Materi wawancara
Peneliti	**Siapa yang mengajar ilmu nahwu di kelas anda? dan kitab apa yang digunakan dalam pembelajaran di kelas 4 ini?**
Informan	Bapak Ardik Nur Rohman dan kitab al-'Imrithy.
Peneliti	**Kapan/hari apa saja pemebelajaran ilmu nahwu dilaksanakan di kelas 4 ini?**
Informan	Setiap hari rabu dan kamis.
Peneliti	**Bagaimanakah guru anda mengajarkan ilmu nahwu di kelas IV ini?**
Informan	Pembelajaran diawali dengan membacakan materi di kitab al-Imrithy dengan makna gandul (bahasa Jawa), kemudian setelah itu beliau membacakan murod (artinya bahasa Indonesia) secara pelan-pelan sekaligus menjelaskannya secara rinci maksudnya, tak lupa beliau memberikan contoh-contohnya baik secara lisan ataupun tulis.
Peneliti	**Apakah anda disuruh menghafalkan bait nahwu/lalaran dalam al-'Imrithi dalam setiap pertemuan? dan apakah ada perubahan dalam memahami ilmu nahwu setelah anda menghafalkannya?**
Informan	Iya setiap seminggu sekali kami menyetorkan hafalan kami kepada guru. Ada perubahan, ketika sorogan di kelas dan ditanya oleh guru tentang syahid-syahid kaidah nahwunya, maka akan bisa

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

	menjawab dengan benar ketika kita hafal bait nahwu tersebut.
Peneliti	**Apakah guru anda selalu memberikan latihan soal/pertanyaan setelah menerangkan dan memberi contoh? bagaimanakah bentuk latihan soal yang diberikan oleh guru?**
Informan	Iya, dengan perintah memabaca dan murodi, kemudian pertanyaan lisan dari guru seputar tarkib dan i'rab lafadz-lafadz yang kita baca.
Peneliti	**Apakah anda paham dengan materi ketika diajarkan nahwu dengan kitab al-'Imrithi oleh guru anda? dan jika anda tidak paham apa yang anda akan lakukan?**
Informan	Paham seketika itu, namun sering lupa dan harus mempelajarinya kembali untuk mengingat dan memahaminya kembali. Apabila tidak paham saya berusaha untuk bertanya kepada kakak-kakak kelas untuk membantu saya memberikan penjelasan yang benar, selain itu juga ketika di kegiatan syawir saya juga meminta bantuan dari teman-teman yang lain untuk menyimak bacaan saya dan membenarkannya apabila ada kesalahan.
Peneliti	**Apakah anda mampu menjawab pertanyaan guru ketika anda ditanya tentang materi yang diajarkan? kalau tidak mampu, apa alasannya dan bagaimana anda mengatasinya?**
Informan	Lumayan bisa, ketika disuruh untuk membaca dan menterjemahkan saya bisa, karena sebelumnya sudah saya persiapkan seperti harokat saya tulis dan lafadz-lafadz yang tidak tahu artinya juga saya tulis. Saya merasa kesulitan ketika guru menyuruh untuk menyebutkan syahid-syahid dan ketika disuruh untuk mentashrif lafadz-lafadz yang ada di kitab al-'Imrithy tersebut, karena hafalan saya masih sedikit dan terkadang lupa juga. Ketika tidak bisa, guru selalu membantu mengingatkan saya untuk memberikan jawaban yang tepat, dan saya juga berusaha untuk menjawabnya sampai bisa menjawab dengan benar walaupun kurang sempurna.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

Peneliti	**Apakah ada ujian dalam pembelajaran nahwu? Kalau ada kapan dilaksanakannya dan apa saja bentuk ujian tersebut?**
Informan	Ada UTS dan UAS, dengan bentuk ujian tulis dan ujian lisan.
Peneliti	**Apakah soal ujian (evaluasi) sudah sesuai dengan materi-materi pembelajaran ilmu nahwu yang telah diajarkan?**
Informan	Iya sudah sesuai.
Peneliti	**Seberapa pentingkah pembelajaran ilmu nahwu itu menurut anda? Coba jelaskan!**
Informan	Penting sekali, karena ketika kita bisa menguasai nahwu, maka kita bisa membaca, menulis dan menterjemahkan teks berbahasa arab dengan benar, dan juga kita bisa mendeteksi i'rab dan tarkib suatu lafadz atupun jumlah di dalam kitab-kitab berbahasa Arab secara sempurna.
Peneliti	**Bagaimanakah minat/ketertarikan anda ketika mengikuti pembelajaran ilmu nahwu ini?**
Informan	Berminat dan bersemangat ketika materi yang diajarkan mudah untuk dipahami, namun ketika saya merasa kesulitan untuk memahami maka saya mulai jenuh, bosan dan terkadang tertidur ketika pembelajaran berlangsung.
Peneliti	**Adakah motivasi, gairah dan semangat belajar ketika anda mengikuti pembelajaran ilmu nahwu ini? Coba jelaskan!**
Informan	Motivasi ada, namun usaha saya kurang maksimal dan cepat menyerah, ketika merasa kesulitan timbul lah rasa bingung dan malas, dan saya tidak bisa fokus mengikuti dan memperhatikan pembelajaran.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

TRANSKRIP WAWANCARA

No : 06

Koding : 06/W/17-1/2018

Nama informan : Ataka Badrud Duja

Tanggal wawancara : 17 Januari 2018

Jam : 16.00 WIB-17.00 WIB

Topik wawancara : Pembelajaran Nahwu dan Permasalahannya di Kelas 4 Pon. Pes Daarun-Najaa

	Materi wawancara
Peneliti	**Siapa yang mengajar ilmu nahwu di kelas anda? dan kitab apa yang digunakan dalam pembelajaran di kelas 4 ini?**
Informan	Bapak Ardik Nur Rohman dan kitab al-'Imrithy.
Peneliti	**Kapan/hari apa saja pemebelajaran ilmu nahwu dilaksanakan di kelas 4 ini?**
Informan	Setiap pagi hari rabu dan kamis.
Peneliti	**Bagaimanakah guru anda mengajarkan ilmu nahwu di kelas IV ini?**
Informan	Beliau mengajar dengan keterangan yang panjang lebar namun mudah untuk dipahami. Diawali dengan membacakan kitab al-'Imrithy, menterjemahkannya, menjelaskannya dan sekaligus memberikan contoh-contoh nya di papan tulis.
Peneliti	**Apakah anda disuruh menghafalkan bait nahwu/lalaran dalam al-'Imrithi dalam setiap pertemuan? dan apakah ada perubahan dalam memahami ilmu nahwu setelah anda menghafalkannya?**
Informan	Iya, seminggu sekali setoran hafalan setiap hari beliau mengajar ataupun diluar jam beliau mengajar, atau bisa juga selain hari yang ditentukan dan langsung mendatangi rumah beliau. Tinggal persiapan kita benar-benar melancarkan hafalan kita untuk disetorkan. Hafalan kita berdampak juga terhadap ingatan kita terhadap

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

	materi-materi yang telah diajarkan, karena sebenarnya bait-bait kaidah nahwu ini merupakan bentuk ringkasan yang sangat membantu siswa untuk mengingat dan memahami secara cepat materi-materi nahwu al-'Imrithy ini. Kita bisa menggunakannya sebagai syahid (dalil) ketika diberikan pertanyaan oleh guru.
Peneliti	**Apakah guru anda selalu memberikan latihan soal/pertanyaan setelah menerangkan dan memberi contoh? bagaimanakah bentuk latihan soal yang diberikan oleh guru?**
Informan	Iya, di sesi akhir pembelajaran, guru selalu melatih kita untuk mengaplikasikan ilmu nahwu yang kita pelajari ke dalam kitab-kitab kuning berbahasa Arab, denga perintah memabaca, menterjemahkan kemudian menjelaskan secara singkat apa yang terkandung dalam kitab tersebut.
Peneliti	**Apakah anda paham dengan materi ketika diajarkan nahwu dengan kitab al-'Imrithi oleh guru anda? dan jika anda tidak paham apa yang anda akan lakukan?**
Informan	Kadang paham kadang juga kurang paham, melihat materi yang diajarkan apakah sulit atau tidak bagi saya. Seperti kemarin saya pernah tidak masuk sekolah selama 2 minggu dan itu membuat saya tidak paham dengan materi yang diajarkan waktu itu. Yang saya lakukan yaitu meminta bantuan teman yang lain untuk membacakan makna nya kemudian saya tulis di kitab saya, untuk mengejar ketertinggalan saya. Lalu saya baca sendiri dan ada bagian yang tidak saya pahami, kemudian saya tanyakan ke teman saya yang bisa membantu saya.
Peneliti	**Apakah anda mampu menjawab pertanyaan guru ketika anda ditanya tentang materi yang diajarkan? kalau tidak mampu, apa alasannya dan bagaimana anda mengatasinya?**
Informan	Ketika disuruh membaca saya bisa dan lumayan lancar karena sebelumnya sudah saya baca dan pelajari di kamar, tetapi untuk menterjemahkan saya masih merasa kesulitan untuk memilih kata-kata atau terjemahan yang pas, baik dan benar. Alasannya terkadang saya tidak melakukan persiapan untuk

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

	mempelajari materi sebelum berangkat sekolah dan kadang saya juga tidak ikut kegiatan syawir karena malas. Berusaha menjawab walauapun salah, sampai guru membenarkan dan memberikan jawaban yang tepat.
Peneliti	**Apakah ada ujian dalam pembelajaran nahwu? Kalau ada kapan dilaksanakannya dan apa saja bentuk ujian tersebut?**
Informan	Ujian tulis dan lisan, setahun 2 kali yaitu pertengahan dan akhir tahun pembelajaran.
Peneliti	**Apakah soal ujian (evaluasi) sudah sesuai dengan materi-materi pembelajaran ilmu nahwu yang telah diajarkan?**
Informan	Sesuai.
Peneliti	**Seberapa pentingkah pembelajaran ilmu nahwu itu menurut anda? Coba jelaskan!**
Informan	Penting, karena bisa menguasai nahwu maka bisa membaca dan memahami kitab-kitab kuning yang tidak berharokat dan menggunakan bahasa Arab secara lancar, baik dan benar.
Peneliti	**Bagaimanakah minat/ketertarikan anda ketika mengikuti pembelajaran ilmu nahwu ini?**
Informan	Berminat tapi kurang bersemangat, karena kesulitan saya untuk memahami materi nahwu al-'Imrithy, karena dari awal saya bermalas-malasan dan tidak memperhatikan ketika guru menjelasakan, maka semakin kesini saya semakin bingung dan tidak begitu paham.
Peneliti	**Adakah motivasi, gairah dan semangat belajar ketika anda mengikuti pembelajaran ilmu nahwu ini? Coba jelaskan!**
Informan	Terkadang saya berpikir motivasi saya itu apa, apakah masih punya atau tidak, karena setiap hari saya hanya pergi sekolah, di kelas mendengarkan masuk kuping kanan keluar kuping kiri, kadang memperhatikan kadang tidak, dan pulang tanpa ada perubahan, dan itu terjadi hampir setiap hari saya sekolah.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

وثيقة الصور

عملية تدريس النحو في الصف الرابع

المقابلة مع مدير المعهد هو كياهي حنيف عبد الغافر

المقابلة مع مدرس النحو في الصف الرابع هو الأستاذ أرديك نور رحمن

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

المقابلة مع طالب الصف الرابع اسمه فري هارديانطا

المقابلة مع طالب الصف الرابع اسمه مُحَمَّد مفتوح العرفان

المقابلة مع طالب الصف الرابع اسمه لواء الحمد

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

المقابلة مع طالب الصف الرابع اسمه أتاك بدر الدجا

الكتاب المستخدم في تدريس النحو (كتاب العمريطي)

معهد دار النجا الإسلامي السلفي فونوروغو

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

السيرة الذاتية

الاسم : محمّد نوفل ركزى

المكان وتاريخ الميلاد : عانجوك، ٤ دسمبير ١٩٩٠

العنوان الحالي : غنتان عروفيت جناعان فونوروغو

رقم الطالب : ١٦٧٢٠٠٧٥

القسم : قسم الماجستير لتعليم اللغة العربيّة

بريد الإليكتروني : moh.novalrikza2016@gmail.com

رقم الهاتف : ٠٨٥٧٨٥٨٤٤٦١٩

السّيرة التربوية :

١. المدرسة الإبتدائية الحكومية "جفوكو١" جفوكو بريبيك عانجوك
٢. المدرسة الثانوية "معارف ١" فونوروجو
٣. المعهد الإسلامي السلفي " الفلاح" فلاصا ماجا كديري.
٤. قسم تعليم اللّغة العربية في كليّة التربية والتدريس بالجامعة الإسلاميّة الحكوميّة فونورجو.
٥. قسم الماجستير لتعليم اللّغة العربيّة في كليّة الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلاميّة الحكوميّة مالانج.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG